

# កង្កេតសុត្តន្ត

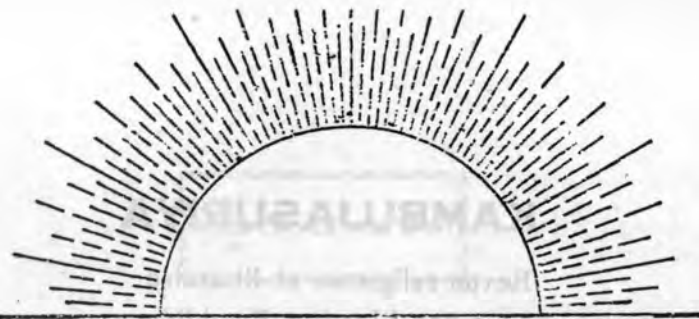
ទស្សនាវដ្តី ជំពូកទី១ ឆ្នាំ១៩៦២ ទំព័រ ១៧៧-១៧៨



ឆ្នាំទី ៣១ លេខ ៧ ខែកញ្ញា  
 ព.ស. ២៥០២ គ.ស. ១៩៥៧

ទំព័រ ១៧៧





# កង្កែបសរសៃ

ទស្សនាវដ្តី ផ្សាយដំណឹងខាងហេសា និងអក្សរសាស្ត្រ

បោះពុម្ពផ្សាយដំបូងនៅទសវត្សរ៍សម័យថ្មី

ផ្នែកសាសនា	បញ្ជីរៀង	ទំព័រ
- ការវេតនា របស់ព្រះមហា ចក្រ - សុវត្ថុន៍ . . . . .		៥៦៥
- មេត្តាវិហារវេតនា របស់ព្រះបាទស្រីសុវត្ថុន៍ មូល - ហ៊ុន . . . . .		៥៧៥
- សុវត្ថុន៍ (តមក) លោក ជង - វង ចម្លងពីសាស្ត្រស្និទ្ធិវិទ្យា . . . . .		៥៨៥

## ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ

- រឿងហេតុយុទ្ធ (តមក) លោក អឹម - កន ចម្លងពីសាស្ត្រស្និទ្ធិវិទ្យា . . . . .		៥៩៥
- រឿងប្រាង្គនិងរឿងបុកប្រទេសដំបូង (តមក) លោក ពិយ - ហ៊ុន រៀបរៀង . . . . .		៦០១
- រឿងស្រីស្រីប្រល័យចូល (តមក) យុក - ជើងរៀបរៀង លោក ផេង - ត្រី រៀបរៀង . . . . .		៦០៦
- បន្ទាបបន្ថយបន្ទាបនោះ លោក ហ៊ូ - ហ៊ូ រៀបរៀង . . . . .		៦០៧
- ទៅលេងហែលទឹកដំបូងដល់ថ្ងៃ លោក ញ៉ុង - ឃៀង រៀបរៀង . . . . .		៦០៨
- រឿងមរណមាតា (តមក) លោក ប៊ី - សុវត្ថុន៍ ចម្លងពីសាស្ត្រស្និទ្ធិវិទ្យា . . . . .		៦១០
- រឿងសាមពុក (តមក) ទេពញា ឡ - កន រៀប . . . . .		៦១៦

## ផ្នែកកំណត់ខ័ណ្ឌប្រវត្តិការណ៍

- បុណ្យផ្កា ដូងឧបន្តសមណនិស្សិត ទៅពុទ្ធិកមហាវិទ្យាល័យព្រះសីហនុរាជ គណៈកម្មការបុណ្យរៀបរៀង . . . . .		៦១៧
- វិចិត្រកម្មសម្រួល-ខ្មែរ (តមក) ព្រះមហា ប៉ាង-ខាត រៀបរៀង . . . . .		៦១៧

# KAMBUJASURIYA

Revue religieuse et littéraire  
éditée par l'Institut Bouddhique

---

## s o m m a i r e

### Partie religieuse :

- Garavakatha par Preah Maha CHAK-SUVADH . . . . . 965
- Metta Viharakatha par Preah Balat Sangreak MOUL-HIN . 978
- Sarabajsteka (suite) relevé du manuscrit sur feuilles  
de latanier par M. THANG-VONG . . . . . 985

### Partie littéraire :

- Histoire de Hang-Yon (suite) relevée du manuscrit sur feuilles de  
latanier par M. IM-PHON . . . . . 994
- Contes et Légendes du Japon traduits par M. RAY-BUC . . 1010
- La femme vertueuse par Yok Vochir revue et corrigée  
par M. PHENG-CHRIV . . . . . 1026
- Tirer une épine du pied par M. BOU-PO . . . . . 1037
- "Se promener au paradis pour quelques jours" histoire racontée  
par M. NHOUNG-SOEUNG . . . . . 1045
- Histoire de Marana Mâtâ relevée du manuscrit sur feuilles de  
latanier par M. By-Sovann . . . . . 1050
- Histoire de Sam-Kok (suite) traduite par l'Oknha NOU-KAN. 1061

### Notes et Chroniques :

- Bon Phka à l'Université Bouddhique Preah SIHANOUKRAJ 1070
- Dictionnaire Sanskrit-Khmer (suite) par Vén. PANG-KHAT . 1076

---

Prix d'abonnement annuel (comprenant 12 numéros): 230f00 .

វិទ្យាសាស្ត្រ

ការវិភាគ

របស់ព្រះមហា ចក្រ-សុវណ្ណ ត្រៃមហាត្រៃ

ធម្មា ៣ ជំងឺ

សូមងាយបង្អំចំពោះព្រះត្រៃមហាត្រៃ មានព្រះត្រៃមហាត្រៃ ដោយ  
ភ្នំ ៣ គឺ: កាយភ្នំ ១, វច្ឆភ្នំ ១, មនោភ្នំ ១ ។

សូមពណ៌នាអំពីការវិភាគ ដែលមានមគ្គុទ្ទេសក៍អង្គក្នុងនៃកាយ ដូច  
សេចក្តីតទៅនេះ ៖

ការវិភាគនោះមាន ៦ យ៉ាងគឺ:

- ១- តុទ្ធការវេតនា គោរពក្នុងព្រះតុទ្ធ,
- ២- ធម្មការវេតនា គោរពក្នុងព្រះធម៌,
- ៣- សង្ខការវេតនា គោរពក្នុងព្រះសង្ឃ,
- ៤- សិក្ខាការវេតនា គោរពក្នុងសិក្ខា គឺការសិក្សារៀនសូត្រ,
- ៥- អប្បមាទការវេតនា គោរពក្នុងសេចក្តីមិនប្រមាទ,
- ៦- បដិសណ្ឋារការវេតនា គោរពក្នុងបដិសណ្ឋារ ។

សេចក្តីអធិប្បាយ: ទី១-តុទ្ធការវេតនា សេចក្តីគោរពចំពោះព្រះតុទ្ធ

នោះ គឺការញ៉ាំងសទ្ធាសេចក្តីជឿ និងបសាទៈសេចក្តីជ្រះថ្លាឱ្យកើតឡើង

ក្នុងព្រះពុទ្ធយ៉ាងជាក់ច្បាស់ ហើយសំដែងខ្លួនជាពុទ្ធមាមកៈ ជាអ្នករាប់  
 គោនូវព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ គឺខ្លួនយកព្រះពុទ្ធអង្គជាទីពឹងរបស់ខ្លួនដោយ  
 ត្រូវគ្នា កាយ វាចា ចិត្ត, ហើយប្រតិបត្តិតាមសាសនា ដែលជាពាក្យ  
 ប្រៀបប្រដៅរបស់ព្រះអង្គ ដោយសេចក្តីគោរព, តាំងចិត្តខ្ជាប់ថាៈ  
 ព្រះពុទ្ធជាអគ្គបុគ្គលប្រសើរលើសលុបក្នុងត្រៃភពគឺៈ កាមភព, រូបភព,  
 អរូបភព, ព្រះអង្គជាសាស្តាចារ្យនៃពញ្ញាមនុស្ស ទេវតា មារ ព្រហ្ម  
 ទាំងអស់, មិនតែមនុស្សប៉ុណ្ណោះទេ សូម្បីទេវតានៅឆកាមារិចរស្មតិ  
 នឹងទេវតា នៅនាព្រហ្មលោក ក៏តែងគោរពព្រះពុទ្ធទាំងអស់ដែរ ។  
 ការគោរពយ៉ាងនេះ ចាត់ជាគោរពក្នុងព្រះពុទ្ធម្យ៉ាង, មួយយ៉ាងទៀត  
 ការពួកដល់គុណព្រះពុទ្ធអង្គមានបទថា អរហ័ជាដើម នឹងពុទ្ធចរិយាឲ្យ  
 ឃើញច្បាស់ដោយបញ្ញារបស់ខ្លួនដើម្បីប៉ុន្តែសព្វ នឹងសេចក្តីជ្រះថ្លាឲ្យ  
 ចំរើនច្រើនឡើងដោយលំដាប់ ហើយកាន់យកជាបែបផែនដើម្បីអនុវត្តន៍  
 តាម ដូច្នេះក៏ចាត់ជាគោរពក្នុងព្រះពុទ្ធ ។ មួយទៀត ការមិនយកព្រះ  
 នាមព្រះពុទ្ធមកប្រារព្ធលេង ដោយដេញហត្ថកម្រៃ ដើម្បីស៊ីច  
 លេងសប្បាយ ដូច្នេះក៏ចាត់ជាគោរពក្នុងព្រះពុទ្ធអង្គដែរ ។

ម្យ៉ាងទៀត ការចូលទៅកាន់បូជនីយដ្ឋាន ដែលជាទីប្រតិស្ឋាន  
 បូជនីយវត្ថុផ្សេង ៗ ដូចព្រះស្តុប, ព្រះបដិមាករ, ព្រះចេតិយ,  
 ដែលដឹកលំព្រះសារិកធាតុ ហើយសំដែងសេចក្តីគោរពកាតក្រែង

បើភក់ម្នាក់ឃ្លីដោះចេញ , បើបំណិនត្រួតឃ្លីដំឡោះចេញ , បើភក់  
 ស្បែកជើងឃ្លីដោះចេញ , ធ្វើសក្ការៈបូជាដោយផ្កាឈើ , ទៀន , ធូប ,  
 ឬ គ្រាបសំពះថ្វាយបង្គំ ដូច្នេះគឺចាត់ជាគោរពក្នុងព្រះពុទ្ធសង្គមដែរ ។  
 ម្យ៉ាងទៀត ដោយហេតុដែលព្រះបរមសាស្តាចារ្យ កាលជិតនឹងបរិនិព្វាន  
 បានគ្រាស់ថា ម្ចាស់អាខន្ធ! ធម៌វិន័យដែលតថាគតសំដែងទុកហើយ  
 បានបញ្ជាទុកហើយ ដល់អ្នកទាំងឡាយ លុះតថាគតបរិនិព្វានទៅ  
 ហើយ ធម៌វិន័យនោះនឹងជាសាស្តាចារ្យនៃអ្នកទាំងឡាយ ។ ព្រោះ  
 ហេតុនេះ ទើបឃើញថា ការគោរពក្នុងព្រះពុទ្ធសង្គមដាច់ខាតដល់ការ  
 គោរពក្នុងព្រះធម៌នោះឯង ។

១២-ធម្មការវេទនា គោរពក្នុងព្រះធម៌នោះ បានដល់ការសិក្សា  
 រឿនសូត្រប្រតិបត្តិចំរើនការវិនា ដោយមិនមានសេចក្តីប្រមាទប្រហែស  
 ធ្វើសក្តិការសិក្សា ប្រតិបត្តិចំរើនការវិនានោះ ឈ្មោះថាសិក្សាប្រតិបត្តិ  
 ចំរើនការវិនាដោយគោរព ។

ឯពាក្យថា ធម៌នោះតាមន័យព្រះបរមត្ថសំដែងថាមាន ១០ ប្រការ  
 គឺ: សោតាបត្តិមគ្គ ១, សោតាបត្តិផល ១ ។ល។ ព្រះនិព្វាន១ ថែមព្រះ  
 បរិយត្តិ ១ ទៀតជាតំរប់ ១០ ។

ចំណែកធម៌ ៧ ខាងដើមហៅថាលោកុត្តរធម៌ ឯលោកុត្តរធម៌នេះ  
 យោគាវចរអាចនឹងឈោធិចាប់ស្រវាយកដោយការសិក្សា ដោយគោរព

មិនមែនប្រតិបត្តិស្ទើរ ។ ចំរើនការងារដោយស្ទើរៗ នោះទេ លុះណាតែ  
មានទប់ទល់ស្ទើរចាស់គ្នា ថែមទៀតផង ទាំងចំរើនការងារដោយគោរព  
ក្រែលែងណាស់ ទើបអាចយោងចាប់ស្រវាយកន្លប់ណាមួយទាំង  
ឡាយ មានហត្ថាបត្តិមួយជាដើម មានព្រះនិព្វានជាទីបំផុតបានដោយ  
ងាយ ។ ឯព្រះបរិយត្តិធម៌ជាធម៌ដែលព្រះបរមសាស្តាទ្រង់ត្រាស់សំដែង  
ទុកមកដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ពួកវោងយូរសត្វរៀនយកដោយគោរព គឺ  
យកចិត្តទុកដាក់ ។ បរិយត្តិធម៌នេះ ចែកជាខន្ធមាន ៨៤-០០០ ព្រះ  
ធម៌ខន្ធ បណ្តាធម៌ទាំងនេះ បើបុគ្គលមិនបានសិក្សារៀនសូត្រដោយ  
គោរពទេ ក៏មិនអាចនឹងយើងយោងចាប់ស្រវាយនោះ ឲ្យជាអ្នកចេះដឹងឬឲ្យរួច  
ចាកទុក្ខបានដែរ ។ លុះណាតែបុគ្គលទំព្យាយាមប្រឹងប្រែងសិក្សារៀន  
សូត្រដោយសេចក្តីគោរពផង ទើបអាចយើងយោងចាប់ស្រវាយនោះឲ្យរួចចាក  
ទុក្ខទាំងពួងបាន ។ ឯធម៌ទាំង១០យ៉ាងហៅថាពុទ្ធសាសនា គ្រោះសុទ្ធ  
តែជាពាក្យប្រៀបប្រដៅរបស់ព្រះពុទ្ធ ឯសាសនានេះនឹងរឿងវិញ្ញាណ  
រឿង ក៏អាស្រ័យនូវបរិស័ទទាំង៤ គឺ ភិក្ខុ, សាមណេរ, ទុបាសក, ទុបា-  
សិកា រៀនធម៌ដោយគោរព, ទ្រទ្រង់ដោយគោរព, ពិចារណានូវ  
ធម៌ដោយគោរព, ថាបើមិនបានប្រតិបត្តិតាមធម៌ ៤ ស្តាននោះដោយ  
គោរពទេ សាសនាមិនរឿងបាន មានតែសាបសូន្យព្រះវិញ្ញាណមិនបាន ។  
មួយទៀត ក៏វិយាស្តាប់ធម៌ដោយគោរពនេះឯង វាមិនជាទប់ទល់ស្ទើរ

ដល់មនុស្សទៅតា, ជាទីបំផុតចុះមកដល់សត្វតិរច្ឆាន ក៏មានទិវង្គតិស្ស័យ  
ដែរ (ដូចមានទិវង្គតិមមានទៀត នៅក្នុងភ្នំមន្ទីរស្រុកឯណោះស្រាប់) ។

ម្យ៉ាងទៀត ធម្មៈសត្វនេះ តាមន័យអង្គថា ព្រមទាំងដីកាលោក  
ប្រែថា ទ្រទ្រង់ ថា ស្នូលឡើង ។

អធិប្បាយថាៈ សភាវៈណាធ្វើឲ្យសត្វទាំងឡាយដែលទ្រទ្រង់ខ្លួនទុក  
ហើយទ្រទ្រង់ឲ្យសត្វទាំងឡាយនោះ មិនឲ្យលិចធ្លាក់ចុះក្នុងអបាយទាំង  
ឡាយ៤ផង ក្នុងវដ្តទុក្ខទាំងឡាយផង, សភាវៈនោះបានឈ្មោះថា ធម្មៈ  
ពិត, គឺបុគ្គលណាបានទ្រទ្រង់ធម៌ល្អ ក្សេមក្សាយល្អហើយ វិបាកធម៌ដែល  
ល្អនោះឯងវាមិនទ្រទ្រង់ក្សេមក្សាយនោះឲ្យល្អវិញ មិនឲ្យធ្លាក់ចុះទៅក្នុង  
អបាយក្នុងទាំង ៤ នោះឡើយ ម្យ៉ាងទៀតបុគ្គលណាបានទ្រទ្រង់ឲ្យធម៌  
ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់វិសេសបំផុតក្នុងសន្តិកម្មល្អហើយ ធម៌ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់នោះនឹង  
ទ្រទ្រង់បុគ្គលនោះឲ្យស្ថិតនៅក្នុងឋានៈដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់វិសេសបំផុត គឺព្រះវិញ្ញាណ  
ជាសុខក្សេមក្សាយទាំង ៣ ឲ្យធ្លាក់ចុះទៅក្នុងវដ្តទុក្ខទាំងឡាយនោះឡើយ ។

ទី៣- សង្ឃតារវត្តា គោតោក្នុងព្រះសង្ឃ ។ ព្រះសង្ឃនោះ  
សំដៅយកពួកសាវ័ក លោកបានធម៌វិសេសផ្សេងគ្នាដោយប្រភេទជាព្រះ  
សោតាបទ្ធ ព្រះសកទាតាមី ព្រះអនាតាមីនឹងព្រះអរហន្ត រោលដោយ  
បរិយាយយ៉ាងទាប អនុលោមតាមន័យនេះសូម្បីសម្មតិសង្ឃដែលលោក  
មានសីលបរិសុទ្ធ មានមារយោទស្ងប់ស្ងៀម មានឥន្ទ្រិយស្រគត់ស្រគំ



មានគុណធម៌គួរគោរព ដែលមានសភាពបែបនេះក៏ឈ្មោះថាសង្ឃ ។  
 ឯការគោរពក្នុងព្រះសង្ឃគឺការក្រាបសំពះ ការក្រោកទទួល ការធ្វើ  
 អញ្ជូលកម្ម ការធ្វើសាមិច្ចកម្ម រហូតដល់ការអើពើផ្សេងៗ ដូចជឿតាម  
 ពាក្យប្រៀបប្រដៅរបស់លោក, ប្រតិបត្តិតាមធម៌របស់លោក មិនសំដែង  
 អាការមើលឆ្ងាយដូច្នោះជាដើម ចាត់ជាគោរពក្នុងព្រះសង្ឃ ។

ទី ៤- សិក្ខា ការវតា គោរពក្នុងសេចក្តីសិក្សា ។ ការគាំទ្រចិត្ត  
 ស្ម័គ្ររៀនតាំងពីវត្សរ៍ គឺផ្តល់ធម៌នឹងផ្តល់លោក មិនខ្ជិលច្រអូស ទស្សៈហ៍  
 ស្តាប់ច្រើន មើលច្រើន បើមិនចូលចិត្តសេចក្តីរកគ្រូត្រង់ណា គប្បី  
 សួរដណ្តឹងលោកអ្នកប្រាជ្ញដែលចេះដឹងត្រង់ណោះ បើចូលចិត្តដាក់ច្បាប់  
 គួរកំណត់ទុកក្នុងចិត្ត ឬសរសេរកត់ទុកក្រែងភ្លេចភ្នំនឹងមានច្បាប់ស្រាប់  
 ដូច្នោះចាត់ជាគោរពក្នុងការសិក្សា ។ បើពោលដល់ប្រយោជន៍ការសិក្សា  
 ជារបស់សំខាន់បំផុតតាំងក្នុងគតិលោក តាំងក្នុងគតិធម៌ ការសិក្សានេះ  
 ជាគុណសម្បត្តិមួយ ដែលគន្លឹះមកបំបែកទៅតាំងស្រុក-ប្រទេស  
 សូម្បីជាគិ សាសន៍ណាក៏ដោយ គេតែងតែរាប់មានការសិក្សានេះដែរ,  
 ហើយនិសិក្សាសូត្រ-រៀនឲ្យបានចេះដឹងជ្រៅជ្រះឡើង ឲ្យបានជាអ្នកអង្គ  
 អាចសិលាទាទុក្ខាហាន ក្នុងទីប្រជុំជនធំៗ អាចនឹងជួយស្រោចស្រង់  
 សង្រ្គោះដល់ប្រជាជាតិមាត់ក្រូមរបស់ខ្លួន ឲ្យបានរួចអំពីគ្រោះថ្នាក់យ៉ាងធ្ងន់  
 គឺសេចក្តីល្ងង់ខ្លៅ ឲ្យឡើងកាន់ភាពជាអ្នកចេះដឹង ឲ្យជាអ្នកមានប្រាជ្ញា  
 ហៅហាន ចរចារកត្តាគាំពារសេចក្តីសាមគ្គីឲ្យល្អ អាចនឹងញ៉ាំងជាតិ

សាសនា ព្រះមហាក្សត្រិយ៍របស់ខ្លួន ឲ្យបាទុរ្យឡើងវិញដូចជាប្រសើរ  
 ឈោងទៅកេរ្តិ៍ឈ្មោះនិងវង្សនិមិត្តជាខ្ពស់និងគេ ទៅតាមកាលសម័យ  
 ថ្មីនេះឯង ។ ការសិក្សាយ៉ាងនេះ ហៅថាសិក្សាដើម្បីប្រយោជន៍ដល់  
 ប្រទេសជាតិចាត់ជាភារៈគោរពដ៏ឧត្តម ម្យ៉ាងទៀតបុគ្គលដែលទំសិក្សាដើម្បី  
 ការៈខ្លួនជាតែហុស្ស្រត ចេះចាំខ្ញុំវាក្សតែចង់របស់ព្រះសម្តេចជាម្ចាស់  
 បុគ្គលនោះ ទោះបីមិនបរិបូណ៌ដោយគោតសម្បទ ក៏បានរត់ហារថាជា  
 អ្នកមិនគ្រប់លំបាកដោយការចិញ្ចឹមជីវិត មិនប្រាសចាកប្រយោជន៍ដ៏ល្អទេ  
 ទោះទើបចូលទៅសហគមណ រមែងជាទីរាប់អាននៃជនទាំងឡាយ ព្រោះ  
 មានសេចក្តីធ្វើវត្តមានដ៏អាចក្លាហានក្នុងការនិយាយស្តី មានបញ្ញាដ៏ធំ  
 អត្តជីវិត ទាំងខ្លួនឲ្យតាំងនៅក្នុងសម្បជបត្តិជាសប្បុរស ហើយប្រកប  
 ក្នុងសារប្រយោជន៍ ។ ហេតុដូច្នោះ សម្តេចព្រះបរមសាស្តា ទ្រង់  
 សរសើរគុណធម៌គឺៈ ពហុបច្ចៈនេះជាច្រើនប្រការ ។ បុគ្គលជាពហុស្ស្រត  
 មានធម៌បាទស្តាប់បានរៀនហើយដោយច្រើន ទ្រទ្រង់ធម៌ដែលបាទស្តាប់  
 បានរៀននោះ មានធម៌ដែលស្តាប់ដែលរៀនហើយសន្សំទុក, ធម៌ណា  
 ដែលពិពោះក្នុងខាងដើម ពិពោះក្នុងកណ្តាល ពិពោះក្នុងទីបំផុត ប្រ-  
 កាសព្រហ្មចរិយៈ ព្រមទាំងអត្តទាំងព្យញ្ជនៈ បរិសុទ្ធបរិបូណ៌អស់ជើង  
 ធម៌ទាំងអម្បាលនោះ បុគ្គលបាទស្តាប់បានរៀនហើយដោយច្រើន បាទ  
 សំឡឹងតិចណា ហើយចិត្តក៏បានចាក់ផ្ទះចំពោះធម៌ ជាគុណប្រយោជន៍

ធ្វើបុគ្គលនោះឲ្យជាទីពឹងអាស្រ័យនៃសព្វហ្មចារីទាំងឡាយ ការសិក្សា  
មានគុណភាពបែបនេះ ទើបលោកប្រុងដើរឲ្យគោរពក្នុងកិច្ចសិក្សា ។

ទី ៥. អប្បមាណការវត្តា គោរពក្នុងសេចក្តីមិនប្រមាទ ។ សេចក្តី  
មិនប្រមាទនេះ គឺធម៌ជាសត្រូវដល់សេចក្តីប្រមាទ ដោយអត្ថថា បាន  
ដល់កិរិយាដែលមិននៅប្រាសចាកសតិ គឺកិរិយាដែលមិនវង្វែង ឈ្មោះ  
ថាសេចក្តីមិនប្រមាទ គោរពក្នុងសេចក្តីមិនប្រមាទនោះ គឺបំពេញសេចក្តី  
មិនប្រមាទឲ្យបរិបូណ៌ក្នុងសន្តាន ដោយអធិប្បាយថា មិនស្រវឹងក្នុង  
លាភ យស សរសើរ សុខ ក្នុងវ័យ ក្នុងសេចក្តីមិនមានរោគ ក្នុងជីវិត  
ដូច្នោះ ចាត់ជាគោរពក្នុងសេចក្តីមិនប្រមាទ ។

ម្យ៉ាងទៀត ធ្វើសេចក្តីមិនប្រមាទក្នុងការលះសេចក្តីអាក្រក់ មិន  
ប្រមាទក្នុងការបំពេញសេចក្តីអង្គ ទាំងពីរនេះមានសេចក្តីអធិប្បាយថា  
ការមិនប្រមាទក្នុងការលះនោះ សេចក្តីថា អំពើណា ៗ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បី  
ខូចប្រយោជន៍ខ្លួននឹងអ្នកដទៃ អំពើនោះៗ ជាអំពើគួរលះ; ពោះបីបន្តិច  
បន្តួចក៏មិនត្រូវប្រមាទឡើយ ។

សមដូចសុភាសិតដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់សំដែងថា :

មារមពោធិ បាបស្ស ធម៌ត្តំ អាគមិស្សតិ  
ឧទតិទ្ធីបាតេន ឧទកុម្ភោបិ បូរតិ  
បូរតិ ពាលោ បាបស្ស ថោកំ ថោកំបិ អាចំនំ ។

សេចក្តីថា: បុគ្គលមិនគួរមើលងាយបុណ្យថា បុណ្យមានប្រមាណ  
តិចនឹងមិនឲ្យផលឡើយ, សូម្បីក្នុងមជ្ជិកដែលគេបើកមាត់ចំហទុកក្នុង  
ទីវាល ក៏វែមនឹងពេញដោយដំណក់ទឹកភ្លៀងដែលធ្លាក់ពីលើអាកាសចុះមក  
បន្តិចម្តង ។ ពេញបានយ៉ាងណាមិញ, មនុស្សពាលកាលបើសន្សំបុណ្យ  
សូម្បីបន្តិចម្តង ។ ក៏ពេញដោយបុណ្យបាន យ៉ាងនោះដែរ ។

ចំណែកខាងអ្នកមិនប្រមាទក្នុងការបំពេញសេចក្តីល្អនោះ អធិប្បាយ  
ថា អំពើណា ។ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីប្រយោជន៍ខ្លួននឹងអ្នកដទៃ អំពើ  
នោះ ។ ជាអំពើគួរបំពេញគួរចំរើន ពោះបីបន្តិចបន្តួចក៏មិនត្រូវប្រមាទ  
ឡើយ, ដ្បិតមានសុភាសិតនៃព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ប្រដៅថា:

មានមត្តោ ធម៌ បុណ្យស្ស ធម៌ មត្តិ អាគមិស្សតិ  
 ឧទតិ ធម៌ ធម៌ ធម៌ ធម៌ ធម៌ ធម៌ ធម៌  
 បុណ្យស្ស ថោកិ ថោកិ មិ អាចិ ធម៌ ។

សេចក្តីថា: បុគ្គលមិនគួរមើលងាយបុណ្យថា បុណ្យមានប្រមាណ  
តិចនឹងមិនឲ្យផលឡើយ ប្រៀបដូចក្នុងមជ្ជិកវែមនឹងពេញបានដោយដំណក់  
ទឹកដែលធ្លាក់ចុះយ៉ាងណា, អ្នកមានប្រាជ្ញាកាលសន្សំនូវបុណ្យបន្តិចម្តង ។  
គង់ពេញបានដោយបុណ្យនោះដែរ ។

ការប្រុងប្រយ័ត្នគ្រប់យ៉ាងចាត់ជាសេចក្តីគោរពក្នុងសេចក្តីមិនប្រមាទ  
ម្យ៉ាង ។

មួយវិញទៀត ព្រះសយម្ពញ្ញាណជាម្ចាស់ទ្រង់ត្រាស់ឲ្យលះកាយ  
 ទុច្ចរិត, វិច្ចទុច្ចរិត, មនោទុច្ចរិត, កុំឲ្យប្រមាទក្នុងការលះទុច្ចរិតទាំងនោះ  
 ឲ្យធ្វើកាយសុចរិត, វិច្ចសុចរិត, មនោសុចរិត ឲ្យកើតមានឡើង កុំឲ្យ  
 ប្រមាទក្នុងការចំរើនសុចរិតទាំងនោះ ។ សេចក្តីមិនប្រមាទនេះ បើពោល  
 តាមសេចក្តី គឺមានសតិបរិបូណ៌មិនប្រាសចាកសតិសម្បជញ្ញៈ សមដូច  
 ព្រះពុទ្ធដីការនៃព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់ត្រាស់ថា ចតុស្កុ ភិក្ខុវេ  
 ហំ ធនេស្កុ អត្តរូបេន អប្បមាណោ សតិ ចេតសោ អា  
 រត្តោ ត្រារណីយោ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ! សេចក្តីមិនប្រមាទគឺ  
 សតិ, ជាធម៌រក្សាទុកទូរចិត្តជាធម្មជាតិដែលអ្នកទាំងឡាយត្រូវធ្វើ ក្នុងចំ  
 ស្លាន តាមសមគួរដល់ខ្លួន សេចក្តីមិនប្រមាទដែលអ្នកទាំងឡាយត្រូវធ្វើ  
 ក្នុងចំស្លាននោះ គឺ ១- ចិត្តរបស់អាក្ខាអញកុំត្រេកត្រអាលក្នុងធម៌ដែល  
 ជាហេតុឲ្យកើតសេចក្តីត្រេកត្រអាល ; ២- ចិត្តរបស់អាក្ខាអញកុំប្រមូស្ត  
 ក្នុងធម៌ដែលជាហេតុឲ្យកើតសេចក្តីប្រមូស្ត; ៣- ចិត្តរបស់អាក្ខាអញកុំ  
 វង្វែងក្នុងធម៌ដែលជាហេតុឲ្យកើតសេចក្តីវង្វែង; ៤- ចិត្តរបស់អាក្ខាអញកុំ  
 ស្រវឹងក្នុងធម៌ដែលជាហេតុឲ្យកើតសេចក្តីស្រវឹង ។ កាលបើពោលដោយ  
 សេចក្តីប្រតិបត្តិជាឧបការៈដល់សេចក្តីមិនប្រមាទនោះក៏គឺមនសិការៈ (ធ្វើ  
 ទុកក្នុងចិត្ត) ដល់ខ្យល់យធម៌ ។ ចក្ខុលនិករំពឹងដល់សេចក្តីសូន្យនៃសន្តិកា  
 ដោយអំណាចចាស់ ឈឺ ស្លាប់ក្តី, និករំពឹងថា ទ! សេចក្តីចាស់ ឈឺ ស្លាប់

ជាតិយក្រពន្ធស្រានចូលកាន់តែជិតរាមកហើយ ដូច្នោះក្តី; គតិពិទោះទៅ  
 ទើបមិនប្រមាទទ្រង់ឃ្នា តបំពេញកុសលឲ្យកើតឡើងក្នុងសត្វាន ។ ព្រោះ  
 ហេតុនោះបានជាព្រះបរមសាស្តាជាម្ចាស់ កាលនឹងត្រាស់ដាស់តឿនពុទ្ធ  
 បរិស័ទមិនឲ្យប្រមាទក្នុងកាលដែលព្រះអង្គទៀបចំវិនិច្ឆ័យថា ហានូណិ  
 ភិក្ខុវេ អាមន្តយាមិ វោ ម្នាបក្ខុកំណិឡាយ ។ គង់គង់ដាស់  
 តឿនអ្នកកំណិឡាយ វាយធម្មា សង្ខារ សង្ខារកំណិឡាយមានសេចក្តី  
 សូន្យជាធម្មតា, អប្បមាទេន សម្មាទេថ អ្នកកំណិឡាយចូរ  
 ញ៉ាំងប្រយោជន៍ឲ្យសម្រេចដោយសេចក្តីមិនប្រមាទចុះ ។ មួយវិញ  
 ទៀត ពោលដោយអត្ត កាលនឹងប្រកបកិច្ចការណាមួយកំណិឡាយលាភ  
 កំណិឡាយ មិនប្រាសចាកសតិឃ្នា ត្រូវនៅសព្វកាលវេលា នេះចាត់ជា  
 គោរពក្នុងសេចក្តីមិនប្រមាទ ។

ទី ៦ - បដិសណ្ឋារតាវរតា គោរពក្នុងបដិសណ្ឋារ ។  
 បដិសណ្ឋារនោះបានដល់ការទទួលដោយមេត្រី, ចែកចេញជាពីរប្រការ  
 គឺ: ភាមិសប្បដិសណ្ឋារ: ១, ធម្មប្បដិសណ្ឋារ: ១ ។ ការទទួលត្រូវដោយ  
 ទ្រព្យរបស់ជាការសមគួរដល់ត្រូវដែលមកដល់លំនៅខ្លួន ដូចឲ្យភោជនា-  
 ហារ ទិសំណាក់ពាស្រ័យជាដើម ហៅថាភាមិសប្បដិសណ្ឋារ ។  
 ការដែលធ្វើភាមិសប្បដិសណ្ឋារនោះ គួរតែឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយធម៌  
 ដូចសំដែងខ្លួនតាមគួរសម យ៉ាងដូច្នោះហើយ លើកមុខមាត់ត្រូវដែល

មកនោះដោយសេចក្តីអើពើដល់ភ្ញៀវភ្នំ, ការទូន្មានវិណាណំទៅក្នុងផ្នែកល្អ  
 ហៅថាធម្មប្បដិសណ្ឋារៈ ។ ការគោរពអើពើក្នុងបដិសណ្ឋារៈដល់ភ្ញៀវ  
 ដែលមកទឹកខ្មែររបស់ខ្លួន ដោយអាមិសបូ ដោយធម៌ដូចពាលមក  
 ហើយនោះ ឬគ្រាន់តែប្រាស្រ័យ ដោយវាចាដល់ហៅថា សម្មោ-  
 ធា គឺនិយាយប្រាស្រ័យឲ្យរីករាលដាលសេចក្តីត្រេកអរមានស្នូដល់សុខទុក្ខ  
 ជាដើមនេះ ចាត់វាគោរពក្នុងបដិសណ្ឋារៈ ។ កាលបើពាលដោយ  
 អាការៈដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ ការធ្វើបដិសណ្ឋារៈនេះជាប្រពៃណីនិយម  
 តមករបស់បុរាណកបណ្ឌិត សូម្បីក្រៅពុទ្ធសម័យ ទោះបីភ្ញៀវនោះមក  
 ល្អក៏ដោយ អាក្រក់ក៏ដោយ ក៏ឲ្យសំគាល់ឃើញថា ជាភិក្ខុដែលត្រូវ  
 ធ្វើតាមនាទី សេចក្តីនេះគប្បីឃើញក្នុងរឿងព្រះវេស្សន្តរ ទ្រង់ធ្វើបដិ-  
 សណ្ឋារៈ ដល់ដួងកម្រាហ្មណ៍ដែលមកទូបសូមព្រះរាជកុមារទាំងពីរនឹង  
 សម្តេចសហស្សនគ្រ ដែលកាឡារកទ ជាព្រាហ្មណ៍មកទូបសូមនាង  
 មទ្រី ព្រះអង្គក៏ត្រាស់ប្រាស្រ័យឲ្យរីករាលដាលសេចក្តីត្រេកអរ ហើយអញ្ជើញ  
 ឲ្យហាងជើងឲ្យចូលទៅក្នុងអាស្រមបទ ឲ្យរើសផលានុផល មតុរសជា  
 របស់ព្រះវិរាគ, ឲ្យផឹកវាវិញគ្រជាក់ដែលជនមកអំពីព្រះភ្នំតាមសេចក្តី  
 តាមចិត្ត ។ លុះដល់មកពុទ្ធប្បទសម័យ សម្តេចព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់  
 ត្រាស់ប្រដៅឲ្យគោរពក្នុងបដិសណ្ឋារៈដូចគ្នា សូម្បីបព្វជិតក៏ត្រូវធ្វើដែរ

ដូចយ៉ាងពាក្យក្រុះមកដល់ទិសណាក៏ដោយទំនេរទៅអាវស នឹងគួរទទួល  
ដោយភិច្ចវត្ត ។

បើពោលដោយទូទៅ សេចក្តីគោរពនេះ ជាគុណធម៌មួយដ៏ល្អ  
ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់ បានគ្រាស់ទុកថាជាធម៌ជាគ្រឿងទ្រទ្រង់សាសនា  
ឲ្យរុងរឿងអស់កាលជាអង្វែងទៅបាន គឺថាព្រះពុទ្ធសាសនានឹងរស់រានបូ  
ចំរើនរុងរឿងឡើងក៏ព្រោះសេចក្តីគោរព នឹងសេចក្តីមិនគោរពនេះឯងជា  
ហេតុ, សេចក្តីនេះគប្បីដឹងដោយទេសនាវិជ្ជាដែលព្រះគង្គទ្រង់គ្រាស់ដល់  
មហាកស្សបៈប្រាជ្ញសេចក្តីគន្លងឆាននៃព្រះសុខ្ម ដែលនឹងមានឡើងក៏  
ព្រោះភិក្ខុភិក្ខុនិទាហក-ទបាសក-ទបាសិកា មិនមានសេចក្តីគោរពកាតក្រែងក្នុង  
ព្រះសាស្តា ក្នុងព្រះសង្ឃ, ក្នុងការសិក្សា, មិនមានអ្វីដទៃដែលអាចលុប  
លាងព្រះសុខ្មឲ្យសាបសូន្យទៅបាន ក្រៅអំពីហេតុ គឺសេចក្តីគោរពនឹង  
សេចក្តីមិនគោរពកាតក្រែងនោះឡើយ ព្រោះហេតុដូច្នេះ សាធុជនអ្នក  
ប្រាថ្នាសេចក្តីចំរើនដល់ជាតិសាសនា ព្រះមហាក្សត្រ ប្រាថ្នាសេចក្តី  
ចំរើនដល់ខ្លួន គប្បីធ្វើសេចក្តីគោរព ៦ ប្រការនេះចុះ ។

ការពណ៌នាអំពីការវះ ចប់ដោយសេចក្តីសង្ខេបតែប៉ុណ្ណោះ ។



មេត្តាវិហារកថា

របស់ព្រះបាទព្រះសង្ឃវរ្ម័ន មូល ប៉ុន វិទ្យាស្ថានស្រីសោម

និមោ ៣ ដំដំ

សូមមេត្តា ចំពោះព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះអង្គនោះ (ព្រះម  
តាំងព្រះធម៌ នឹងព្រះអរិយសង្ឃដោយគោរព) ។

មេត្តាវិហារ យោ ភិក្ខុ បសន្នោ តុទ្ធសាសនោ  
អធិកច្ឆេ បទំ សន្តំ សង្ខារុបសមំ សុខំ ។

សេចក្តីថា ភិក្ខុណាមួយមានមេត្តាធម៌ ជឿស៊ប់ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា  
ភិក្ខុនោះ គប្បីបានឲ្យវត្ថុស្របជាសុខ ជាទបាយ ជាទីម្ខាស់បង្គំឲ្យសង្ខារ ។

សូមពណ៌នាតាមបាលីពុទ្ធភាសិត ដែលមានក្នុងគម្ពីរពុទ្ធភាសនាយ  
អដ្ឋកថធម្មបទ ផ្នែកខាងសុត្តន្តបិដក ដែលព្រះពុទ្ធប្រង្គំសំដែងប្រាសាទ  
ចំពោះភិក្ខុជាច្រើនរូប ។ សូមអធិប្បាយបាលីថា « មេត្តា » ជាមុន រួច  
សឹមអធិប្បាយបាលី ថា មេត្តាវិហារី គរេ ។

មេត្តា ប្រែថា សេចក្តីរាប់អានជាប់ស្អិត ស្និទ្ធស្នាល មកអំពីសីល  
ដើមថា « មិទ្ធ » សមដូចវិគ្គហៈថា សត្វេសុ ចានោសុ មេដ្ឋិតិ  
សិនេហាតីតិ មេត្តា ធម្មជាតិណាជាប់ស្អិត រាប់អានស្និទ្ធស្នាល  
ចំពោះសត្វតាំងឡាយតាំងពួង, ធម្មជាតិនោះឈ្មោះថា មេត្តា ។

មេត្តាធម៌នេះ ជាធម៌សំរាប់ធ្វើមនុស្សសត្វ ឲ្យបានទទួលខ្ញុំសេចក្តី  
 សុខសម្រាន្តគ្រប់ពេលវេលា , ទុកដូចជាភាវ័យមួយក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា  
 សំរាប់ការពារសេដ្ឋីមរបស់មនុស្សកុំឲ្យមានការបៀតបៀនពីអ្នកដទៃ ទាំង  
 ជាសេចក្តីសេសសំរាប់បន្សល់ទុក គឺ កោធនៈ ព្យាបាទៈ ជាដើមឲ្យ  
 ស្ងប់រម្ងាប់បាន ព្រោះកោធនៈ និង ព្យាបាទៈនេះ ជាឈ្នួនសង្រ្គាមក្នុងផ្លូវចិត្ត  
 សំរាប់ដុតកំដៅសត្វឲ្យក្តៅក្រហាយអន្ទះអង្កែង បើស្រ្តីអំពើទឹក គឺមេត្តានឹង  
 ខន្តិ មិនងាយរម្ងាប់កំដៅក្នុងផ្លូវចិត្តនេះបានឡើយ ។

មេត្តាធម៌ ជាធម៌សំរាប់កសាងសង្គមមនុស្សឲ្យបានទទួលខ្ញុំ  
 សេចក្តីសុខ ចំរើនខាងសីលធម៌ , វប្បធម៌ , ការ្យធម៌ មិនថាសង្គម  
 ណាមួយក្សណាឡើយ ទាំងជះគ្រឿងចង្កូមិត្តភាព សាមគ្គីភាព ក្នុង  
 សង្គម ឬប្រទេសមួយ ។ ឲ្យបានរឹងប៉ឹងជឿ ។

មេត្តាធម៌ជាសន្តិធម៌ គឺធម៌ស្ងប់សំរាប់ធ្វើចិត្តមនុស្សកុំឲ្យបៀតបៀន  
 ព្យាបាទគ្នាទៅវិញទៅមក ។ មេត្តាធម៌ជាធម៌ត្រជាក់ អាចលត់ខ្ញុំភ្លើង  
 ខាងផ្លូវចិត្ត និងផ្លូវកាយបានដោយពិត ។

មេត្តាវិហារី ប្រែថា ភិក្ខុអ្នកនៅដោយមេត្តា បើតាមបុណ្យពុទ្ធ  
 ភាសិតនេះ គឺហាក់ដូចជាព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រង់ជាសំភ្លើងចំពោះតែភិក្ខុ មិន  
 ទូទៅដល់គ្រប់សត្វ ប៉ុន្តែក្នុងទីនេះបានជាព្រះអង្គត្រង់សំដែងដូច្នោះ ព្រោះ  
 មានច្រើនតែភិក្ខុនៅគាល់ស្តាប់ធម៌ទេសនាក្នុងទីនោះ ទើបព្រះអង្គសំដែង

ចំពោះភិក្ខុតែម្នាក់ ។ ព្រះពុទ្ធជាអ្នកប្រាជ្ញមានព្រះទ័យពោរពេញដោយ  
មេត្តានេះឥតឧបមា ប្រាថ្នាឱ្យសត្វតាំងអស់បានទទួលនូវសេចក្តីសុខ  
ចំរើនគ្រប់ ៗ គ្នា ។

ភិក្ខុគួរជាអ្នកមានចិត្តប្រកបដោយមេត្តាគ្រប់ឥរិយាបថតាំង៤គឺ : ដើរ  
ឈរ អង្គុយ ដេក ពោះដើរក្តី-ឈរក្តី-អង្គុយក្តី-ដេកក្តី គួរតែជាអ្នក  
ក្រាស់ដោយមេត្តាធម៌នេះជាខ្លឹមច្រើនជាងគ្រហស្ថ ព្រោះភិក្ខុអ្នកមាន  
មេត្តាធម៌ រមែងជាអ្នកនៅជាសុខទទួលបានក្នុងសាសនានេះ ។ ភិក្ខុណា  
គ្មានមេត្តាធម៌ទេ, ភិក្ខុនោះរមែងបាននូវទុក្ខ នាំមកនូវសេចក្តីអផ្សុកក្នុងព្រះ  
ពុទ្ធសាសនា ចំពោះខ្លួនឯង ព្រោះក្នុងព្រះសាសនានេះ គួរភិក្ខុមានមេត្តា  
ធម៌ជាសាធារណៈ ។

ប្រជាឱករក្នុងប្រទេសនីមួយៗ ឬក៏ក្នុងសកលលោក បើពុំមាន  
មេត្តាធម៌ ប្រាកដជាមានចិត្តប្រកបដោយការបៀតបៀនគ្នាពុំខាន ។  
យើងជាអ្នកប្រាថ្នាសេចក្តីសុខចំរើន សេចក្តីសរសើររុងរឿង គួរតែ  
តាំងចិត្តពោរទទេចំពោះបុគ្គលដទៃ កុំប្រណែនឈ្នានីសគេ គួរតែចិត្តប្រ-  
កបដោយការរាប់អានគ្នាទៅវិញទៅមក ត្រូវតាំងចិត្តថា គេស្តាប់សេចក្តី  
ទុក ស្រឡាញ់សេចក្តីសុខ, ស្តាប់ក្រ ស្រឡាញ់មាន, ស្តាប់សេចក្តី  
វិនាស ស្រឡាញ់សេចក្តីចំរើន ដូចអាត្មាអញដែរ, គេដូចអញៗដូច  
គេ ។ បើបុគ្គលណាដាច់សេចក្តីសុខអំពីអ្នកដទៃ ហើយប្រមូលយក

សុខមកដើម្បីខ្លួន ឬគ្រួសារនោះឈ្មោះថាមិនមានមត្តាធម៌, ឈ្មោះថាគ្មាន  
 មិត្តភាពរវាងមនុស្សសត្វ ហេតុដល់លោកទាំងមូល ។ ព្រោះថាផ្ទះមួយៗ  
 ប្រទេសមួយៗ ឬប្រទេសទាំងអស់ក្នុងសកលលោក បើជនក្នុងផ្ទះឬ  
 ប្រទេសនោះៗ មិនមានមេត្តាធម៌ ប្រាកដជាមិនមានមិត្តភាពរវាងផ្ទះ  
 មួយ-ប្រទេសមួយឡើយ បើមិនមានមិត្តភាព រវាងគ្នានឹងគ្នាហើយ  
 សាមគ្គីធម៌ គឺការព្រមព្រៀងក៏មិនមាន, បើការព្រមព្រៀងគ្នាមិនមាន  
 ហើយ សេចក្តីសុខរបស់ជនក្នុងផ្ទះ-ប្រទេសនោះៗ ក្នុងលោកនេះក៏  
 មិនមាន, បើសេចក្តីសុខក្នុងលោកនេះមិនមានហើយ សេចក្តីសុខក្នុង  
 លោកខាងមុខ ក៏នឹងរឹតតែមិនមានទៅទៀត ។

មនុស្សគ្រប់ជាតិក្នុងលោក គួរតែជាអ្នកសម្បូណ៌ដោយមេត្តាធម៌  
 នេះណាស់ គួរបែរមករកកំណប់សុខក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា គួរអនុវត្តតាម  
 សាសនា អប់រំចិត្តដើម្បីឱ្យចិត្តចេះរាប់អានចំពោះបុគ្គលដទៃ ដូចខ្លួនយើង  
 ពោះគ្រហស្ថ ឬបព្វជិត ក៏គួរជ្រុះសេចក្តីស្រឡាញ់រាប់អាននេះឱ្យរឹតតែ  
 រឹងប៉ឹងឡើង ។ បើបុគ្គលដទៃមានជម្ងឺ ពោះគ្រហស្ថ ឬបព្វជិត បើ  
 មានថ្នាំសំរាប់កែបំបាត់រោគនោះ គួរតែដាក់ទានដល់បុគ្គលដែលមានជម្ងឺ  
 នោះ កុំស្តាយស្រណោះឱ្យសោះ ព្រោះការឱ្យនេះជាដ្ឋានចម្រើនមួយ  
 ដ៏ប្រសើរចាត់ជាគិលានបាន ។ ការឱ្យបែបនេះ ចាត់ចូលក្នុងការ  
 សង្គ្រោះចំពោះអ្នកជម្ងឺ ឬអ្នកទីទល់គ្រប់បុគ្គលភាគយ៉ាងគ្រប់គ្រងដួស

ឥតទីពឹងពឹងនាក់ ដូចសមាគមគិលានសង្គ្រោះនេះ ជាអង្គការមួយជួយ  
ផ្តល់នូវសុខភាពដល់ព្រះសង្ឃ ដើម្បីទ្រទ្រង់ព្រះពុទ្ធសាសនា បន្តអាយុ  
សាសនាឲ្យចំរើនរុងរឿងតទៅអនាគត ។ ការសង្គ្រោះចំពោះអ្នកជម្ងឺនេះ  
អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយតែងប្រើវិធីតែងដែលបានឡើយ ។ គិលានសង្គ្រោះ  
ដែលពុទ្ធបរិស័ទធ្វើមកនេះ ជាសាខានៃមេត្តាធម៌ដោយពិត ។

មេត្តាធម៌នេះ មុនឯបូជន៍លោកឲ្យចំរើនចំពោះអ្នកមានគុណមានមាតា  
បិតាជាដើម បន្ទាប់មកត្រូវចំរើនចំពោះបុគ្គលជាកណ្តាល ដែលមិន  
ជាទីស្រឡាញ់ មិនស្អប់សិន រួចទើបត្រូវចំរើនចំពោះបុគ្គលដែល  
យើងធ្លាប់ស្អប់ ដរាបតែចិត្តនោះរលាយការស្អប់ លែងមាននឹករវេល  
រកការស្អប់ទៀត ។

មេត្តាធម៌អាចហុចអាទិសង្ឃៗដល់បុគ្គលអ្នកចំរើន ១១ ប្រការគឺ:

- ១- សុខំ សុបតិ អ្នកមានមេត្តាធម៌រមែងជេកជាសុខ,
- ២- សុខំ បដិពុជ្ឈតិ អ្នកមានមេត្តាធម៌រមែងភ្ញាក់ឡើងជាសុខ,
- ៣- ន ទាបិតំ សុបិនំ បស្សតិ អ្នកមានមេត្តាធម៌ រមែង  
មិនឃើញសុបិនអាក្រក់ ដោយហេតុណាមួយ,
- ៤- មនុស្សានំ បិយោ ហោតិ រមែងជាទីស្រឡាញ់នៃ  
មនុស្សទាំងឡាយច្រើនប្រទេស,

៥-អមនុស្សាធំ បិយោ ហោតិ វេមិនីជាទីស្រឡាញ់នៃពួក  
អមនុស្ស គឺពួកបិសាចក្នុង ក៏មិនអាចបៀតបៀនបុគ្គលអ្នកមានមេត្តាធម៌,

៦-ទេវតា រក្ខត្តិ ទេវតាតែងរក្សាបុគ្គលអ្នកមានមេត្តាធម៌,

៧-យាស្ស អត្ថិ វា វិសំ វា សត្ថំ វា កកមតិ ភ្លើងភ្នំ ថ្នាំ  
ពិសភ្នំ គ្រឿងអាវុធភ្នំ មិនឆេះ មិនពុល មិនមុត បុគ្គលអ្នកមានមេត្តាធម៌,

៨-តុវដិ ចិត្តំ សមាធិយតិ ចិត្តវេមិនីតាំងនៅទាំ,

៩-មុខវណ្ណោ វិប្បស័ទតិ ទឹកមុខវេមិនីស្រស់បស់,

១០-អសមុទ្យោ កាលិ កកោតិ ធ្វើមណោកាល  
ទៅ មិនវង្វេង,

១១-ឧត្តរី អប្បដិវិជ្ឈុន្តោ ព្រហ្មលោកិយតោ  
ហោតិ បើមិនខានបានសំរេចមគ្គផលទេ វេមិនីទៅកើត ក្នុងព្រហ្ម-  
លោកមិនខាន ។

បុគ្គលអ្នកចំរើនមេត្តាធម៌ វេមិនីបាននូវអាទិសិទ្ធិទាំង ១១ ប្រការ  
ដូចរៀបរាប់ខាងលើនេះយ៉ាងជាក់ស្តែង, មិនតែប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះថាជាអ្នក  
មានចិត្តជឿសិប្បក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា, ព្រោះហេតុដូច្នោះបានជាព្រះពុទ្ធព្រះ  
អង្គជ្រើសរើសសំដែងបញ្ជាក់ អំពីអាទិសិទ្ធិរបស់បុគ្គលអ្នកចំរើនមេត្តាធម៌  
ថា: បុគ្គលអ្នកចំរើនមេត្តាធម៌វេមិនី បានជួបប្រទះនូវសេចក្តីសុខ ជាផ្លូវស្ងប់  
ជាទំលាក់បង្គំនូវសង្ខារបាន ជាសេចក្តីសុខឥតប្រប្រល គឺព្រះនិរ្ពាន ។

សង្ខាររូបសម្ម : ក្នុងបាលីពុទ្ធភាសិតនេះ អង្គកថាប្រាប់ថា ព្រះ  
 ខិត្តានៗ ភិក្ខុដែលបានមគ្គផលខិត្តាន ក៏ព្រោះតែមានមេត្តាធម៌ ឬថាមានធម៌  
 នេះជាដំហៅ ឬស្តានសំរាប់ធ្វើទៅកាន់ព្រះខិត្តាន ។ ក្នុងព្រះពុទ្ធភាសនា  
 នេះ ព្រះពុទ្ធច្រងំជាកំពូលអ្នកប្រាជ្ញក្នុងសកលលោក គ្រាស់សរសើរចំពោះ  
 បុគ្គលអ្នកមានមេត្តាធម៌នេះណាស់ ព្រោះថា មនុស្សយើង ពោះបីចេះ  
 ដឹងមានបូព៌ានុភាពពូកែយ៉ាងណាក៏ដោយ ប៉ុន្តែបើបុគ្គលនោះឯង ពុំមាន  
 មេត្តាធម៌ក៏ឈ្មោះថា មិនមានសេចក្តីសង្រ្គោះដល់អ្នកដទៃ ខឹងអាចប្តាក់  
 ទៅជាអ្នកបៀតបៀនគេ ធ្វើឲ្យគេវិនាស ឲ្យគេសាបសូន្យ ចង់ឲ្យប៉ុប៉ង  
 រុញរឿង កែខ្លួន ឬ គ្រួសារខ្លួន ឬក៏បានសុខតែម្នាក់ឯងប៉ុណ្ណោះទៅវិញ  
 ខឹងសន្តតថា ជាអ្នកប្រាជ្ញដោយមេត្តាពុំទាន់បានឡើយ ។

ការសង្រ្គោះចំពោះសមណៈមានអាណាធ ឬគ្រហស្ថដែលមានជម្ងឺ

នេះ ទុកថាជារូបរាងនៃមេត្តាធម៌ដោយពិត ។

មេត្តាវិហារកថា សន្តតថាចប់ដោយសង្ខេប ។

សូមព្រះពុទ្ធភាសនាភិក្ខុយេឡូទៅពេញសកលលោក !

សូមកម្ពុជកជនប្រកបដោយសុភមង្គលគ្រប់ប្រការ !

សូមសកលលោកប្រកបដោយសន្តិភាព !

# សុរាជិតិក

(ធម្មក)

លោក ថង-វង បន្ទង់សិស្សស្រីព្រំ

រីឯចៅភាវស លុះសួរបនិច្ចបទសព្វកន្លែងហើយ មកកាន់កាកមវិញ គន្លឹះ  
 បីថ្ងៃ គិតដល់មាស ទើបបើកហិបមើល រើកស្រីចេញឃើញទង់ដែង  
 ពុំឃើញមាសឡើយ ទើបគិតថា « ប្រាកដជាកុដម្នីកនោះ លួចយកមាស  
 អញ ហើយយកទង់ដែងមកដាក់ជំនួស សចាហាំ តំ បុត្រិស្ត្រមិ  
 បើអញនឹងសួរឥឡូវ កាលណាគាត់នឹងទទួលជើង គួរអញកុំសួរឡើយ  
 ត្រូវកុំទុបាយផ្សែងទៀត » គិតដូច្នោះហើយ ក៏ហៅកុដម្នីកនោះមកប្រាប់  
 ថា ម្ចាស់ទុបាយកុំ ! ឥឡូវ អាត្មាមានបំណងចង់ទៅសួរញាតិឯណោះ  
 ចូរអ្នកអនុគ្រោះឲ្យបុត្រម្នាក់ទៅនឹងអាត្មា ចំនួនពីរថ្ងៃនឹងវិលមកវិញ ឯ  
 ហិបនេះ អាត្មាសុំធ្វើទុកនឹងអ្នកទៀត ។ កាលនោះ កុដម្នីកមានសេចក្តី  
 ងឿនឆ្ងល់ក្នុងចិត្ត ទើបលីហិបទៅទុកក្នុងផ្ទះ ទាំកូនទៅប្រគេនព្រះសុទត្ត-  
 សមណៈនោះ ។ ឯព្រះសុទត្តសមណៈទាំកូននោះទៅផ្ទះញាតិរបស់  
 លោក ដំណាលប្រាប់ញាតិសព្វគ្រប់ ធ្វើកូនទុកនៅទីនោះ ហើយចាប់  
 ស្វាត្រមួយមកប្រដៅឲ្យដឹងកាសាមនុស្ស ទាំមកកាន់កាកមវិញ លុះទាំ  
 ស្វាមកដល់ប្រាប់កុដម្នីកនោះថា ហៃទុបាយកុំ ! អាត្មាទាំកូនអ្នកទៅដល់



ព្រមទាំង ក្នុងអ្នកវេសស្លឹកឈើស៊ី ឥឡូវបូកនឹកខុសពីមនុស្សទៅ  
 អាត្មាមានសេចក្តីភិតភ័យ បានដាំនាំមកឱ្យអ្នកវិញ ។ ក្នុងម្នាក់មាន  
 ចិត្តគក់ស្លុតក៏ស្រដីថា បពិត្រលោកម្ចាស់ ! លោកម្ចាស់នាំយកមនុស្ស  
 ទៅ ហេតុអ្វីក៏ក្លាយទៅជាស្វាវិញ យល់ខុសប្រពៃណីពីបុរាណពេក  
 ណាស់ ។ ទើបព្រះសុទ្ធក្នុងសមណៈស្រដីថា ម្ចាស់ទុបាសក !  
 មនុស្សក្លាយខ្លួនទៅជាស្វាព្រោះអំពើអកុសលទេតី ! សចេ ឧ  
 សទ្ធីសិ ថាបើ អ្នកមិនជឿអាត្មា ចូរអ្នកសួរម្ចាស់ខ្លួនចុះ ។ ទើប  
 ក្នុងម្នាក់សួរស្តាប់ តើ មម បុត្តោសិ ម្ចាស់ពានរា ។ អ្នកជា  
 កូនរបស់យើងឬ ? ។ ពានរាឆ្លើយថា តវ បុត្តោសិ បពិត្រអ្នក  
 ជាឪពុក ! ខ្ញុំនេះជាកូននៃអ្នក ។ ក្នុងម្នាក់លុះឮស្តាប់ដូច្នោះ ឥតមាន  
 សេចក្តីសង្ស័យអ្វីឡើយ ជឿជាក់ថាជាកូនមែន ក៏កើតទុក្ខពាមមន្ស  
 ទួញយំដោយប្រការផ្សេងៗ ចាលតែសន្ទប់បាត់ស្មារតី លុះដឹងខ្លួនវិញសួរ  
 ព្រះសុទ្ធក្នុងសមណៈថា បពិត្រលោកម្ចាស់ ! អកុសលខ្ញុំម្ចាស់បានធ្វើ  
 ដូចម្តេច ? បានជាកូនខ្ញុំម្ចាស់ជាមនុស្ស វិប្រខ្លួនក្លាយទៅជាស្វាដូច្នោះ  
 តើមានពេទ្យហ្មណា ចេះធ្វើឱ្យប្រែទៅជាមនុស្សវិញបានដែរឬ ? បើ  
 ព្រះគុណម្ចាស់ដឹង មេត្តាប្រាប់ខ្ញុំម្ចាស់ផង ។ តេសំ តតថេន្តាធិ  
 នាកាលអ្នកទាំងពីរកំពុងនិយាយគ្នាដូច្នោះ កាលនោះ ព្រះបរមរោង  
 សត្វ ព្រះអង្គមកដល់កោណមន្ទៈ គង់នៅក្រោមដើមឈើមួយ ពួសម្នើ

ក្នុងម្នាក់កំពុងយំ ទើបចូលទៅកាន់សំណាក់ព្រះសុខត្ថសមណៈ មមស្សការ  
 ហើយអង្គុយនៅ ។ ឯព្រះសុខត្ថសមណៈឃើញភាគារបស់ព្រះបរម-  
 រោធិសត្វ ប្រកបដោយលក្ខណៈៗ ២ និងអនុរាជានុរាជៈ ៨០ បរិច្ចណិ  
 កំដីនីថា ព្រះមហាបុរសនេះ គាត់មានប្រាជ្ញាជាអាចារិកាក្សត្រីរបស់  
 អញបាន គួរអញសំដែងហេតុទាំងពួងឱ្យគាត់ដឹង គិតដូច្នោះហើយ  
 ទើបដំណាលប្រាប់ ហេតុដែលឈ្មោះប្រកែកគ្នាថា មហាបុរស  
 មហិត្រមហាបុរស ! ចូរអ្នកដូរពិចារណា រករបស់យើងទាំងពីរផង ។ ទើប  
 ព្រះបរមរោធិសត្វសួរចំពោះក្នុងម្នាក់ថា ម្ចាស់ក្នុងម្នាក់ ! ដំណើរដើម  
 ដូចម្តេច ? ចូរអ្នកប្រាប់យើងដោយត្រង់មក សោ តថេវ តតថេសិ  
 ក្នុងម្នាក់ក៏ប្រាប់តាមដំណើរ ។ រីឯព្រះបរមរោធិសត្វប្រាប់ហើយ  
 រំពឹងគិតថា រឹមនុស្សដែលប្រទេសជាសត្វតិរច្ឆាននេះ មានបីប្រព្រឹត្ត  
 អំពើខុសអ្វីមួយ , ហើយសួរទៅព្រះសុខត្ថសមណៈវិញ ។ ឯព្រះ  
 សុខត្ថសមណៈក៏ប្រាប់តាមដំណើរគំនិតដើមមកដែរ ។ ទើបព្រះមហា-  
 បុរសពិចារណា ថា :

“ បើផ្លូវត្រង់ រឹមនុស្សអ្នកដើរក៏ត្រង់ បើផ្លូវវៀចមនុស្សអ្នកដើរ  
 ក៏វៀចទៅតាមផ្លូវដែរ ; បើមានសុខសោភ័ណភាពក្លាយទៅជាទង់ដែងបាន  
 មនុស្សក៏ភាពក្លាយទៅជាសត្វស្វាបានដូចគ្នា , នេះមកពីមនុស្សប្រព្រឹត្តអំពើ  
 វៀចវា ” ។

ព្រះអង្គទ្រង់ពិចារណាដូច្នោះហើយ ទើបគ្រាសំសួរទៅក្នុងអ្នកនោះថា  
 មាលក្នុងអ្នក ! ឯមនុស្សភាពអន្តរាលៈនោះ យើងដឹងហើយ, ប៉ុន្តែបើ  
 អ្នកចេះមនុស្សភាពសព្វទាំងដឹង ក្នុងហិចព្រះសុទ្ធក្នុងសមណៈឲ្យក្លាយទៅជា  
 មាសបាន . យើងក៏អាចសព្វមន្តវិជ្ជាធ្វើពានរក្សអ្នក ឲ្យក្លាយទៅជា  
 មនុស្សបានដូចគ្នា ; បើអ្នកសព្វទាំងដឹងមិនបាន , ពានរនេះក៏សព  
 ឲ្យក្លាយទៅជាមនុស្សពុំបានដែរ ។ ក្នុងអ្នកបានស្តាប់ហើយ លាវិល  
 ទៅផ្ទះវិញ ដំណាលប្រាប់ប្រពន្ធថា កូនយើងបានជាក្លាយទៅជាពាន  
 ដូច្នោះ ព្រោះអំពើអកុសលនៃយើង ត្បិតយើងលួចមាសព្រះសុទ្ធក្នុ-  
 សមណៈ ដូច្នោះ ចូរនាងយកមាសទៅដាក់ដូចដើម យកទាំងដឹង  
 ចេញ អង្គាកំ បុត្តា មនុស្ស កូនយើងនឹងបានជាមនុស្ស  
 ដូចដើម ។ កាលបើប្រពន្ធយកមាសទៅដាក់វិញហើយ , ក្នុងអ្នក  
 លឺហិចទៅប្រគេនព្រះសុទ្ធក្នុងសមណៈ ; ។ ឯព្រះសុទ្ធក្នុងសមណៈ បើក  
 ហិចមើលឃើញមាសហើយពាល ថា : ទាំងដឹងក្លាយជាមាសដោយ  
 អានុភាពនៃការទៀងត្រង់, ឯមាសក្លាយជាទាំងដឹងដោយអានុភាពនៃអំពើ  
 វៀចវារៈ, ទើបសរសើរប្រាថ្នា ព្រះមហាពោធិសត្វដោយពាក្យថា “ ការ  
 រយ័ញ្ញនូវព្រះអរិយទាំងឡាយជាការប្រពៃ , ការនៅរួមជាមួយសប្បុរស  
 ទាំងឡាយ ទាំងកន្លែងសេចក្តីសុខសព្វកាល, បុគ្គលដែលមានសេចក្តី  
 សុខជាខ្ពង់ខ្ពស់ ព្រោះមិនស្ម័គ្រស្មាគមជាមួយពាលជនទាំងឡាយ ” ។

ព្រះបរមពោធិសត្វកំណាព្រះសុទ្ធក្នុងសមណៈ ឆ្ពោះព្រះកត្រុទៅកាន់  
 ព្រៃព្រះហិមពាន្ត ។ ឯព្រះសុទ្ធក្នុងសមណៈ នាំយកភានរទៅលែងក្នុងព្រៃធំ  
 រួចខិតខំទៅកាន់ផ្ទះខែនញាតិរបស់លោក នាំយកក្មេងមកប្រគល់ឲ្យកុម្មុយ៉ុក  
 វិញ ។ ពោធិសត្វស្ស គុណានុការវេន សត្តិស្ស កវនិ  
 ទុណ្ណាការិ ទស្សេសិ បរិគ្រមើយ ។ ព្រះកាលនោះ វិសាសនាខែ  
 ព្រះឥន្ទ្រាធិរាជ ក៏សម្តែងនូវការងារដ៏ក្តៅ ព្រោះអាទុភាពនៃគុណរបស់  
 ព្រះបរមពោធិសត្វ ទើបព្រះឥន្ទ្រាធិរាជបង្គាប់ព្រះវិស្វក្រម្មថាៈ វិស្វ-  
 ក្រម្ម ម្ចាស់វិស្វក្រម្ម ! ឥឡូវព្រះសុរាតកុមារជាតុទ្ធិវរ មានព្រះ  
 ទ័យចង់បួស អ្នកចូរខិតបរិក្ការនឹងសាលាថ្វាយចុះ ។ ឯព្រះវិស្វក្រម្ម-  
 ទៅចុះត្រ ទទួលព្រះរាជឱង្ការហើយ ហោះផ្ទេរមកភ័ស្តានទៅលោក  
 ខិត្តិកាស្រមទុកក្នុងព្រៃមួយ, ខិត្តិកាស្រះបោករណី ហើយនឹង ទីចង្រ្កម  
 ប្រវែង២២ហត្ថជិតសាលា ចាក់រោយពយដ៏ខ្លាច់ ហើយបារិកអក្សរទុកថា  
 យេ យេ ជនា រីឯនាំឱង្កាយណាមួយ ចង់បង្ហាញរយកគ្រឿង  
 ប្រដាប់ទាំងនេះហោង, ស្រេចហើយព្រះវិស្វក្រម្មបណ្តេញអស់តួកសត្វ  
 ម្រឹកពាឡសាហាវ រួចហោះទៅកាន់វិមានវិញ ។ តស្មី ខណៈ  
 ក្នុងខណៈនោះ ព្រះបរមពោធិសត្វទ្រង់យាងទៅដោយមាតិវត្តមួយព្រះ  
 អង្គឯង ក្រឡេកមើលទៅឃើញអាស្រមហើយ ព្រះអង្គចូលទៅជិតជំងឺថា  
 សម្តេចឥន្ទ្រាធិរាជឲ្យមកសាងថ្វាយ ទើបបើកទ្វារមើលឃើញអក្សរហារិក

ព្រះអង្គមានព្រះរាជហឫទ័យសោមនស្សព្រមប្រមាណ ទ្រង់ផ្លាស់គ្រឿង  
 រាជកេរ្តិ៍ចេញ ប្រដាប់ស្បូវភ្នំនិរស្សកខ្លា ទ្រង់ប្រព្រឹត្តចង្រ្តមដើរទៅដើរ  
 មកពុំដាច់ សំដែងវិយាបថរបស់អ្នកបួសឱ្យប្រាកដ ទ្រង់លាទំព្រះឧស្ម  
 ថា អយោ សុខំ អយោ បរមសុខំ “ឧ! សេចក្តីសុខ, ឧ!  
 សុខនេះជាសុខប្រសើរ,” ស្រេចហើយព្រះអង្គគង់នៅទី១ ព័ន្ធកៅទៀត  
 ថា សេចក្តីសុខក្នុងរាជសម្បត្តិ នឹងយកមកប្រៀបធៀបមកនឹងបព្វជ្ជានេះពុំបាន  
 ឡើយ, បព្វជ្ជាឈ្មោះថាពុំមានភ័យ ពុំមានអន្តរាយ ជាទីប្រាថ្នារបស់អ្នក  
 ប្រាជ្ញទាំងឡាយ, លុះពិចារណាដូច្នោះហើយ ព្រះអង្គទ្រង់ចំរើនឱ្យត្រហូ-  
 រិហារបំ បានលុះឱ្យសមាបត្តិ៨ លាងសុខេន វិហាសិ ព្រះ  
 អង្គនៅជាសុខក្នុងឈាន, ប្រការមួយសោត ព្រះសុរាពោធិសត្វទ្រង់  
 មានព្រះប្រាជ្ញាស្បើងទៅក្នុងលោកដរាបដល់ធាតុមាតិចរស្មតិ ។

នាកាលព្រះបរមោទេវតាសត្វគង់នៅក្នុងព្រៃព្រះហិមពាន្ត, មានស្រុក  
 មួយឈ្មោះធាតុកាត្រាម នៅខ្លោយពីព្រៃព្រះហិមពាន្ត នៅក្នុងស្រុកនោះ  
 មានតួកញ្ជាចំនួន៥០០ នាក់ ។ ឯកេរិសំ ក្នុងថ្ងៃមួយ ព្រានទាំង  
 នោះ កាន់អគ្រឹក ជួន សំណាញ់ចេញទៅទេសាទ្រី ។ មានព្រានម្នាក់  
 បង់សំណាញ់ទៅត្រូវក្តាមមួយយ៉ាងធំ គិតថាជាគល់ឈើ ទើបលោតចុះ  
 មុជទៅក្នុងទឹកប្រយោជន៍ដើម្បីនឹងដោះសំណាញ់ ហើយយកវាដំទាំង  
 ពីរភើចក់ត្រាក់សំណាញ់នោះឡើងពីក្នុងទឹក ឯអ្នកនៅក្នុងទូក ក៏ដួលគ្នា

ពាញាតំនិតរោគ យកមកដាក់លើបូកស្រាប់តែឃើញក្ដាមខយ៉ាងធំ ក៏  
 ប្រែកហៅក្ដាមព្រានទាំងអស់ឲ្យមកមើល ។ ព្រានទាំងអស់ លុះឃើញ  
 ហើយ លាន់មាត់គ្រប់គ្នាថា ក្ដាមនេះធំណាស់ណាស់! ឃើញទុំដែលឃើញ  
 ឡើយ ទើបតែឃើញក្នុងថ្ងៃនេះ ។ លុះល្ងាចត្រង់ក៏ព្រាននោះនាំយកក្ដាម  
 មកផ្ទះប្រាប់អស់ក្ដាមក្នុងកម្មវិធីឡើយ ។

ឯកោ កសកោ កាលនោះ មានអ្នកស្រែម្នាក់  
 មកមើលក្ដាមនោះ លុះឃើញហើយ មានចិត្តមេត្តាករុណាស្រឡាញ់  
 ដូចកូនបង្កើត ទើបឲ្យប្រាក់ទំហាងដល់ព្រានបំណាញ់ យកក្ដាមនោះទៅ  
 ដាក់ក្នុងស្រះមួយដិតផ្ទះ ។ ឯក្ដាមនោះ ពុំមានភ័យអន្តរាយអ្វីឡើយ នៅ  
 ជាសុខសប្បាយក្នុងស្រះ ។ ថ្ងៃមួយចុះសេនាចេញទៅក្ដែស្រែ យក  
 ក្ដាមទៅផង លែងឲ្យនៅក្នុងទីទ័ង ។ ឯក្ដាមវាវាចេញពីទីដែលអ្នកស្រែ  
 ទុកឲ្យនៅ ទៅរកអាហារបរិភោគ ។ កាលនោះ មានភ្នែកខ្លះ ឃើញ  
 ក្ដាមហើយហើរទៅដិតប្រុងចឹកស៊ីជាអាហារ ។ ឯក្ដាម លុះឃើញ  
 ហើយលើកដង្ហើមទាំងពីរឡើងដើម្បីការពារខ្លួន ។ ឯអ្នកស្រែឃើញ  
 ភ្នែកដូច្នោះ ទើបលើកដង្ហើមឡើង ដេញភ្នែកឲ្យហើរទៅ រួចយកក្ដាម  
 ទៅដាក់ក្បែរខ្លួនស្រដីថាៈ ម្ចាស់ក្ដាម! ចូរអ្នកនៅក្នុងទីដិតនេះចុះ បើ  
 អ្នកវាទៅឆ្ងាយ នឹងបានជាចំណីភ្នែកហោង ។ ក្ដាមដូច្នោះ ទើប  
 ស្រដីថា បពិត្រអ្នកឥតុក កាលភ្នែកនោះមក ខ្ញុំដឹងខ្លួនដែរ វាពុំអាច

សុំឱ្យបានទេ, ថាដូច្នោះហើយ ក្ដាមនោះក៏វារចូលចុះទៅក្នុងទឹកថ្នក ១ ។  
 កាលនោះ មានភ្នែកមួយទៀត ក្រឡេកឃើញក្ដាមនៅក្នុងថ្នកដូច្នោះ  
 ទើបលើកជើងម្ខាងឡើងឈរ ហើយឆ្លុះភ្នែកម្ខាងហាមាត់គិតនឹងចឹកក្ដាម  
 នោះជាអាហារ ។ ក្ដាមគិតថា ភ្នែកនេះវាប្រុងចឹកអញស៊ី អញដណ្ដឹង  
 សួរវាលមើល គិតហើយក៏សួរថា ម្ចាស់ភ្នែក! អ្នកនឹងស៊ីយើងឬ? បាន  
 ជាលើកជើងម្ខាងឆ្លុះភ្នែក ហាមាត់ដូច្នោះ ។ ភ្នែកឆ្លើយដោយពាក្យ  
 កុហកថា ម្ចាស់ក្ដាម! យើងមានសេចក្ដីអាណិតអាសូរអ្នក បើអ្នកនៅក្នុង  
 ទីនេះ នឹងវិនាសខ្លួន ដោយសារអ្នកស្រែនេះ សម្លាប់អ្នកយកទៅ  
 ស្បែករកភាគជាអាហារ យើងមកនេះ ប្រាថ្នានឹងនាំអ្នកទៅដល់ព្រៃព្រះ  
 ហិមពាន្ត ប្រសិនបើអ្នកទៅកាន់ព្រៃហិមពាន្តនឹងបានសេចក្ដីសុខច្រើន  
 ប្រាសចាកភ័យទាំងពួង ព្រោះជាទីក្សេមក្សាន្ត ។ ក្ដាមស្ដាប់ហើយពុំ  
 ជឿសោះ ឆ្លើយតបថា សំដីរបស់អ្នកពុំសមសោះ ព្រោះអ្នកក្លែងស្រែនោះ  
 ជាឥតុកធម៌របស់យើង ឥតុកនឹងមកសម្លាប់ក្លូនដូចម្ដេចកើត អ្នកកុំ  
 ស្រដីដូច្នោះឡើយ បើអ្នកស្រដីនឹងយើងដោយត្រង់ យើងនឹងតាមពាក្យ  
 របស់អ្នក ។ ភ្នែកឆ្លើយថា ខែក្លាយ! យើងពុំជាអ្នកអន្តពាលដូចភ្នែក  
 ដទៃទេ យើងឃើញអ្នកនៅក្នុងទីចង្អៀតនេះទុកវេទនាណាស់ បើអ្នក  
 នៅទីនេះមុនជាទីស្លាប់ តស្មាហំ តំ អាធាយ ព្រោះហេតុនោះ  
 យើងនាំអ្នកទៅដល់ព្រៃហិមពាន្ត ឲ្យអ្នកទៅមើលស្រះធំ អ្នកកុំសង្ស័យឬ

ភ័យខ្លាចឡើយ ។ ក្តាមស្តាប់ហើយឆ្លើយថា ម្ចាស់ក្អែក ! បើអ្នក  
 និយាយពិតយើងនឹងទៅជាមួយអ្នក ប៉ុន្តែ យើងចង់ដណ្តឹងប្រស្នានឹងអ្នក  
 លមើលបន្តិច ចូរអ្នកឆ្លើយកុំខាន ។ ក្អែកឆ្លើយថា រីមនុស្សគេមាន  
 ប្រាជ្ញា មេធាវី ដឹងក្នុងប្រស្នាទើបដោះបាន យើងវាជាតិសត្វតិច  
 មានប្រាជ្ញាតិច នឹងដោះស្រាយដូចម្តេចបាន ។ ក្តាមឆ្លើយថា អ្នកឈប់  
 នៅទីនេះសិន យើងនឹងទៅប្រាប់សេចក្តីដល់បិតាយើង ថាដូច្នោះ  
 ហើយ ក៏ទៅទិស្រែជំកប់ថា បពិត្របិតា ! ក្អែកនោះ នឹងនាំខ្ញុំទៅ  
 ព្រៃហិមពាន្ត ខ្ញុំនឹងលាបិតាទៅព្រៃហិមពាន្ត ប៉ុន្តែ ខ្ញុំសូមប្រស្នានឹង  
 ក្អែកនោះលមើល បើស្រាយបានក្តី ពុំបានក្តី ខ្ញុំនឹងលាបិតាទៅ ។  
 ឯបុរសនោះ បានស្តាប់ភាគក្តាមហើយពោលថា យថា សុខ  
 កង្វសិ ចូរទៅទៅឲ្យបានសេចក្តីសុខសប្បាយ យំ យំ កង្វសិ  
 បើទៅប្រាជ្ញាអ្វីៗ ចូរសម្រេចភាមិប្រាជ្ញា ទុក្ខ សោក ពេទ ភ័យ  
 កុំដិតដល់ទៅឡើយ ចូរទៅឈ្នះអស់សង្រួតទាំងឡាយ ។ រីក្តាម  
 កាលបើបុរសនោះអនុញ្ញាតហើយ ក៏ទៅកាន់សំណាក់ក្អែកវិញ ពោល  
 ថា ម្ចាស់ក្អែក ! បើអ្នកស្រាយប្រស្នាយើងបាន យើងនឹងទៅផង បើ  
 ស្រាយពុំបាន យើងមិនទៅនឹងអ្នកឡើយ , ម្ចាស់ក្អែក ! ប្រស្នានោះ  
 ដូចគេទៅនេះ ៖

(មានត)



វិទ្យាសាស្ត្រ

រឿងហង់យុទ្ធ

( គមក )

លោក អ៊ែម-ហន ចម្រើនសិល្បៈស្រ្តីស្រី

បទ កា កត

កាលនោះព្រះបាទ សម្តេចនរោត្តម យល់ព្រះបូជន៍ ឈឺទៅ  
 ណាស់ ញ៉ាំងសកាយា សម្តេចរាជ ថប់ព្រះបូជន៍ ៗ ព្រះអង្គ  
 បបក់ ព្រលឹងនៃអ្នក បូជន៍សេចក្តីស្និទ្ធ ក្សិណក្សត្រឡឹកឡូល អង់  
 អួលគណិត ព្រះបូជន៍ពេកក្តាត់ សែនសោយសោកា ៗ ទ្រង់ព្រះកន្សែង  
 ខំបន្ទូលប្រែ ទ្រង់ទំនួញថា បូជន៍សប្បិ ម្តេចម្តងនេះណា យើងមក  
 កំព្រា លំបាកពេកក្រៃ ៗ តែបងនឹងបូជ មកសំរាលកូន កណ្តាល  
 ទ្រង់ព្រៃ ឥតអ្នកណាមួយ នឹងជួយឡើយនៃ ជាត្រូវការនៃ បូជន៍ស  
 ឡើយហោង ៗ នៅស្រុកនាយកំ ព្រះអយ្យកា ព្រះអយ្យកេរដង ព្រះ  
 ជនកជននី បេតិស្តនគ្រង អស់ញាតិដៅផង ចោមចាំក្បួន ៗ នេះ  
 ម្តងអស់ញាតិ លំបាកសល់ខ្ចាត កណ្តាលអង្គ បូជន៍សត់ អាច  
 អត់ទៅវា យើងរើរវា កម្មវិបាកបាទ ៗ ចៅនៅស្រុកនាយ បងមាន

អ្នកម្តាយ អ្នកជាប្រធាន អស់ញាតិកា វិនិច្ឆ័យសន្តាន មើលមាស  
 កល្យាណ ថ្នក់ថ្នមបីខ្រ ៗ ខ្លះតែងរកថ្នាំ រកធូបមកចាំ មិនមានឱ្យក្រ  
 ខ្លះរកមេមត់ ខ្លះរត់ទៅរក អស់ទាំងពេទ្យហ្ន មានថ្នាំធាប់ធុត ៗ ការ  
 ខ្មោចបិសាច ការអស់ទាំងព ជក្ខតប្រាកដ ពេទ្យស្មោះឆ្លងស្តាំ ពេទ្យ  
 ថ្នាំបរិសុទ្ធ ខ្លះអស់មេមត់ សែនព្រេនលៀងស្នា ៗ ខ្លះសោតសឹង  
 ស្រន់ អង្ករហើយបន់ ខ្មោចនឹងគ្រីហា ខ្លះសោតរត់រក ហោរមកម្នីម្នា  
 រឿងទាយជាតា គន់គូបូកតា ៗ ខ្លះសោតសឹងទៅ រកជំទឹកក្តៅ  
 ស្រន់បួនសង្សារ ខ្លះរកមេមត់ សក្តិសមសក្តា រក្សាកុមារ មិនឱ្យមាន  
 ហ្នឹង ៗ ឥឡូវតាកយ៉ាក យើងមកលំបាក កាលគ្រានេះម្តង ព្រះមាច  
 រសារសូន្យ តែបួននឹងបង មកកណ្តាលដង ព្រៃព្រះហិមវាន្ត ៗ ឥត  
 ញាតិជាដង តែបួននឹងបង ម្តេចឡើយមកមាន ជម្ងឺមហាជ្វន់ ពេក  
 ពន់ប្រមាណ ធ្វើម្តេចនឹងបាន រួចឥឡូវអើយ ៗ សម្តេចពរជា សែន  
 សោយសោកា ណាលណាសុំស្បើយ ទាន់នាថ្ងៃទៅ សឹងពិលាប  
 ហើយ ក្សត្រាគ្រាណា ត្រើយ លោមយាត់បួនគេន ៗ ព្រះសឹងបងអើយ  
 កុំសោយសោកឡើយ ព្រៃនេះឋានស្ងាត់ ក្រែងខ្មោចបិសាច រាជក្ខត  
 គួរមាត់ បួនមាសប្រមាត់ វាបៀតបិទ្នា ៗ បួនហើយឥឡូវ ឥតពេទ្យ  
 ណានៅ ចេះមន្តគាត់ ការខ្មោចបិសាច រាជក្ខតមាយា ទាន់អើយ  
 បងមហា ថប់ពន់ប្រមាណ ៗ ហាក់ដូចអ្នកយក ក្នុងស្មៅមក សង្កត់

លើប្រាណ បង្កឲ្យបំបែក ឥតឯស្រាកស្រាន្ត ដ្បិតបុគ្គលមាន  
 ជម្ងឺនេះម្តង ។ បុគ្គលនោះហេតុអ្វី បុគ្គលនោះហេតុអ្វី បុគ្គលនោះហេតុអ្វី ភាម  
 មកទាំងពួង នៅព្រះនេះហោង អាចឲ្យយើងនឹង ទុក្ខទុលពុំក្បាល ។  
 ច្នៃអ្វីបង្កើត ជម្ងឺច្នៃនេះ មកទុក្ខឯប្រាណ បង្កើនឈឺតាន់ ឲ្យនាង  
 ស្រាកស្រាន្ត ឥតបុគ្គលបាន ឯងឥឡូវនេះ ។ ច្នៃបុគ្គលមាន ភាម  
 ភ័ក្តិសត យើងណាច្នៃអើយ វេរព័ព្រេង យើងឯងផ្តល់ហើយ ព្រ  
 លើនឹងអើយ ចៀសចាកពុំបាន ។ នាងនារីភ័ក្តិ ស្តាប់ព្រះរៀម  
 យាត់ នាងនាថកល្យាណ អាចអត់ជម្ងឺ នាងឈឺក្នុងប្រាណ  
 ហាក់ហើយស្រាកស្រាន្ត នាងពុំសោកា ។ សម្តេចកូធរ ថ្នាំថ្នង  
 អង្វរ អស់ទាំងទេវតា ឲ្យខ្មោចបិសាច រាជកូតផងណា ស្តេចសូត្រ  
 ភាថា ប្រសើរទុក្ខនោះ ។ អ្នកថាកន្ត ទេវសព្វ វិសិទ្ធិកោ  
 សោឡសសត វាខំវាទា ថលចព្វភា បិសាចសព្វ ។ យាចសព្វ  
 នាសិទេវ មហាទុក្ខ ជយជយា ទេវតាកាយំ ខិរទិប្បំ ឥតានិយេ ។  
 បពិត្រទេព្វ អ្នកបិតនៅនា សោឡសវិស័យ ពោះអ្នកបិតវាង ហិម  
 ពាន្តនាយនៃ សិរិសព្វព្រឹក្សាព្រៃ ស្រះស្រង់គង្គា ។ សូមអ្នកទាំងនោះ  
 ជ្រាបជ្រាបដ្ឋយដោះ ទុក្ខយើងហោងណា គ្រោះនេះឲ្យបាន ស្រាក  
 ស្រាន្តទុក្ខា តុកតាបប្រសុត្រា- កដកាលនេះម្តង ។ ឲ្យអស់បិសាច រាជ  
 កូតផងអាច ថេរុបិតនៅហោង ដោយធនិហិមពាន្ត រីវាងនេះហោង

កុំបីអ្នកចង់ ចិត្តបៀតបៀន ។ សូមអ្នកមែនមាន ចិត្តចិត្តាង្គុន ជ្រោមជ្រែងរក្សា  
 ដ្បិតយើងគោតយាក លំបាកណាស់ណា តែតើអង្គា កណ្តាលព្រះព្រៃ ។  
 ស្តេចសូត្រតាថា អង្វរទេវតា អស់ទាំងខ្មោចព្រៃ ទើបព្រះកូមខ្លួន ខំខ្លួន  
 ជឿស្តង្គយ មានព្រះហ្វូជ័យ ទ្រង់ព្រះចិត្តា ។ ផ្លូវព្រះស្មារតី សម្តេច  
 កូម ចំរើនការវា ការខ្មោចបិសាច រាជកូតាយា ស្តេចយកធម៌ជា  
 ពំនាក់បញ្ចៃថ្ងៃ ។ គេដៈសម្ភារ សម្តេចកូបាល នឹងនាងនាថៃន បាន  
 សាងភិបុន មករៈច្រើនក្រាស់ក្រៃ ព្រះហ្វូមីថ្ងៃ ថ្ងៃនីថ្ងៃនីតុំបាន ។ រ  
 ក្សិណនោះណា អ្នកនរណាថា អង្គអគ្គកល្យាណ ប្រសូតរាជបុត្រ  
 បរិសុទ្ធប្រុបប្រាណ រួមបរិបូណ៌បាន ចេញចាកទេវ ។ បុត្រគន្ធីត្រកូល  
 ដួងកែវពិទ្យ ថ្នាំថ្លៃថវៃ ព្រះគក្រួ សាគីណ ដួងចន្ទចន្ទិចរ ព្វាអម្ពរ  
 ពាលពេញបូណ៌មី ។ ប្រកបកើតមក ជាបុត្រពន្ធុក ព្រះជនកជននី  
 ត្រកាលត្រកូល អម្បជោតិ កើតកបអស់វ- សូសមសោតា ។ ក្សិណ  
 នោះព្រះអង្គ ដងទឹកមកស្រង់ ព្រះរាជបុត្រា ស្រង់ទាំងទេវី ក្សត្រី  
 កញ្ញា សាយសត្វអង្គា ជាស្រេចហ្មត់ហ្មនី ។ នាងនាថៃនី ដោយស្រង់  
 គង្គា ត្រជាក់នោះហោង នាងថ្វាយបង្គំ ប្រណម្យរាបទេ អង្វរព្រះ  
 បង ព្រះបាទកូមី ។ បរិត្រអម្ពាស់ ខ្ញុំរដ្ឋាណាស់ ញីអស់វង្រ្តិយ ទល់  
 ទប់តុំបាន សូមទានកូមី ស្តេចរកអង្គី ឲ្យខ្ញុំអាំងពី ។ ពង្រព្រះខ្លួន ស្តាប់  
 ព្រះប្តីទូល ស្តេចសាយសោតា ណាល់ណាស់នន្តិក កាណិក

អនាថ ភាស្តុបុនក្ស ពេកពនប្រមាណ ។ ស្តេចទំបន្តល ឧប្បន  
 បណ្ឌិត ធ្វើម្តេចនឹងបាន ភ្លើងឲ្យបួនស្នូន ខ្លឹមខ្លួនកាំងប្រាណ  
 ផែកភ្លើងសោតត្មាន សូន្យសោះទេណា ។ មាសអើយទីហ្មន ព្រៃ  
 ព្រះហឹមពាន្ត ខែត្រវ័ណ្ណវត្តា ដុះដាយរេបោះ ចន្ទាន្ត្រក្ស សឹង  
 ចន្ទន្ត្រក្សា ឥតមានក្រសោះ ។ ស្តេចស្តេចទេតេ យល់ភ្លើងភ្លើង  
 នាក្រសោះនោះ កណ្តាលសមុទ្រ ប្រាកដស្មានស្មោះ ស្តេចចិត្តាត្តាន្ត  
 យកភ្លើងនោះណា ។ សម្តេចភូមិ ផ្ទុះព្រះអូស្រី បន្តលផ្តាំថា  
 ហែបួនព្រលឹង បងនឹងលីលា ទៅថ្កានក្រោក យកភ្លើងនោះហោង ។  
 ឧប្បនមាសថ្ងៃ ស្នូនអើយនោះនៃ ខ្លឹមខ្លួនស្នេហ៍ស្នឹង នាងនោះនឹងកូន  
 ណាបួនមាសបង បងអ្នកនឹងផ្តង វិលវិលជាប់ណា ។ រីឯនាងនាថ  
 ទេឧបព្រះបាទ ទៀនទួញទូលថា សូមព្រះទន្តិជាប់ ក្រឡប់មករាំ  
 អ្នកអើយបួនហា ខ្លាចពន់ពេកក្រៃ ។ ខ្ញុំនៅម្នាក់ឯង ត្រមោច  
 កវណ្ណ កណ្តាលទ្រូងព្រៃ កុំបីព្រះអង្គ ផ្សំផ្សងឡើយនៃ ស្តេច  
 ជាប់វៃ ។ កុំយូរឡើយហោង ។

បទព្រហ្មកិច្ចិ

កាលនោះព្រះភូមិ ផ្តាំបួនស្រីស្រេចឥតផ្តង ស្តេចគង់យន្តហោះផ្សង  
 លុះកណ្តាលសាករ ។ ទៀបជាប់ទន់ទាបទៅ ស្តេចសំដៅដល់

កេត្រា ព្រះហស្តវិប្បដា ចាប់អង្គត្តនៃអង្គ ។ បានហើយហោះម្នី  
 ម្នា ពីកេត្រាចរចេញខ្ចី ព្រះហស្តកាន់អង្គ ដាក់លើយន្តហើយហោះ  
 ផ្សង ។ ឯអស់អ្នកកេត្រា គិតការផ្តើមអំពីកង ស្ទើរកូតកេត្រា  
 ផង ស្រែកបង្កើលកងគ្រប់គ្នា ។ ឯអង្គព្រះកូមី បានអង្គពីកេត្រា  
 ដាក់លើយន្តនោះណា ព្រះករកាន់កើចយន្តហោះ ។ ក៏ភ្លើងមិញ  
 ត្រូវខ្យល់ ឆេះដូចដល់ខ្សែយន្តនោះ ឆេះទាំងខ្សែហាងរូបោះ ឆេះ  
 ខ្សែស្នាបសងខាងណា ។ យន្តមានមិញដោះ រុះធ្លាក់ចុះក្នុង  
 រង្គំ សម្តេចព្រះរាជា ធ្លាក់ក្នុងកាលនោះឯងនៃ ។ ហាងរូយន្ត  
 មិញសោតសាត់ អណ្តែតបាត់ខ្លាត់ខ្លាត់ទៅ ពីព្រះបាទជ័យស្នដ៏យ  
 ដោយទឹកហូរខ្យល់ដាក់ទៅ ។ កាលនោះពោធិសត្វ លំបាកក្តាត់  
 កាលធ្លាក់ទៅ កណ្តាលសាគរជ្រៅ សាត់ព្រាត់ពីយន្តមានមិ ។  
 ស្តេចវៃហលហើយសោយសោក សោកអមោក្សនាទំភេកក្រៃ ចង្អៀត  
 អស់ហឫទ័យ រំលឹកានតឹងទរតន៍ ។ ផ្អែកផ្អែកក្រឡិកខ្យល់ ឯង  
 អន់អួលអួលសាណិត ទ្រង់ព្រះកន្សែងក្តាត់ ទ្វិទំនួញដោយភាពរា ។  
 ទុក្ខបាទយន្តហោះ ដោយមណ្ឌលព្រះវិហាស ឥឡូវយន្តនោះ  
 ណា ធ្លាក់ក្នុងទឹកសាត់បាត់បង់ ។ ម៉្លោះហើយសមអញក្ស័យ  
 កាលទេវនៃពិតភ័យនឹង អសារកណ្តាលក្នុង មហាសមុទ្រនេះឯង  
 ណា ។ ទោះបីអង្គអញមណី ក្នុងសាគរតម្កិត ពុំឃ្នាទខ្លួន

ឡើយណា គិតអាសូរតែប្អូនស្រី ។ ឧប្បទតន៍ពន្ធក សង្ហាតមក  
 បង្អែរ បង្អែរព្រះជនី ព្រះជនកនៅនាយធន ។ ហេតុដ្ឋិតប្អូន  
 មាសថ្ងៃ នាងអាសយអាឡារបង ឧត្តរាម្មេចម្តង នេះបងបង្កើម  
 មាសមិត្ត ។ មសារសារមកមរណ៍ ក្នុងសាគរនេះឯងឥត ដំណូច  
 ដំណឹងពិត ពុំបាចដឹងដល់ប្អូនភ្លា ។ ឧបាក្សពៅផ្តែផ្តាំ នោះបង  
 ចាំ ចាំក្តាតណា ពុំឃើញបងលីលា នាងវែងសែនសោយសោត ។  
 ពិលាចអស់ចិត្តប្អូន ហើយនាំកូនយាងយោត្រា ដើរដោយដងមាតិ  
 ពុំដឹងដល់ខ្ញុំសទ្ធិ ។ ឧមាសព្រលឹងបង ពុំដល់ដើរឯងដោយដី ឥឡូវ  
 នេះប្អូនស្រី មកលំបាកដ្ឋិតខ្លួនបង ។ ឧអាសូរប្អូនក្មេង ពុំដល់ដឹង  
 ទុក្ខភ័យធន រើចត្រត្រានេះម្តង មាសមេមកលំបាកក្រៃ ។ បងគិតមួយ  
 ខ្លាចក្រែង នេះផ្ទៃនឹងកណ្តាលព្រៃ សមរម្យហេតុហាលថ្ងៃ ជាពុរតង  
 បាទាន ។ ប្អូនអើយបងថប់ថៃ ឈឺឥតស្រាកស្រាន្តស្រន់ ធុក  
 ផ្ទៃដួលអង្គកន់ ឥតងស្ស័យដល់តិចណា ។ មួយឈប់ប្អូនបណ្តាល  
 មួយអាសូរឈប់ត្រា ឧក្មេងស្នូតពុំដឹង បាតើតមកលំបាកក្រៃ ។ ឧបា  
 ចុក្រសំឡាញ់ ប្រសូតចេញ-ចេញពីផ្ទះ មាតានៅក្នុងព្រៃ ព្រះ  
 ហិមពាន្តហ៊ានត្រីក្ស ។ កាលនោះឯអាពុក បាទយល់មុខមុខបារី  
 រំពេចពុំលង់ណា ហើយអាពុកប្រែប្រាសបង ។ បាបុត្រស្នូនរួមថ្ងៃ  
 មកមរណ៍ក្ស័យ-ក្ស័យលិចលង់ កណ្តាលប្រវាលក្នុង មហាសុទ្ធតម្ពក

អាពុកតុំភិក្ខុខ្លួន គិតតែ បួន-ស្នូនកំព្រា ពីរទាក់ទឹងមាតា នៅខាង  
 ហិមពាន្ត ។ ថ្ងៃនេះអាពុកប្រាស ប្រាសទិសបុត្រកល្យាណ ម៉្លេះ  
 ហើយសមតុំបាន យល់មុខកូនភ្នែកឡើយ ។ អាពុកគិតទៅគ្រប់  
 គ្រប់ហើយថប់ថប់តុំស្បើយ ឧប្បន្នអាពុកអើយ អាពុកថប់ពេកច្រើនក្រែង  
 បំណាច់មាសភ្នែក បាប្តានមកចាប់បដិ - សន្និបុត្រក្សាប្រិយ លែងអាពុក  
 បានរក្សា ។ ជាក់ថ្មម-ថ្មមជេតុដ្ឋិត ឲ្យស្រស់ចិត្តអាពុកពី សន្សំម្រាស  
 យូតយូ តាមដោយកម្មវិបាកបាន ។ មួយសោតៈទះប៉ះប៉ី បាប  
 អំពីកុណ្ឌៈព្រឺង ក្រែងយើងទាំងពីរបាន ធ្វើអំពើអាល័យភិក ។ វេរឲ្យ  
 ទៀកម្ម ទោះបីហំ ដោយកំហិត នឹងផ្តល់ផ្តាច់ជីវិត ឲ្យក្សិណក្ស័យ  
 ខែដង្ហា ។ ទាំងនេះហេតុតែកម្ម បដិមកតាមទាន់នេះណា ឲ្យប្រាស  
 ចូនតុំវា កណ្តាលព្រៃណាទាំងអើយ ។ ម៉្លេះសមមាសព្រលឹង តែង  
 ទន្ទឹន-ទន្ទឹនហើយ មើលផ្លូវក្លែងលំឡើយ គិតស្មានបដិរចៅបាន ។  
 មិនដឹងជា រលីមរណី ក្នុងសាគរតម្កល់ជ្រៅ ឧបដិអាសូរចៅ ជាមេម៉ាយ  
 ឯងកំព្រា ។ តែពីរទាក់ទឹងកូន ស្ងាត់សោះស្ងៀកក្នុងអញ ឧបដិ  
 ប្រណីណា ក្រែងសត្វម្លឹកយង់យូនផង ។ វាដើរមកពីបពះ ជួបប្រទះ  
 ចូនមាសបដិ នឹងកូនគង់បួនគ្រឿង ក្រែងវាចាប់បរិភោគ ។ មួយ  
 សោតក្រែងត្រជាក់ រលីមកមាសស្នូនក្លា ដោយឥតអគ្គីណា សម  
 ចូនតែឯងឯកអង្គ ។ នៅព្រៃព្រះហិមពាន្ត ទួលទំហំទះឆ្នះស្រះស្រង់



រសារសូន្យជីវិតបង្កំ ដ្បិតកំសត់រែងកំព្រា ។ ធម្មបទមាសថ្ងៃមិថ្ត  
 ក្រែងប្តូរក្បែរៗជន្មា បានបងនៅទូក បងនឹងលើកសពប្តូរស្រី ។  
 ស្រេចហើយបងនឹងក្បែរ ផងមាសថ្ងៃរំពេចខ្ចី ទាំងបុត្រស្នេហាប្រិយ  
 ចរិច្ចណិមួយនឹងគ្នាហោង ។ ឥឡូវម្តេចប្តូរមាស មេប្រាសព្រាត់ចម្បែង  
 បង ស្នេហាអើយកែនេះម្តង បងថប់ថងអង្គុលផ្សា ។ ឈឺឆ្ងល់ធៀបស្ទើរ  
 រោះ ហាក់ហើយស្ទើរច្រេះទា ដូចអ្នកយកខាន់ថ្លា កាន់កាន់កូរពុទ្ធ  
 ពោះបង ។ ពោះឈឺដោយពីរខាន់ ពុំឈឺដូច្នោះជាម្តង ដ្បិតប្រាសប្តូរ  
 ស្នេហាស្នេហា ក៏បងឈឺពន់ពេកណា ។ ប្តូរអើយបងគិតឈ្នួល មួយ  
 សោតក្រែងអស់ទេពតា លោកជ្រាមជ្រែងរក្សា ឲ្យប្តូរមាសមានច្រើន ។  
 នឹងបុត្រស្នេហាសង្សារ នៅកណ្តាលព្រៃទូទៅ ឧបងប្រណីចៅ សមរស្សៀម  
 ស្ងាត់ឯងហោងណា ។ សមប្តូរទង្វើក្តីក្តាត់ ចាំបងបាក់ពន់វេលា  
 កាលកលសោយសោតា ពិលាបលន់ពន់ពេកក្រៃ ។ សូម្បីបុត្រពន្ធក  
 ហើយរត់រកដោយផងព្រៃ នេត្រនាងនឹងរំពៃ ឯអាតសវេហាស័ផង ។  
 សមរកសព្វឋានព្រៃ ហិមពាន្តជ្រោះជ្រលង អស់ចិត្តប្តូរហើយហោង  
 សមប្តូរមាសនឹងមរណា ។ សូមមួយមូលទាំងបី រំពេចខ្ចីព្រមផងគ្នា  
 កុំឲ្យប្រាសឃ្លាកឃ្លា ចាកចម្បែងដូច្នោះនៃ ។ សម្តេចព្រះពរា លោក  
 ឈឺផ្សាបុត្រាថ្ងៃ នៅកណ្តាលព្រៃព្រៃ នឹងថ្ងៃនឹងថ្ងៃពុំបានណា ។ នេះ  
 រៀបស្តេចច្បាញពី ព្រះជនកន្លងនាគា ព្រះស្នេហាថ្ងៃថ្ងៃជា ឧម្ពាសំទាំង

ពីរពង្ស ។ កាលកូនយាត្រាមក ព្រះបិតាមាតាទ្រង់ កន្សែងទាំងពីរពង្ស  
 ឧបថ្លែងនាំហើយផ្គត់ផ្គង់ ។ ពាក្យអ្នកទាំងពីរផ្គត់ នោះកូនចាំ ៗ ទៀងទាត់  
 ទៀកូនឆាប់វិលថ្ងាត់ កុំឱ្យយូរលង់ឡើយណា ។ អ្នកអើយឥឡូវកូន  
 អសារស្នូឡក្នុងគន្លង ហឫនយុទ្ធមិញយូរយា ជាប់រាត់បាត់បង់ហើយ  
 ណា ។ កាលកូនភ្នំបាទទៅ ថ្នំព្រះទៅទាំងពីរឡើយ សមកូនលុះដល់  
 ត្រើយ ព្រះម្រឹត្តិយូរទៅហោង ។ ឧបករមមានគុណ គុណមហាចន្ទវាកន្លង  
 ម៉ែរកូនភ្នំបាទសង ព្រះគុណទាំងពីរនេះឡើយ ។ ហេតុបាបពៀរព្រះ  
 កម្មរបស់កូនមកដល់ហើយ ឧទ្ធាស្នំថ្នំកូនអើយ ក៏កូនគិតភ្នំបាត់ណា ។  
 សម្តេចព្រះភូមិ វិហារដល់ធីតារបស់ បីទិសទៀងប្រាសប្រា - កងនៅបី  
 ពត្រីផង ។ ព្រះអង្គលើកទសករ ថ្ងាត់ថ្ងា បរវៃខ្លាផង ដាក់លើព្រះសិរ  
 ហោង បង្គំគុណព្រះតេជវិគ្រ ។ មួយគិតគុណព្រះតុទ្ធុ ជាមកុដប្រ  
 សើវិគ្រ ខ្លះគុណព្រះធម៌វិថូ ខ្លះគុណព្រះសង្ឃសោតហោង ។ ខ្លះ  
 គុណអស់ទេពា វិធីក្សេសមុខផង ខ្លះគុណមាតាគ្រង ខ្លះគុណព្រះ  
 វិបិតា ។ ហើយព្រះអង្គក្រវើន តែងចំរើនធម៌ការវា ស្តេចយកព្រះ  
 ធម៌ជា ត្រើយទំនាក់ព្រះអង្គហោង ។ តេជះព្រះធម៌វិថូ ក្សត្រជៀស  
 ជ័យក្សត្រង អស់ទាំងទេពាផង រួមក្សេព្រះទេវោថ ។ មួយសោត  
 ព្រះបារមី ស្តេចសាងតិបុណ្ណជាតិ ជ្រោមជ្រែងជួយព្រះបាទ ប្រាកដ  
 កាលនេះឯងហោង ។ ក្សណៈនោះនាយកេត្រា ខ្លះអស់ពណ៌ដោះផង

នាំនាយកេត្រាច្បង ឈ្មោះហៅសមុទ្រគាចរ ។ បើកការកេត្រាគ្រង  
យល់ព្រះអង្គក្នុងសាគរ ឯនាយកេត្រាអរ ឲ្យកូនឈ្មួញចុះសម្ប៉ាន ។ ទៅ  
ស្រង់ព្រះពោធិសត្វ បុរសរតន៍ច្បងឡើងបាន ដល់ដាក់លើសំប៉ាន  
ហើយនាំទៅដល់កេត្រា ។ ឯនាយសំពៅសឹង សួរដណ្តឹងព្រះរាជា  
អ្នកអើយហេតុអ្វីណា ក៏អ្នកមកហែលដល់នេះ ។ គ្រាមាចលំបាកប្រាណ  
ច្នេះហេតុមានប្រការអ្វី ចូរអ្នកថ្លែងពិត ដំណើរនោះប្រាប់យើងពី ។  
ក្សិណនោះព្រះជៀស្តជ័យ ស្តាប់ស្រមៃនាយកេត្រា ខែទើបព្រះរាជា  
បន្ទូលប្រាប់ដំណើរពី ។ កំណើតព្រះអង្គជា បុត្រក្សត្រាគ្រងចុះ  
ប្រាប់កាលព្រះកូមី ចេញចាកពីព្រះខេត ។ ប្រាប់កាលព្រះអង្គបាន  
នាងកល្យាណនាំចេញចរ តាប់ដួងឈឺទេរ ឈប់ប្រសូតកដបុត្រា ។  
នៅកណ្តាលព្រះវ្រៃ ក្សត្រាថ្នាំថ្ងៃប្រាប់កាលគ្រា ស្តេចគង់យន្តយាត្រា  
មកយកក្នុងពីសំពៅ ។ ប្រាប់កាលព្រះកូមី បានអគ្គិហើយហោះ  
ទៅ ប្រាប់កាលព្រះចមរោ ដាច់យន្តធ្លាក់ក្នុងសាគរ ។ ស្តេច  
ប្រាប់អស់សេចក្តី សព្វឥតចំខ្លះឡើយណា ឯនាយកេត្រា ឲ្យអស់  
ទាំងកូនឈ្មួញផង ។ បានស្តាប់ព្រះកូបាល ច្របូប្រការដូច្នោះហោង  
ហើយចរចាត់គន្លង សឹងតាសួរព្រះរាជា ។ ឯអង្គពង្សពោធិ - សត្វវរ  
វិសេសសោកា នៅនឹងនាយកេត្រា ស្តេចពុំគិតព្រះអង្គ ។ គិតតែវរជា-  
យា នឹងបុត្រភ្នំវិញប្រាសបង្គំ ស្តេចគិតហើយស្តេចទ្រង់ ព្រះកវខ្សង

សោកសោកណា ។ តុំដែលឡើយហៅមាន ស្រាលស្រាកស្រាន្តតិក  
 ព្រះគង្គសោយសោកា ជាខ្លឹមរៀនទៅហោង ។ កាលនោះមានគេគ្រា  
 មួយទៀតណាបើកទ្វារសំបូង ដោយគៀនដែលកន្លង គេគ្រាបំផ្លិចបំផ្លាញ  
 ឯនាយគេគ្រានោះ ដោយនាមឈ្មោះហៅសាសា ពាណិជៈនោះបីបា  
 នឹងអស់ក្នុងឈ្មួញផងណា ។ បើកសំពៅធ្លងទ្វារ យល់ហឿនសក្តានុកម្ម  
 រើសយកឡើងម្តង ដាក់លើសំពៅនោះទែ ។ យល់ហឿនសក្តានុកម្ម  
 គ្រេកគ្រាត្រូវតែត្រូវ យកវិកខិតសិរិយ តុំនឹងហោះដោយរហ័ស ។  
 ដំណើរពោធិសត្វ បុរសរតន៍ជីវិត ទៅនឹងនាយគេគ្រា យើងឈប់  
 ស្ទុះនៅទែនទែន ។ ហើយយើងមកស្រដី ថ្នាំថ្លង់ពីក្បួនថ្លៃថ្នូ នាងនៅឯង  
 ក្នុងព្រៃ កំព្រាប្រាក់ប្រះស្វាមី ។

បទ កា កតតិ

កាលនោះនាងនាថ ចាំព្រះភូបាល ដួបជាទីបី យល់ព្រះបងបាត់  
 វៃរតន៍ក្បួន វៃសនៈសោយសោកា- លាបលន់ណាស់ណា ។ នាងយក  
 ព្រះករ ទាំងពីរនាងគរ គគក់ទក ហើយហៀបនឹងក្បួន ប្រល័យ  
 ដង្ហា ហេតុដ្បិតសោកា ឈឺសន្យាថ្លៃ ។ ឈឺអស់ទក នាងនាថឈឺដ្បូ  
 ព្រះរៀមទសពល ដ្បូខ្លាចក្តៅក្តាត់ ស្រីរតន៍ខ្លិល ប្រះប្រាណដួល  
 ដល់ ដេកដោយធារ ។ នាងឈឺស្វាមី ហាក់ដូចអគ្គី ឆេះក្នុងទក  
 សព្វសាច់ស្អុតថ្លើម ដង្ហើមខយា ក្តៅក្តាត់ឈឺដ្បូ ឡើងឡើងសន្ទប់ ។

វិញ្ញាណស្មារតី សម្មាសម្ពុទ្ធិ ថែថែសោកសល់ ពុំអាចបីបាន ប្រឹង  
 ប្រាណាចម្រើន សន្ទប់ដួលដល់ លទ្ធនៃពេកក្រៃ ។ លុះភ្នាក់ស្មារតី  
 ជាលដោះឡើងពី ក្នុងកតានោះទេ នាងបីបុត្រានី ត្រាច់កាត់ដោយ  
 ព្រៃ រកព្រះចមក្រៃ ពុំឃើញឡើយណា ។ នាងនាថប្រសើរ ឡើយ  
 ណាស់នាងដើរ ក្នុងព្រៃព្រឹក្សា ហើយហាលថ្ងៃផង ពុំពន់បាតា នាង  
 បីបុត្រា ចូលឈប់អាស្រ័យ ។ ក្រោមម្លប់ព្រឹក្សា ហើយយកតស្រ្តា  
 ល្អមានដំឡូង នាងគ្រាលផ្នែកផ្និត បុត្រានីម្នាក់ម្នាក់ បំបៅហើយទៃ  
 នាងនាថទួញថា ។ បុត្រាថ្មីមួយ បាបម្នីអប្សាយ ឲ្យកូនស្នូនកូ  
 កើតក្នុងសាទ្ធិគ្រោះ សូឡាសោះកំព្រា ប្រាសព្រះបិតា ធារជជឿស្នូជ័យ ។  
 កូនអើយម្តាយស្រាគ រកអាតុកម្ម ដោយជនីព្រះព្រៃ ពុំយល់សោះសូឡ  
 ណាកូនមាសថ្ងៃ ក៏ម្តាយសង្រ្គី សាស្រ្តីសោតា ។ អម្ចាស់ម្តាយ  
 អើយ ឥឡូវនេះហើយ ម្តាយនឹងយាត្រា រកព្រះកូន ព្រះវរបិតា  
 ម្តាយនឹងយកបា ទៅពុំបាទឡើយ ។ ក្រែងកូនមាសថ្ងៃ ត្រូវកំដៅ  
 ថ្ងៃ កើតជម្ងឺហើយ ម្តាយនឹងផ្សាក្តៅ ឥតឯហៅស្បើយ អម្ចាស់ម្តាយ  
 អើយ អ្នកនៅនេះទេ ។ នាងយកព្រះទម្រង់ រតន៍ក្សេត្តម ប្រ-  
 សើរពេកក្រៃ ត្បូងសុភាណិរតន៍ ល្អឥតដំឡូង នាងចង់នៅដៃ  
 ព្រះហស្តបុត្រា ។ ហើយនាងបីបុត្រា នាងទ្រង់កំសត់ ពិលាបទួញ  
 ថា ទោសធ្ងន់នៅ អ្នកនៅទាតា ឲ្យឆ្នែក ហោងណា អម្ចាស់ម្តាយ

អើយ ។ ម្តាយនឹងយាត្រា ទៅតាមបិតា អ្នកឥឡូវអើយ ម្តាយ  
 ឈរពេកក្តី ឥតឯងហៅស្បើយ អម្ចាស់ម្តាយអើយ ម្តាយមកវិញណា  
 នាងផ្អែកកងបុត្រ សោយសោកស្រយុត ញ៉ាំងសំអង្កា ទង្គិះខ្សឹក  
 ខ្សួល អន់អួលទុក នាងថើបបុត្រា ស្រេចហើយនាងចា ។ ចេញ  
 បងបុត្រា វារាជជាយា ត្រាច់រកកូន ស្រីភេទពន្ធក នាងយកព្រះ  
 ករ ទាំងពីរនាងគរ ទ្រូងទ្រង់សោក ។ នាងស្រែកអន្ទះ អន់ខ្លង  
 ស្រែងស្ទុះ រត់រេកជា សព្វដោះជ្រលង ដោយដងអធ្យា ពុំយល់ព្រះ  
 មហា ពន្ធកថ្មីមថ្មី ។ នាងវែងសោកសល់ រករៀងរួចដល់ សា  
 គរនាយនៃ ត្រាច់ដើរដោយឆ្មារ គម្ពីរដលស័យ ពុំយំញាដៀស្តដ័យ  
 នាងខាថទួញថា ។ ទ្រព្រះបពិត្រ ធ្លាប់វែងថេរបិត នឹងខ្ញុំវិញណា  
 ឥឡូវព្រះមាស ប្រែប្រាសយូតយូរ ធួប្លងងឹតក- សារសារសូន្យ  
 សស ។ ទ្រព្រះពន្ធក ប្អូនត្រាច់ដើររក ដោយដៃនក្រសល់ ព្រៃព្រឹក្ស  
 ហានកាយ សព្វសាយពុំយល់ អ្នកអើយប្អូនទល់ ទុកតែម្នាក់ឯង ។  
 ទ្រព្រះប្រសើរ អ្នកអើយប្អូនមើល សម្បទ្ធិធំធេង ទូលាយបាត់ត្រើយ  
 ព្រះហើយប្អូនក្រង ខ្លាចព្រះអង្គឯង ក្ស័យកងគង្គា ។ ខ្ញុំមើលមហា-  
 ក្សត្រ ខ្លាចក្រងខ្យល់ផាត់ បោកព្រះសព្វមហា សត្តមកប្របន្នោ  
 គម្ពីរដលសា សពព្រះរាជា ពុំយល់ឡើយនៃ ។ ប្អូនមើលអាកាស  
 ពពកសាត់ជាស សាត់ទៅច្រើនក្រ ទ្រព្រះប្រសើរ ប្អូនមើលស្រមៃ

ហាក់ដូចក្បត្រៃថ្លៃ ស្តេចហៀវហោះផ្សង ។ ឧប្បទស្រមៃ ពពកទេន  
ស្មានជាព្រះបដិ ឯព្រះបដិគ្រ បាត់មិត្តទេហោនី អ្នកភ័យប្អូនរង ទុក្ខទោ.  
មនស្សា ។ ឧប្បទយល់ហោនី ហើរហើយវិលវង់ តាមដោយវេហាស  
ប្អូនស្មានព្រះបដិ ហោះផ្សងមកណា មិនដឹងបក្សា ហង្សហើរហួសទៅ ។  
ប្អូនវែងស្រណោះ យល់បក្សាខោះ គិតជាព្រះទៅ ព្រះអង្គប្រាប់គង់ ហង្ស  
យន្តមាសនៅ រស្មីសនៅ ព្រោងព្រាយអាតាស ។ ម្តេចឡើយព្រះ  
មាស មិត្តមិត្តប្រែប្រាស បដិប្អូននៅអោយ ឈឺផ្សងផ្សាផ្សង ទោះស្ទើរ  
ក្លាយ ស្មារតីកាយមាយ ធ្វេសទ្វេវង្ស ។ ឧប្បទរាជា ប្អូនគិតមួយណា  
មួយខ្លាចក្រែង ព្រះមាសពទ្ធក ហោះរកប្អូនឯង ហើយស្តេចវង្ស  
ទីហែនវែងលយប់ ។ ក្រែងព្រះទេសពាល រកប្អូនតុំយល់ ហើយវិល  
ត្រឡប់ រត់រកដោយដង ព្រៃផងសាយសព្វ តុំយល់ស្តេចលយប់  
ហង្សយន្តមាសមៃ ។ ប្អូនគ្រាច់ដើររក សព្វព្រៃយូរឆក តុំយល់ប្អូន  
ណា ក្រែងសត្វម្រឹកផង យង់យូរឆាឆា ក្សណក្ស័យធនា សោះសូន្យ  
បាត់បង់ ។ ពោះព្រះចក្រី មរណ៍មែនពិតក្តី លែងបានឃើញហង្ស  
ប្អូនមើលតុំយល់ ត្បិតបាត់ព្រះអង្គ បាត់ស្តេចទាំងហង្ស ទាំងអង្គរាជា។  
ឧប្បទទេសពាល អ្នកភ័យប្អូនច្រលំ ពន់ពេកណាស់ណា ប្អូនតុំដឹងដើរ  
ទីទិសមាតិ ខឹងរកព្រះមហា ពទ្ធកាប្លើមថ្លៃ ។ ឧប្បទត្រាណាគ្រើយ  
អម្ចាស់ប្អូនភ័យ ប្អូនកុំព្រាត្រៃ ត្រាមាចកវណ្ណនី ឯកឯងក្នុងព្រៃ

ប្រាសព្រះជ័យស្នដ៏យ ចេញពីទក ។ ឧទ្ទេសបាទបង ពីថ្ងៃនេះហោង  
តែនឹងនឹងយូតយូរ និកសសោនសូន្យ បងប្អូនកាលគ្រា នេះនៅអធ្ម  
ព្រៃព្រះហិមវាន្ត ។ ឧទ្ទេសពន្លក ស្តេចនាំប្អូនមក បងនឹងទៅថ្កាន  
គ្រុនិទេតប្តី ធានីកដំប៉ាន ម្តេចឡើយមកមាន ទុក្ខប្រាត់ប្រាសគ្នា។  
ឧស្មាសថ្ងៃ ប្អូនជាទុក្ខក្រៃ ឯកអង្គនិទ្ទា ត្រូវមាតប្រាត់ប្រាស ព្រះមាស  
ស្នេហា ក្នុងព្រៃព្រឹក្សា ទូរទៅខាងស្ងាត់ ។ ឧទ្ទេសមេចៅ ព្រៃប្រាសប្អូន  
នៅ អសារសល់ក្តាប់ ប្អូនយើងរូ ខ្លាច ល្ហោះល្ហោចប្រមាត់ ដ្បិតព្រះ  
ប្រាសប្រាត់ ចាកចម្លែងបង ។ ប្អូនយើងសពល យើងទៀងដូចកល  
អង្គីនេះក្នុង ទុក្ខក្តាប់ក្តាប់ ដ្បិតបាត់ព្រះអង្គ ព្រះហើយប្អូនឲ្យនិ ដ្បងវែង  
សោកសល់ ។ នាងនាថទៅ វារតន់ក្សត្រី សោយសោកសល់ ទៀង  
ទួញព្រះបាទ នរោថទសពល ខេត្រាជេរជល ស្រក់ស្របកត្រា ។  
នាងទួញបណ្តើរ ស្រីគន្ធិប្រសើរ គ្រាប់ក្នុងអធ្ម តុំយល់ស្វាមី ក្សត្រី  
ថ្ងៃថ្នាំ នាងនាថវែងជា ទុក្ខទួញទៅវោង ។ ដំណើរនេះនៃ កាល  
ក្សត្រីថ្ងៃ គ្រាប់ក្រប្រះបង និទានគ្រានេះ យើងស្មោះណែនោះហោង ដោយ  
បទទំនង ដំណើរនាងនាថ ។ ទើបយើងនៅថ្ងៃនិ ដំណើរដំណែង  
និទានកិកាល ក្សត្រីមួយអាច រើសពដកុមារ កាលក្រោយនាងនាថ  
គ្រាប់កស្វាមី ។ ឥឡូវនេះនៃ សុរិយាល្វាចថ្ងៃ ថ្ងៃទាបហើយឡើយ យើង  
នឹងបញ្ចប់ ទុកស្មោះសិរិនៃ ខ្សែពីរប្រពៃ គ្រាន់គ្រប់ម៉ែរហោង ។



# រឿងព្រេងនិងរឿងបុរាណប្រទេសជប៉ុន

(តមក)

លោក វិយ-ប៊ុក រៀបរៀង

ព្រះមហាក្សត្ររដ្ឋវៃ បានសូមអញ្ជើញលោកឲ្យមកធ្វើជាទុក្ខមប្រឹក្សា  
របស់ព្រះអង្គ, តែលោកមិនព្រមទទួលដំណែងនេះ ព្រោះលោកយល់  
ថា ព្រះមហាក្សត្រអង្គនេះ បានដណ្តើមរាជសម្បត្តិពីបិតា ។ លោក  
ក៏បានអញ្ជើញទៅកាន់រដ្ឋអូអេ ; ព្រះមហាក្សត្រនៃរដ្ឋនេះ សូមឲ្យ  
លោកកាន់ដំណែងជាន់ខ្ពស់ ។ ប៉ុន្តែ លោកមិនព្រមទទួល ។ ក្នុងពេល  
នោះ ទទួលបានព្រះអង្គម្ចាស់ជាក្មួយនៃព្រះមហាក្សត្ររដ្ឋល្ង បានយក  
ដង្ហាយមកដួនលោកឲ្យវិលទៅរដ្ឋល្ងវិញ ។

លោកកុន-ហ្វុស៊ី បានវិលត្រឡប់ទៅកាន់រដ្ឋកំណើតរបស់លោក  
ក្រោយដែលលោកបានធ្វើដំណើរទៅកាន់រដ្ឋឯទៀត អស់រយៈពេល ១៥  
ឆ្នាំ ។ ព្រះបាទនិយព្រះចៅរដ្ឋល្ង ទ្រង់មិនបានឲ្យលោកកាន់ដំណែង  
អ្វីឡើយ ទ្រង់គ្រាន់តែប្រឹក្សាជាមួយនឹងលោក ចំពោះបញ្ហាណាដែល  
ស្មុគស្មាញ ។ ក្នុងពេលនេះ លោកបានរៀបចំសៀវភៅដែលលោក  
តែងតិៈ

១-សៀវភៅ យី-គីង បានដល់សៀវភៅពណ៌នាអំពីការកែប្រែ  
គ្រប់យ៉ាង,

២-សៀវភៅ ជូ-តឹង បានដល់សៀវភៅប្រវត្តិសាស្ត្រ,

៣-សៀវភៅ ចេ-តឹង បានដល់សៀវភៅពណ៌នាភិកាព្យាយាម,

៤-សៀវភៅ ឃ្មុំ-តឹង បានដល់សៀវភៅភូមិ ឬ វិទ្យាសាស្ត្រ

ថ្ងៃនៃសមភាពរវាងមនុស្ស មនុស្ស ទៅតាមទីក្រុង ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា: បើខ្ញុំរស់នៅ ៥០ ឆ្នាំៗ ខ្ញុំនឹង  
កែប្រែ សៀវភៅពណ៌នា អំពីការប្រែប្រួលសត្វយ៉ាងឱ្យបានត្រឹមត្រូវ  
នេះទៅទៀត ។

មុនលោកទទួលសិទ្ធិចូកម្ម, ក្នុងពេលនោះ លោកទៅបំបៅញា  
សត្វ, លោកបញ្ជាបានសត្វចម្បែកមួយ ហៅថា តោតិសិដ្ឋ (Licorne) ។  
លោកក៏នឹកដល់ពេលដែលលោកមកចាប់បដិសន្ធិ ក្នុងវិទ្យុនាគា លោក ។  
មាតារបស់លោក បានសុបិនឃើញ សត្វតោតិសិដ្ឋនេះដែរ, លោក  
ក៏ចេញវាចាថា “អាយុ្យខ្ញុំអស់ហើយ” ។

គមក លោកបានជម្ងឺវាទម្ងិន, ក្នុងពេលនោះ មានសាវ័ករបស់  
លោកម្នាក់ បានមកសួរលោកៗ មានប្រសាសន៍ថា:

“ អ្នកមកយើងយូរពេក... ពិតណាស់លោកដែលនិយាយអ្វីហើយ, ខ្ញុំ  
មិនដែលបានជួបប្រទះនឹងអ្នកណាម្នាក់ ដែលចង់បានខ្ញុំ ធ្វើជាគ្រូបា  
ភាពសោះ ” ហើយលោកច្រៀងថា:

“ ព្រះវិហារពិត តុំដែលនឹកគិត ពិតគ្រាំគ្រា ដូចបូបខ្ញុំនេះ តាម

ដោយសង្ខារ តែងចាស់ត្រាំត្រា សូន្យស្ងប់ចុះតំបង់ ។ ជីវិតខ្ញុំ  
រាល់ថ្ងៃតែងខំ ធ្វើការត្រឹមត្រង់ ជាដង្ហុយមេឃ ឥតមានបង្កើន  
ស្នូលព័កកង្កី ឲ្យអ្នកបានចេះ ។ ។

មុនពេលដែលលោកទទួលអនិច្ចកម្មមួយថ្ងៃ លោកបានពោលថា :  
កាលខ្ញុំអាយុ១៥ឆ្នាំ ចិត្តខ្ញុំខ្វល់ខ្វាយតែពីការសិក្សា, អាយុ៣០ឆ្នាំ  
ខ្ញុំបានពិចារណាអំពីលក្ខតោលវៃវិជ្ជាដោយមាំមួន, អាយុ៤០ឆ្នាំ ខ្ញុំលែង  
សន្សឹមប្តូរគូរអំពីវិជ្ជាទាំងឡាយ, អាយុ៥០ឆ្នាំ ខ្ញុំបានស្គាល់បទបញ្ញត្តិ  
ច្បាប់មហាមេឃ គឺច្បាប់ដែលមហាមេឃបានកំណត់ចំពោះជីវិតមួយ ។  
ដើម្បីសម្រេចខ្លួនវាជាការសន្តិសុខទាំងឡាយ, អាយុ៦០ឆ្នាំ ខ្ញុំបានយល់ដោយ  
ស្រួលខ្លះហេតុនៃត្រឹមត្រូវការណ៍ទាំងឡាយ, អាយុ៧០ឆ្នាំ ខ្ញុំបានបំពេញ  
ករណីយកិច្ចចំពោះចិត្តរបស់ខ្ញុំដោយមិនឲ្យហួសកំរិតតាមសមគួរ ។

លុះដល់កំណត់ លោកក៏រលត់ខ្លួនទៅកាន់លោកខាងមុខក្នុងឆ្នាំ  
៤៧៧ មុនគ្រិស្តសករាជ ។

តើលទ្ធិរបស់បណ្ឌិតកុង-ហ្វុនស៊ីយ៉ាវ៉ាណាទៅ ?

លទ្ធិរបស់បណ្ឌិតកុង-ហ្វុនស៊ី មិនមែនសំដៅយករូបមន្ត ឬចាំយា  
របស់បុគ្គលជាលក្ខតោលទេ, លទ្ធិកុង-ហ្វុនស៊ីមិនមែនជាសាសនាទេ  
គឺជាទស្សនវិជ្ជានិវិទ្យាសាស្ត្រលាយជាមួយគ្នា ។ ចំពោះលទ្ធិនេះ គ្មាន

សាសនា គ្មានសីលធម៌ទេ ! មានតែវិជ្ជាវិនិច្ឆ័យតិបណ្ឌិត ដែលមានលំនាំ  
ទៅតាមវាតិចធម៌ប៉ុណ្ណោះ ។

តើលទ្ធិរបស់កុរុ-ហ្វូស៊ី វិនិច្ឆ័យសាសនាខុសគ្នាយ៉ាងណា ?

ព្រះពុទ្ធសាសនា យក «កម្ម» គឺអំពើដែលសត្វធ្វើជាមូលដ្ឋាន, យក  
កង្កែបកម្មទាំង៨ ជាលក្ខណៈគោលនៃការប្រព្រឹត្តិប្រតិបត្តិ ; អ្នកណាបានលះ  
បង្កឱ្យតណ្ហា តស៊ូចំពោះគិលេសជាគ្រឿងសៅហ្មង ធ្វើចិត្តរបស់ខ្លួនឱ្យ  
ជួរជង អ្នកនោះនឹងបានលេចក្តីបុរាណតាមលំដាប់ រហូតដល់បមេត្តសុខគឺ  
ព្រះនិព្វាន ។

លទ្ធិកុរុ-ហ្វូស៊ីយកវិជ្ជាវិនិច្ឆ័យតិបណ្ឌិតជាលក្ខណៈគោល ដោយយល់ថា  
មនុស្សនានាវិជ្ជា មិនយូរមិនឆាប់នឹងទៅជាបណ្ឌិត, វិជ្ជាបានខាងទ្រឹស្តី  
គតិបណ្ឌិតបានខាងការប្រព្រឹត្តិប្រតិបត្តិ ។ វិជ្ជានេះ យកមកអនុវត្តខ្លួនក្នុងជីវិត  
ភាពរាល់ថ្ងៃ រចនាចរិយារបស់ខ្លួនឱ្យទៅជាបណ្ឌិតបាន, ព្រោះហេតុ  
នោះ បានជាមានពាក្យមួយកន្លែងដែលលោកកុរុ-ហ្វូស៊ីពោលទុកថា :

“ ចេះឱ្យដឹងថាខ្លួនចេះ, ល្ងង់ឱ្យដឹងថាខ្លួនល្ងង់ ; នេះហៅថា  
ចេះពិត, ចេះល្ងង់មិនដឹងថា ខ្លួនល្ងង់ ឬល្ងង់តាំងខ្លួនជាអ្នកចេះ ធ្វើ  
ម្តេចនឹងដេញសេចក្តីល្ងង់ចេញពីសន្តានចិត្តបាន ! ធ្វើម្តេចនឹងឱ្យការចេះ  
ដឹងនោះចូលមកបិតនៅក្នុងសន្តានចិត្តបាន ! , លុះត្រាតែខ្លួនល្ងង់ ស្គាល់  
ច្បាស់ថាល្ងង់ពិត ទើបតែល្ងង់នោះ ឱ្យទៅជាបណ្ឌិតបាន ។ បណ្ឌិត

មានវិជ្ជាជាច្បាហេតុ មានការប្រព្រឹត្តិល្អជាសកម្មភាព មានសេចក្តីសុខ  
ជាផល" ។ នេះជាលទ្ធិកុំនិ-ហ្វូនស៊ី ។

តើលទ្ធិកុំនិ-ហ្វូនស៊ី នឹងលទ្ធិតារាវុសត្តាយ៉ាងណាខ្លះ?

លទ្ធិតារាវុសត្តា គឺលទ្ធិរបស់បណ្ឌិតខ្សោស៊ី ដែលយកចិត្តជាមូលដ្ឋាន  
គឺអសកម្មភាពជាគោល គឺថារូបកាយនៅស្ងៀម ចិត្តចេះតែពិចារណា  
គិតគូរ ឈ្ងុចឈឺ ឲ្យយល់ខ្វះធនទាំងឡាយ ។ នេះជាលទ្ធិតារាវុសត្តា ។

ឯលទ្ធិកុំនិ-ហ្វូនស៊ី សំដៅយកកាយវិចារណា, គឺបំបុគ្គលប្រព្រឹត្ត  
កាយទុច្ចរិត វិចារណា មនោទុច្ចរិត បានទុក្ខ; បើប្រព្រឹត្តកាយសុចរិត  
វិចារណា មនោសុចរិត បានសុខ ។

លទ្ធិតារាវុសត្តា សំដៅយកសមាធិចិត្តតែមួយ សមដូចពុទ្ធភាសិតក្នុង  
គម្ពីរធម្មបទទុក្ខនិកាយ ត្រង់អញ្ញាតិភិក្ខុវិចារណា:

ទុក្ខិត្តិហាស្ស លហុនោ យត្ត កាមនិចារិតនោ  
ចិត្តស្ស ធមថោ សាធុ ចិត្តំ ធនំ សុខារហំ។

ប្រែថា សេចក្តីបញ្ចកចិត្ត ដែលសន្តិកសន្តិទបានដោយក្រ ដែល  
ប្រាល មានប្រក្រតិញ្ញាតិវិចារណាប្រាថ្នាក្នុងការម្ស្នកណាមួយបាន ជា  
គុណឲ្យសម្រេចប្រយោជន៍ ព្រោះចិត្តដែលគេបញ្ចកបាន តែងនាំសុខ  
មកឲ្យ ។

ថ្ងៃមួយ លោកសីល្ល បានសួរបណ្ឌិតកុង-ហ្វីស៊ីថា ដូចម្តេច  
ដែលហៅថា មនុស្សល្អ ? ។

បណ្ឌិតកុង-ហ្វីស៊ីឆ្លើយថា មនុស្សល្អ គឺមនុស្សចេះគោរពកោត  
ខ្លាចចាស់ត្រីតាចារ្យ ។

លោកសីល្ល សួរថា : តែប៉ុណ្ណោះទេឬ លោកគ្រូ ? ។

បណ្ឌិតកុង-ហ្វីស៊ីឆ្លើយថា : មនុស្សល្អ ធ្វើខ្លួនឱ្យបានចំរើន  
ហើយញ៉ាំងអ្នកដទៃឱ្យចំរើនផង ។

លោកសីល្ល សួរទៀតថា តែប៉ុណ្ណោះទេឬ លោកគ្រូ ? ។

បណ្ឌិតកុង-ហ្វីស៊ីឆ្លើយថា មនុស្សល្អ ធ្វើខ្លួនឱ្យបានចំរើនដើម្បី  
សន្តិភាពដែនដី ។

របររបរទីលោកកុង-ហ្វីស៊ី គឺ :

១-កម្ម ,

២-ការរៀនឱ្យវិជ្ជាទាំងឡាយ ,

៣-ការប្រព្រឹត្តិប្រតិបត្តិឱ្យវិជ្ជាទាំងឡាយ ដើម្បីរួចខ្លួនឱ្យមាន  
វឌ្ឍនភាព ,

៤-ការគោរពដ៏ដូនដីតា ទេវតា អមនុស្ស ។ល។ ,

៥-គតិបណ្ឌិត ។

### អធិប្បាយ

១ កម្មៈ ប្រែថា អំពើ; អំពើល្អ អំពើអាក្រក់ ហៅថាកម្ម;  
 អ្នកណាធ្វើល្អ បានល្អ, អ្នកណាធ្វើអាក្រក់ បានអាក្រក់, ហេតុបែប  
 ណា បានផលបែបនោះ ហេតុល្អផលល្អ, ហេតុអាក្រក់ផលអាក្រក់  
 ដ៏វិសត្វនឹងធម្មជាតិទាំងឡាយ មានហេតុមានផល, សកម្មភាពនៃមនុស្ស  
 ទាំងឡាយមានគោលការ មានកំសួល, ស្គាល់ហេតុ-ផលឈ្មោះថា  
 ស្គាល់គោលការនឹងកំសួល ។ នេះជាពិធីសំរាប់ដឹកនាំវិចារណញ្ញាណ  
 របស់មនុស្សទៅកាន់សុត្រិតភាព ។

២- ការរៀនធូវិជ្ជាទាំងឡាយ: លោកកុន-ហ្វីស៊ីបានពោលថា  
 ត្រូវតែសិក្សាធូវិជ្ជាទាំងឡាយ, ឯការសិក្សា ត្រូវតែពិនិត្យហើយចំណាំ  
 បើគ្មានការពិចារណា នាំឲ្យខាតពេលវេលា, ពិចារណា តែគ្មានការ  
 សិក្សានាំឲ្យកាន់ច្រឡំ ។

តើការសិក្សាជាអ្វីទៅ?, ការសិក្សាគឺការរៀនយកម្លូវវិជ្ជាទាំងឡាយ  
 រួចពិចារណាឲ្យយល់ការខុសត្រូវ ហេតុផលសព្វគ្រប់ ។

៣- ការប្រតិបត្តិប្រតិបត្តិធូវិជ្ជាទាំងឡាយ: ដើម្បីរចនាខ្លួនឲ្យមាន  
 វឌ្ឍនភាព: លោកកុន-ហ្វីស៊ីបានពោលថា: ទុក្ខសិក្សាឬទេស្សនវិជ្ជា  
 ខាងវិធីប្រតិបត្តិ គឺការធ្វើឲ្យចំរើនខាងវិចារណញ្ញាណដែលយើងបាន  
 ទទួលពីព្រះអាទិទេព (Roi du ciel) ដើម្បីរចនាខ្លួនឲ្យមានសភាពដ៏ក្លាំង

ខ្ពស់ ។ ករណីយកិច្ចត្រូវតែមានថ្លៃត្រួត រាប់តាំងពីមនុស្សខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត  
រហូតដល់មនុស្សទាបតាមល្វីតល្វីង ។ ការកែប្រែប្រួលនានាខ្ពង់ខ្ពស់ឲ្យបាន  
វិសិដ្ឋភាពចាត់ជាមូលដ្ឋាននៃវឌ្ឍន៍ជាយថាហិក ។ មនុស្សដែលមាន  
ប្រាជ្ញាមុតមាំ លើបឋមញ្ញាមជ្ឈម អាចសិក្សាខ្ញុំវិជ្ជាមវិជ្ជាបាន ។ មនុស្ស  
ដែលមានបញ្ញាខ្ពង់ខ្ពស់ ជានិបញ្ញាមជ្ឈម មិនអាចសិក្សាខ្ញុំវិជ្ជាមវិជ្ជា  
បានឡើយ ។

៤- ការគោរពដ៏ដូនដីតា ទៅតា អមនុស្ស ។ល។ : គឺការ  
ប្រើកម្លាំងរបស់ខ្លួនដើម្បីយុត្តិធម៌ ដល់ការគោរពដ៏ដូនដីតា ។ ល ។  
នេះហៅថាចេះ ។ តួកទៅតានឹងទេពធីតាដែលត្រូវត្រាតិកតាលោក,  
ពាក្យចិនថា ចៀង-មីង ប្រែថា "អំណាចស្ងាត់" បានដល់អាណត្តិ  
របស់ព្រះអាទិទេព ។ អាណត្តិនេះ គឺគេប្រគល់ដូនចំពោះបុគ្គលណា  
ដែលមានគុណសម្បត្តិ ចរិយាសម្បត្តិបរិច្ចណិ ។

៥- គតិបណ្ឌិតៈ អ្នកណាមួយ មានការសិក្សាល្អហើយ ប្រតិ-  
បត្តិទៅតាមការចេះដឹងនោះ, បើពោលដោយចំពោះ គឺអ្នកណាមួយ  
យល់ការសិក្សាដោយខ្លួនឯង អ្នកនោះឈ្មោះថា មានគតិបណ្ឌិត ។

លោកកុដិ-ហ្វីស៊ីបានពោលថា មនុស្សដែលមានគុណសម្បត្តិ  
ដ៏ទុក្ខនិទុក្ខ ព្យាយាមក្នុងការប្រព្រឹត្តិផ្លូវកណ្តាល ផ្លូវកណ្តាលនេះឯង  
ជាកំលុងនៃគុណសម្បត្តិទាំងឡាយ ។



អ្នកណាមិនស្គាល់ផ្លូវកណ្តាល អ្នកនោះមិនស្គាល់ធម៌ មិនស្គាល់  
មូលដ្ឋានពិតពលោកនឹងច្បាប់សាកល ឈ្មោះថា មិនអាចប្រាស្រ័យ  
ចំពោះវត្ថុដែលគេឃើញដោយមនសចក្ខុ ។

ព្រោះហេតុនោះ ទើបបណ្ឌិតកុនី ហ្វឺស៊ី បានណែនាំមនុស្ស  
ឲ្យប្រតិបត្តិតាមផ្លូវកណ្តាល ជាហេតុនាំមនុស្សឲ្យបានសេចក្តីសុខគ្រប់  
យ៉ាង ។

### ល្អិតល្អន់របស់បណ្ឌិតកុនី-ហ្វឺស៊ី

#### ក) អាណត្តិព្រះអាទិទេព

- អាណត្តិព្រះអាទិទេព គឺជាគោលការសម្រាប់ប្រតិបត្តិទាំងផ្លូវ  
ប្រាជ្ញា ដែលព្រះអាទិទេពទុំនាំឲ្យអំណោយចំពោះសត្វទាំងឡាយ ។

- អាណត្តិព្រះអាទិទេព វេមនីផ្លូវអំណាចមកឲ្យមនុស្សគ្រប់រូប ប៉ុន្តែ  
បើមនុស្សប្រកបដោយទុច្ចរិត, អាណត្តិព្រះអាទិទេពវេមនីលះបង់ចោល  
មនុស្សរួចចនេះ ។

- កាលណា គេប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងអាណត្តិព្រះអាទិទេព គ្មានអ្នក  
ណាជួយទេ ។

- ក្នុងលោកគ្មានព្រះអាទិទេពពិតទេ, ប្រជារាស្ត្រក៏គ្មានព្រះមហា-  
ក្សត្រពិតដែរ ។

១) ជីដូនជីតា

- ត្រូវធ្វើតាមលក្ខណៈចំពោះជីដូនជីតា ហាក់ដូចជាជីដូនជីតានោះមក  
បិតនៅចំពោះមុខយើង ហើយត្រូវតែរោងនឹងសំដែងនូវកត្តា តាម  
ចំពោះលោកជានិច្ច ។

គ) បុរាណបណ្ឌិត

- ខ្ញុំជឿជាក់ចំពោះបុរាណបណ្ឌិត ទើបខ្ញុំមានវត្តកក្កិចំពោះលោក  
ខ្ញុំក៏គមកមិនមែនយកវិនិច្ឆ័យមកផងទេ ខ្ញុំជាមនុស្សស្រឡាញ់បុរាណ  
បណ្ឌិត ហើយខ្ញុំព្យាយាមក្រែងសេវាតំរូវផ្លូវរបស់លោក ។

លោកស៊ី - បាន ខ្លាចស្រាវជ្រាវបណ្ឌិតកុនី-ហ្វីស៊ី ថា “សូមលោក  
ត្រូវមត្តា តើមានការប្រតិបត្តិរបស់មនុស្សដែលមានគុណបម្បត្តិនោះ  
តើយ៉ាងណា ? ” ។ លោកកុនី - ហ្វីស៊ីតបថា: “មាននេះជាមតិ  
ត្រាប់ត្រង់ទៅមុខ មិនចាំបាច់ធ្វើតាមបុរាណបណ្ឌិតទេ, ” បើដូច្នោះ  
ត្រួតត្រាប្រទេសអស់រយៈពេល ដូច្នោះនោះ អាចចេញមនុស្សកាច  
ឲ្យទៅជាស្លូត ហើយបំបាត់នូវតំណកំណាចចំពោះអ្នកដទៃបាន ” ។

ឃ) ភាពនឹងវិតដែលមើលមិនឃើញ

បើគេមិនអាចប្រព្រឹត្តទៅលើមនុស្សដោយសមរម្យបាន ម្តេចឡើយ  
គេនឹងអាចប្រព្រឹត្តទៅនឹងមនុស្សបាន ! ។

បណ្ឌិតមិនដែលរោលអំពើតិក្ខមចំពោះអ្នកណាឡើយ ។ តែងត្រួត

គ្រាប្រទេសខ្លួនដោយប្រឹក្សាសម្បត្តិទឹកសមត្ថភាពដ៏ពេញលក្ខណៈ គឺ  
ដូចជាផ្កាយត្រីត្រីដែលបិទនៅស្ងៀមឥតប្រប្រួល ចំណែកផ្កាយឯទៀត  
វិលជុំវិញផ្កាយនោះ ហើយយកផ្កាយនោះជាមគ្គុទ្ទេសក៍ ។

ប្រាជ្ញារបស់រដ្ឋបុរសមានសភាពសម្បើមស្មារ្យ ផលនៃប្រាជ្ញា  
នោះអាចទាយអនាគតបាន ។

ឆ) ទំនៀមទម្លាប់ទឹកក្នុង

កាលណាមាតាបិតានៅ យើងត្រូវចំពេញករណីយកិច្ចចំពោះ  
លោកទាំងពីរ ដោយយកគោលច្បាប់ព្រះអាទិ៍ទេពមកជាមូលដ្ឋាន ។

កាលបើ មាតាបិតាទទួលអនិច្ចកម្ម ត្រូវយកសព្វលោកទៅកប់ឲ្យ  
ស្រួលចូលដោយធ្វើពិធីចុណ្យតាមទំនៀមទម្លាប់ ។

ច) ទុក្ខមនុស្ស (មនុស្សខ្ពង់ខ្ពស់)

ទុក្ខមនុស្ស កាលណាលោកអង្គុយជិតគុបរិភោគអាហារ លោកមិន  
បរិភោគដោយប្រញាប់ប្រញាល់តាមឃ្លាននោះទេ, កាលណាលោកបិទ  
នៅក្នុងផ្ទះរបស់លោក, លោកមិនបិទនៅស្ងៀម ឬត្រេកត្រកាលសប្បាយ  
ដោយកាមគុណទេ, លោករំមែងតាំងខ្លួនលោកក្នុងអប្បមាធមិ គឺ  
ប្រព្រឹត្តករណីយកិច្ច ពោលពាក្យផ្អែមល្អមជ្ឈិមនិរន្តរ៍, លោកចូលចិត្ត  
សេពគប់មនុស្សដែលមានចិត្តស្ងួតត្រង់ ដើម្បីទឹកកែប្រែចរិយាមារយាទ  
របស់លោកឲ្យដូចមនុស្សនោះ ។

ទុក្ខមមនុស្ស គឺមនុស្សដែលយកវាវាល្អរបស់ខ្លួនមកអនុវត្ត ហើយ  
រោលៈវាតាមសកម្មភាពល្អរបស់ខ្លួន ។ លោកតែងប្រព្រឹត្តសេចក្តីល្អ  
នៅលើមនុស្សទាំងអស់ មិនស្រឡាញ់អ្នកនេះ ស្តាប់អ្នកនោះឡើយ ។

ហ៊ានមនុស្ស (មនុស្សថោកទាប) រមែងមានគំនិតតែប្រយោជន៍  
ផ្ទាល់ខ្លួន គ្មានចិត្តល្អចំពោះមនុស្សផងគ្នាទេ ។

ទុក្ខមមនុស្ស យកតែសេចក្តីសុចរិតជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ប្រតិបត្តិ ។

ទុក្ខមមនុស្ស មានចិត្តនឹងធីន៍ នឹងចិត្តស្ងប់ស្ងាត់ ។

ទុក្ខមមនុស្ស នឹងមនុស្សមានគុណសម្បត្តិទុក្ខនឹងទុក្ខម តែងរៀបរយ  
ដើរតាមផ្លូវកណ្តាល ។

ទុក្ខមមនុស្ស រៀបរយវិចារណា កុំឲ្យអកុសលចូលមកសង្កត់ចិត្ត  
របស់លោកបាន ។

ទុក្ខមមនុស្ស តែងធ្វើឲ្យចំរើនគុណសម្បត្តិមនុស្សឯទៀតជាច្រើន ។

ទុក្ខមមនុស្ស តែងរស់នៅជាបសន្តិភាពចំពោះមនុស្សទាំងឡាយ  
តែមិនប្រព្រឹត្តតាមមនុស្សទាំងនោះទេ ។ មនុស្សថោកទាប តែងប្រព្រឹត្ត  
ប្រតិបត្តិតាមមនុស្សថោកទាប តែមិនរកមធ្យោបាយបំពេញសកម្មភាព  
របស់ខ្លួន ឲ្យត្រូវនឹងសម្មភាពរបស់ទុក្ខមមនុស្ស ។

ចុក្ខលតិបុគ្គលដែលរក្សាខាសីខាសាណាស់, បើទុកវាជាបដិប្បន វាមិន  
ខ្ជាប់យើង បើឲ្យវាទៅឆ្ងាយពីខ្លួន វានឹងស្តាប់គំនិតខ្លួនយើង ។

ដើម្បីនឹងឲ្យបានគុណធម៌, ត្រូវយើងខំបំពេញករណីយកិច្ចជាទី ១,  
ត្រូវទុកលទ្ធផលនៃករណីយកិច្ចនេះជាទី ២ ។

៦) ការឲ្យដឹងខ្ពស់ជាប. ការគួរសម

អំពើទាំងអស់ អ្នកអាចប្រព្រឹត្តបានដោយសិរី ប៉ុន្តែកុំឲ្យសព្វគប់នឹង  
មនុស្សដែលមានប្រាជ្ញានឹងចិត្តខ្លះខ្សោយជាងអ្នក, បើអ្នកធ្វើអ្វីខុស ត្រូវ  
ប្រញាប់កែចរិយារបស់អ្នកភ្លាម ។

ចូរអ្នកពិចារណាដោយមុនីម៉ត់ខ្ញុំចរិយារបស់មនុស្សថា តើមនុស្ស  
ទាំងនោះ មានចរិយាបែបណាខ្លះ? ។ តើអ្វីដែលនាំឲ្យរីករាយសប្បាយ  
ចិត្ត ។

ឈើពុកគេមិនអាចយកមកធ្លាក់ជាក្បាច់ចរិយាបានទេ ឯដំណឹងក៏  
ក៏គេមិនអាចលាបថ្នាំពណ៌សបានដែរ ។

អ្នកណាដែលមានវិជ្ជា តាំងពីថ្ងៃដែលកើតមក អ្នកនោះគេហៅថា  
បណ្ឌិតទី ១, អ្នកណាដែលព្យាយាមក្នុងការសិក្សាទើបមានវិជ្ជា អ្នកនោះ  
គេហៅថា បណ្ឌិតទី ២, អ្នកណាមានបញ្ញាអាប័ទន ប្រឹងព្យាយាម  
សិក្សា ទើបមានវិជ្ជា អ្នកនោះ គេហៅថា បណ្ឌិតទី ៣, អ្នកណា  
ល្ងង់ខ្លៅ, ហើយមិនរៀនសូត្រ អ្នកនោះ គេហៅថា មនុស្សល្ងង់ ។

សកម្មភាពអាក្រក់ ២ យ៉ាងគឺ:

១. អ្នកណាមិនទូន្មាន ប្រដៅប្រជំពាវស្ត, ហើយយកប្រាជ្ញាទៅ

សម្លាប់ប្រជារាស្ត្រ ឲ្យប្រជារាស្ត្រភ្នាក់នៅកាន់សេចក្តីកាក្រក់ អ្នកនោះ  
គេហៅថា មនុស្សកំណាច ។

២-មិនជាសំគឿនប្រជារាស្ត្រជាមុន ហើយបណ្តាខ្មែរគ្នាប្រព្រឹត្ត  
ទៅទាំងនឹងគង្គល នេះគេហៅថា កំហែងចង្អុំ ។

៣-មិនបង្កប់គ្នាឱ្យច្បាស់លាស់ ហើយចង់ឱ្យការនោះសម្រេច  
ដោយល្អ នេះគេហៅថា អយុត្តិធម៌ ។

៤-ធ្វើចិត្តកំណាចរូបចំពោះខ្លួននឹងមនុស្សទាំងឡាយ នេះគេហៅថា  
មានអាកប្បកិរិយាកាក្រក់ ។

ឧត្តមវិជ្ជាមិនត្រូវធ្វើឲ្យមនុស្សល្ងង់ទេ ។

មនុស្សមានប្រាជ្ញាមធ្យម គេអាចនឹងប្រាប់ខ្ញុំឧត្តមវិជ្ជាបាន ។

បើអ្នកចង់សន្តាននឹងមនុស្សចំពោះរឿងខាងប្រាជ្ញា បើអ្នកពាក់ខាន  
មិនបានសន្តាន អ្នកនឹងខូចកិត្តិសព្វចំពោះខ្លួនឯង ។ បើមនុស្សណា  
មួយ មិនត្រូវការដោយការទូន្មានពីអ្នកខាងប្រាជ្ញា បើអ្នកនាំតែទូន្មាន  
មនុស្សនោះ អ្នកនឹងសាបសំដី ។ មនុស្សជាបណ្ឌិតមិនឲ្យខូចកិត្តិយស  
ចំពោះមនុស្សទាំងឡាយសោះឡើយ ទាំងមិនឲ្យខូចការទូន្មានរបស់ខ្លួន  
ចំពោះអ្នកដទៃផងឡើយ ។

គួរអ្នកទូន្មានចំពោះជនដទៃ កុំប្រកាន់ឋានៈឲ្យសោះ ។

តាមធម្មតា បើយើងមានការអប់រំអាចខិតចូលជិតគ្នាបាន បើ  
មិនមានការអប់រំ យើងបិតនៅឆ្ងាយពីគ្នា ។ មានតែមនុស្សដែល  
មានវិជ្ជាជាន់ខ្ពស់ទេ មិនប្រែប្រួលក្នុងការរស់នៅ ជាមួយមនុស្សទាំង  
ឡាយដែលល្ងង់ខ្លៅ ។

ជ) ការត្រួតត្រាមនុស្សទាំងឡាយ - ប្រជារាស្ត្រ

បណ្ឌិតដែលត្រួតត្រា, ត្រូវធ្វើសេចក្តីល្អចំពោះប្រជារាស្ត្រ, បង្កប់  
ឲ្យប្រជារាស្ត្រធ្វើការ, កុំធ្វើអាហ្សកិរិយាឲ្យប្រជារាស្ត្រអ្នក, ចង់បាន  
គោត្រព្យជាបង្ខំ កុំលោភនឹងកំណាញ់ហួសប្រមាណ, ត្រូវមានចរិយា  
ថ្លៃថ្នូរ និងមានយោទទុក្ខនឹងទុក្ខម ។

បើមន្ត្រីនៅក្នុងសន្តិសុខគោរពទំនៀមទម្លាប់ ប្រជារាស្ត្រនឹងមិនខូច  
គោរពទំនៀមទម្លាប់ទេ, បើមន្ត្រីប្រព្រឹត្តដោយយកយុត្តិធម៌ជាមូលដ្ឋាន  
ប្រជារាស្ត្រគោរពគោត្រព្យជាខ្លាំង, បើមន្ត្រីពេញចិត្តប្រព្រឹត្តដោយ  
សេចក្តីស្មោះស្ម័គ្រនឹងកត្តិភាព, ប្រជារាស្ត្រនឹងតែប្រព្រឹត្តប្រតិបត្តិពុំខាន។  
បើមន្ត្រីធានាចិត្តជាមូលដ្ឋាន, ប្រជារាស្ត្រលែងគោរពគោត្រព្យ ។

បើមន្ត្រីធ្វើសេចក្តីល្អ ហើយគ្មានអ្នកណា យល់ផ្ទុយ នេះជាការ  
ល្អរកទំបំផុតគ្មាន, បើធ្វើសេចក្តីអាក្រក់ ហើយគ្មានអ្នកណា យាត់ហាម  
នេះជាហេតុធ្វើជួញវិនាស ។

មន្ត្រីបើមានបំណងចង់ឲ្យរដ្ឋចំរើន, ត្រូវតែត្រួតត្រាព្រះរាជអាណា  
ចក្រដោយល្អ, បើចង់ឲ្យព្រះរាជអាណាចក្រគង់វង្ស ត្រូវគិតតែប្រយោជន៍  
របស់រដ្ឋមុនអ្វីទាំងអស់ ។

ឈ) តវ៉ាជម្រុញ ។

របៀបមិនមែនបិតានៅឆ្ងាយពីមនុស្សទេ, បើរបៀបបិតានៅឆ្ងាយ  
ពីមនុស្ស គេនិះហៅថា របៀបទេ ។ មនុស្សភាគធំធូងនៃគុណ  
ធម៌ឲ្យលំទូលាយទុន, ផ្លូវនៃគុណធម៌មិនអាចធ្វើមនុស្សឱ្យជំទៅបាន ។  
មនុស្សណាមួយស្អប់យើងៗ ត្រូវប្រើសេចក្តីយុត្តិធម៌ទៅវិញ, ឯ  
មនុស្សដែលធ្វើល្អនឹងយើងៗ ត្រូវធ្វើល្អទៅវិញ ។

មានចិត្តស្មោះត្រង់ហើយស្រឡាញ់អ្នកដទៃ ឲ្យដូចការស្រឡាញ់  
ខ្លួនឯង ។

បណ្ឌិតមានការយឺតគួរការពោលព័ត៌មាន ហើយគួរនិច្ចការដែល  
ត្រូវធ្វើ ។

ចប់លទ្ធិរបស់បណ្ឌិតគុណ-ហ្វឺនស៊ី

(មានរ)



# រឿងស្រីគ្រប់លក្ខណ៍

(ភមក)

យុក-វិនិ រៀបរៀង លោក ទេង-ថ្មី ពិនិត្យ

ប្តីជំនួញដំណាច់ ប្រពន្ធកណ្តៀតករោត្តិកាមក្រោយ តែករោត្តិ  
 នោះគួរចាត់ ។ ប្តីជំនួញដំណាច់ ហើយចាត់ដាក់មកក្នុងករោត្តិដែល  
 ប្រពន្ធកណ្តៀត ឯគ្រឿងដំណាច់បានធ្លាក់ទៅក្នុងទឹកអស់ តាមរន្ធករោត្តិដូច្នោះ  
 ឯប្រពន្ធតែតែសោះ ។ លុះលុយទឹកដំណាច់ទៅ ។ ប្តីប្រពន្ធ ក៏សត់  
 បានទៅដល់ទន្លេមិនសំពៅមួយដែលឈប់ចតនៅទីនោះ ។ ប្រពន្ធ  
 នាយសំពៅ កាលបើឃើញគ្រឿងចេះតែធ្លាក់ទៅក្នុងទឹកវិញតាមរន្ធករោត្តិ  
 ដូច្នោះ ក៏មានវាចាប្រាប់ទៅប្រពន្ធមាយើងថា នាងអើយ! ហេតុអ្វី  
 មិនរកបាចស្មៅចុករន្ធករោត្តិ ! មិនអាណិតប្តីទេ គ្នាខំដំណាច់បែក  
 ញើសហូរញើស ហើយគ្រឿងមាននៅក្នុងមួយហោះដូច្នោះ ។ នាយ  
 សំពៅនិមិត្តតែបានពួកវាយនៃអាត្មាពោលដូច្នោះក៏ប្រថុណ្ណ ដោយនឹក  
 ស្មានថា ប្រពន្ធខ្លួនស្រឡាញ់មាយើង ហើយនិយាយបន្ទាសថា ហង  
 ឯងចេះដឹងអី! ។ ប្រពន្ធធ្វើយថា បានដាំខ្ញុំប្រាប់ ព្រោះអាណិតប្តីដែល  
 ខំដំណាច់ស្ទើរស្លាប់ហើយឥតមាននៅសល់គ្រឿងមួយ ។ នាយសំពៅក្តៅ  
 ចុងច្រមុះ ពោលកំហែងប្រពន្ធថា បើហងឯងស្រឡាញ់វាណាស់ក៏ទៅ  
 ចុះ អញឥតស្រឡាតោះទេ ។ ដែលនាយសំពៅហ៊ានពោលយ៉ាងនេះ

ព្រោះម្យ៉ាងដោយការប្រថីល្អ ម្យ៉ាងទៀត ដោយយើងប្រពន្ធមា  
យើងមានបុណ្យហើយចង់បាន រួចនាយសំពៅហៅមា យើងមកនិយាយ  
ចូរប្រពន្ធគ្នា ។ ប្រពន្ធមាយើងបានទៅនាយសំពៅ ប្រពន្ធនាយ  
សំពៅបានមកមាយើង ដោយប្រការដូច្នោះ ។

លុះនាយនិយាយចប់ហើយ សោភណានឹកតែញឹកចំពោះប្រពន្ធ  
នាយសំពៅដែលបានមកជាប្រពន្ធមាយើងរាល់ពេក ។ នាងធ្វើការ នាង  
ដើរ នាងគង់ នាងតែនឹកដល់ប្រពន្ធមាយើង ដែលជាស្រីគ្រប់លក្ខណ៍  
ជាខ្ពង់ខ្ពស់ ។

ពេលវេលាញ៉ាំងគ្របរបស់ខ្លួនឱ្យប្រព្រឹត្តទៅដំធម្មតា ។ ចំណែក  
សោភណាកាន់តែពេញបូពេញពេញ ហើយជាស្រីឡាញ់រាប់អាននៃកូន  
ឈ្នួលទាំងឡាយព្រមទាំងអ្នកស្រុកជិតខាង ។

ឥឡូវនាងដល់សោឡសន្តិហើយ ។ នាងធ្វើកិច្ចការក្នុងផ្ទះទាំង  
គស់ដំនួសម្តាយនាង ។ សោភណាមិនប្រកាន់ខ្លួនប្រាណ ។ ពលថ្ងៃនាង  
ភ្ញាក់ភ្ញើរលើម ដើរដាមដាយវាវាដ្ឋងវៃឃ្លាម ឱ្យកូនឈ្នួលប្រសស្រីឱ្យ  
ចេញទៅធ្វើការណ៍តាមខាងទៀងខ្លួន ។ មានមានទាសីដំនិតពីរនាក់  
សម្រាប់ទៅធ្វើការផ្ទះជាមួយ គឺនាងសូកី ១ នាងចន្ទី ១ ។ សូកី  
នឹងចន្ទីមានអាយុច្រើនជាងនាងបន្តិច ។ ទោះបីមានការទុកចិត្តចំពោះ  
សេចក្តីស្មោះត្រង់នៃទាសីទាំងពីរនាក់ដោយ សោភណានៅតែមិន

បណ្តោយឲ្យទាសធ្វើការតែឯកឯង ដោយមិនមានការត្រួតពិនិត្យមើល  
នោះឡើយ ។

ក្រោយពេលដែលឈ្នួលប្រុសស្រីចេញផុតទៅ នាងត្រូវមើល  
ស្លឹកនឹងចង្កូរ បុរសផ្ទះជួតកុំឲ្យ ដឹងទឹកដាក់ពាង បោកគក់សំលៀក  
បំពាក់លាងចានឆ្នាំងអំបែង ។ ល ។ នាងមិនបណ្តោយឲ្យស្លឹកនឹងចង្កូរ  
ដណ្តាំស្ងួត នាងទុកគ្រាន់តែឲ្យជួយកំឡាំងនាងប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រោះនាង  
យល់ថា បាយសម្លមិនឆ្ងាញ់ពិសា ជំហេតុនាំឲ្យកូនឈ្នួលធ្វើការមិន  
ពេញលេញ នឹងជំហេតុនាំឲ្យចំណាយប្រាក់អស់ច្រើន ។ នាងមិន  
កំណាញ់ទេ ប៉ុន្តែក្នុងឋានៈជាស្រ្តីមេផ្ទះ នាងចូលចិត្តថា ត្រូវតែចេះ  
សំចៃ ត្រូវចេះរកទុបាយយ៉ាងណា ធ្វើកុំឲ្យចាយប្រាក់ឥតប្រយោជន៍ ។  
បើស្លឹកនឹងចង្កូរ ធ្វើឲ្យបែកឆ្នាំងឬបែកចានឬក៏ធ្វើអ្វីមិនសមរម្យ នាងមិន  
បន្ទានទេ នាងបែរជាពន្យល់ហើយឲ្យដំបូន្មានវិញ ។ ម្លោះហើយ  
ទាសទាំងពីរគោរពនាង ព្រមទាំងមានចិត្តស្រឡាញ់នាងជាទីបំផុត ។

ធនសេដ្ឋីនឹងករិយាស្រឡាញ់កូនណាស់ ហើយទុកសោភណ្ណជាគ្រោះ  
ចង្រ្កម្មយវិន័រក្នុងគេហស្ថានរបស់លោក ។ សោភណ្ណដ៏ឆ្អែកសម  
ណាស់ចំពោះភ្ញៀវនឹងមិត្តភក្តិនៃលោកធនសេដ្ឋីជាចិត្ត ។ កាលណា  
មានភ្ញៀវមកផ្ទះ នាងយកទឹកតែបារីបូហិបស្វាជាក់ដូន ដោយមុនរីករាយ  
មិនចាំបាច់ឲ្យភាពុក-ម្តាយបង្គាប់ឡើយ ។ ភាគប្បករិយាដ៏សុខុមរបស់

មាន បណ្តាលទ្បើវមានចិត្តគ្រេកអរនឹងសរសើរយ៉ាងពន់ពេក ។ មាន  
 ពាក្យទំនៀមខាងវេទនាថាៈ “មានក្បើវមកផ្ទះ ឈ្មោះថាគេនាំសិរីស្នូ  
 ស្តីមកផ្ទះ” ។ ដូច្នោះទោះបីយើងកំពុងមានចិត្តថ្នាំថ្នាំថ្នាំកំពុងភ្នែកផ្ទះក៏  
 ដោយ បើមានក្បើវចូលមក ត្រូវយើងសំដែងតិរិយាករពេញពាក់ពាក់  
 ទៅក្បើវមួយខណៈសិន បើមិនដូច្នោះ សិរីស្នូស្តីដែលក្បើវនាំមក  
 នឹងវិនាសចេញពីផ្ទះយើង ។

សូម្បីសូមយោចក៏ដោយ តែមកដល់ផ្ទះសោភណ្ណហើយ ខៀង  
 តែនឹងបានអ្វីខ្លះត្រឡប់ទៅវិញជាមិនខាន ។ ម្ល៉ោះហើយធនសេដ្ឋីបាន  
 ទៅជាកុដមីកម្រាក់ជា ទិស្រ ឡាញ់រាប់មែន របស់មនុស្សទាំងឡាយក្នុង  
 ស្រុកជាមួយផង ក្នុងស្រុកដទៃផង ។

ចំពោះ ២

លុះវិលត្រឡប់មកផ្ទះកំណើតវិញ សិរីវង្សន៍ឥតធ្វេសប្រហែសក្នុង  
 ការងារឡើយ ។ អ្នកជួយធ្វើកសិកម្មមួយ មិនបាយប្រាក់ផ្ដេសផ្ដាស  
 ទំសំចៃលុយទុកដើម្បីការពារនឹងទប់ស័ក្តជាយថាហេតុ ដែលអាចនឹង  
 កើតមានឡើងបានក្នុងគ្រួសារ ។

បន្ទាប់ពីពេលអាពាហ៍ពិពាហ៍នៃពេទ្យជាមិត្ត សិរីវង្សន៍គិតថាៈ  
 “ខ្លួនអញជាមិត្តនឹងធន ឥឡូវគេមានប្រពន្ធហើយ ។ នាំកិរិយាទៅនៅ  
 កូមិល ដើម្បីប្រកបអាជីវកម្ម ចំណែកខ្លួនអញគួរតែប្រើតែទៅល្បីស្បែក

រកស្រីគ្រប់លក្ខណ៍ តាមក្បួនដែលបានរៀនមក ដើម្បីដណ្តឹងយកធ្វើជា  
ប្រពន្ធ ។ ជីវិតភាពនៃគ្រួសារអញ្ញាសព្វថ្ងៃ មានសភាពជាមូលដ្ឋាន  
ហើយ គឺជាប្រាក់កាសមានទុកបំរុងក្នុងការងាររបស់គ្រប់គ្រាន់ តាម  
ឋានៈនៃគ្រួសារមធ្យម ” ។

លុះពិចារណាដូច្នោះហើយ សិរីវិទ្យាសុំលាម្តាយមេម៉ាយចេញដើរ  
ស្វែងរកស្រីគ្រប់លក្ខណ៍ ដើម្បីដណ្តឹងយកធ្វើជាភូសនិទ្ធា ។ អ្នក  
បានជំរាបអ្នកមានគុណថា : “ សូមអ្នកមេប្រាប់ថា ដរាបណាកូនមិនបាន  
ជួបស្រីគ្រប់លក្ខណ៍ ដរាបនោះកូនមិនរើលវិញឡើយ ” ។

នាងសារី កាលបើបានឮកូនលាចេញទៅស្វែងរកស្រីគ្រប់លក្ខណ៍  
នឹកចង់យាត់កូនដែរ ព្រោះខ្លួនគាត់គែចាស់ គែនាងវែរជាអាក់ខានវិញ  
ដោយនឹកឃើញថា បើជិយាត់កូនទៅ ហាក់ដូចជាបង្អាក់បំណិនរបស់  
កូនជាបំណងដែលកូនបានចិញ្ចឹមទុកក្នុងដួងចិត្ត មកយូរណាស់ហើយ ។  
ប៉ុន្តែ នាងគ្រាន់តែទូន្មានកូនថា : “ កិរិយាមារយាទជាជើងមុខ ឯ  
ទ្រព្យសម្បត្តិនឹងវិជ្ជាជាជើងក្រោយ ត្រូវកូនប្រតិបត្តិពាក្យម្តាយកុំប្រមាទ ”  
ចៅសិរីវិទ្យាគ្រាប់ចររំលែកយកនឹកក្នុងចូលក្នុងចិត្ត ពីស្រុកមួយទៅ  
ស្រុកមួយទៀតក្នុងខេត្តខណ្ឌ ចូលកាន់ទីក្រុងនិរតា ប្រយោជន៍រកនារី  
គ្រប់លក្ខណ៍ ។ ចុងកាលអ្នកសំណាក់នឹងផ្ទះអ្នកស្រុក ចុងកាលចូល  
សំណាក់ក្នុងវត្តលោកសុន្ទរ ។ ការស្វែងរកនេះ បានច្របូប្រទះទប់ស្រីគ្រប់

នឹងសេចក្តីទុក្ខលំបាកច្រើនប្រការ ។ ប្រាក់កាសដែលយកពីផ្ទះទៅបាយ  
 អស់រលីង សំលៀកបំពាក់វែកខ្លាចសស ។ បើយ៉ាងដូច្នោះ តើអ្នក  
 នឹងធ្វើដូចម្តេច ដើម្បីញ៉ាំងវត្ថុបំណងរបស់គាត់ឱ្យសម្រេច ? មាន  
 មធ្យោបាយមួយ បានផ្ទះឡើងប្រាកដ ចំពោះជួនចិត្តនៃអ្នកស្វែងរក  
 កំសត់ ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាជីវិតរបស់ពួកគេ ។ អ្នកចូលស៊ី  
 ឈ្នួលក្នុងសំណាក់អ្នកស្រុក អ្នកភូមិខាងលើសកម្ម អ្នកខ្ចាស់ឈ្នួល  
 តែងតែញញឹកគ្រប់គ្នាចំពោះការងារ នឹងចិញ្ចាញសិរីសុខ ។ ពោះបី  
 គេមានការស្និទ្ធស្នាលនឹងខ្លួនយ៉ាងណា ក៏អ្នករក្សាការសម្ងាត់របស់ខ្លួន  
 មិនឱ្យអ្នកណាម្នាក់ដឹងឡើយ ។

ចួនកាលអ្នកចូលធ្វើការឈ្នួលសំរយះរោលមួយខែ ចួនការបញ្ចប់  
 ខែ ឬ បីខែ ចួនកាលមួយឆ្នាំក៏បាន ហើយអ្នកធ្វើតតុកាសនោះ ក្នុង  
 រោលមានតម្លៃអ្វីមួយ ។ ដើម្បីតំណែងសន្តិភាពគ្រប់លក្ខណ៍ ប៉ុន្តែអ្នកតុ  
 ដែលបានជួបម្តងសោះ ។ មាននារីខ្លះរូបពណ៌គួរសម ទាស់ខាងដំណើរ  
 នឹងការបង់ប្រាក់ មាននារីខ្លះទៀតដំណើរគួរសម ទាស់ធ្មេញប្រឡោះ  
 ខ្មោច ទាស់មុខអុក មានខ្លះទៀតប្រកំសម ដំណើរកំសម ធ្មេញ  
 ក៏ល្អដូចជាម្លូត្រពុំ ញញឹមក៏ស្រស់គួរដំណើរ ទាស់ចិញ្ចាញមិនមត់  
 ចត់ បានតែខាងតែងត្រូវដំណើរ ចំណែកមុខងាររបស់ខ្លួនគឺកិច្ចការ  
 ក្នុងផ្ទះបណ្តែតបណ្តោយទុកឱ្យតែកូនឈ្នួល ហើយបើវាខ្លួនមានមិន

ឆ្ងាញ់ អាងតែនៅកម្រិតចំណីអាហារឯផ្សារបន្ថែម ។

អ្នកស្វែងរកយើងគ្រឿងតក្កាល ហើយពិចារណាថា «អញមិន  
ដឹងនឹងទៅកាន់ទីណាទេ ខ្ញុំស្រីគ្រប់លក្ខណ៍នោះ ។ អញដើរមក  
នេះ អស់រយៈពេលច្រើនឆ្នាំ បានធ្វើកាត់ស្រកដែកច្រើន ហើយ  
អាយុកាន់តែច្រើនផង បើបណ្តាយទុកឲ្យចាស់ខ្លួនទៅ ហើយប្រសិន  
បើបានជួបនារីគ្រប់លក្ខណ៍គ្រឹមត្រូវតាមក្បួនមែន តើគេនឹងព្រមទទួល  
យកខ្លួនធ្វើជាប្តីឬទេ ។

លុះគំនិតនេះដុះឡើង សិរីវិញ្ញាណមានសេចក្តីព្រួយបារម្ភយ៉ាងខ្លាំង ។

ឥឡូវអ្នកមានអាយុជិត ៤០ ឆ្នាំហើយ ។

ថ្ងៃមួយអ្នកចូលទៅសំណាក់នៅវត្តលោកសង្ឃ ។ ទទួលយប់នោះ  
មានភ្ញីធ្លាក់យ៉ាងច្រើន ។ លោកគ្រូចៅអធិការមានព្រះហឫទ័យ  
សប្បុរស បានប្រទានកន្លែងមួយស្អាតដាច់តែឯងដល់អ្នកកំសត់យើង ។  
វេលាដែលព្រះភិក្ខុសង្ឃស្និទ្ធស្នាល ហើយព្រះភិក្ខុណាអន់វាល នៅមានតែ  
គ្រាប់តូចៗធ្លាក់មក ដំណាក់ភ្ញីដែលស្រកពីសំយាបមកដីបណ្តាលឲ្យ  
មានសូរជាចម្លាក់តក់ . . . តក់ . . . តក់ មកប៉ះនឹងសោតប្រសាទ  
ចៅកំសត់អនាថា ។ ដោយយកសូរដំណាក់ទឹកភ្ញីជាការម្នាក់ ចៅ  
កំសត់ស្រាប់តែរលឹកស្រុកកំណើត រលឹកដល់ម្តាយមេម៉ាយដែលអ្នកបាន  
លះបង់ចោលមកយូរឆ្នាំ កុំដឹងជាលោកមានសេចក្តីសុខទុក្ខយ៉ាងណា។

អ្នកនឹកដល់សំដីពៅធនជាសំឡាញ់ ដែលបានហាមឃាត់មិនឱ្យរៀនវិជ្ជា  
 នេះ ។ ទើបមានគំនិតថ្មីមួយកើតឡើងថា «ស្រីគ្រប់លក្ខណ៍មានបូគ្មាន  
 បើមានក៏មិនដឹងនៅឋានណា ។ ម្យ៉ាងទៀតរឿងគ្រប់លក្ខណ៍នឹងមិនគ្រប់  
 លក្ខណ៍នោះ ស្រេចនៅលើការអប់រំរបស់គ្រួសារនឹងរងផ្នាកបាលទេត ។  
 ក្នុងដែលអញបានរៀននេះជាក្បួនកុហក អញគប្បីវិលត្រឡប់ទៅស្រុក  
 កំណើត ហើយបន្តការងារជាប្រវេណីរបស់មាតាវិញ ទើបល្អ ទើបសម  
 ជាកូនមានសេចក្តីកតញា” ។

ប៉ុន្តែក្នុងខណៈនោះ ស្រាប់តែបំណងដើមជ្រែកចូលមកជំពាស់ភ្លាម៖  
 បើមានក្បួនហើយ ស្រីគ្រប់លក្ខណ៍ទៀងតែមាន ។ ពាក្យបុកណាមាន  
 ចែងទុកមកថា “មិនដែលមានភ្លើង គ្មានផ្សែងទេ” ។ ត្រូវតែញ៉ាំង  
 បំណងខ្លួនដែលបានដៅទុកនោះឱ្យសម្រេច ទើបពេញជាអង្គប្រុស ឯការ  
 សុខទុកជាធម្មតារបស់មនុស្សលោក មិនគួរក្រក់ផ្អើលតាមកម្លាំងទូល  
 នេះឡើយ ។

ព្រឹកឡើង សិរីវង្ស៍ក្រាបថ្វាយបង្គំលាលោកគ្រូមេរត្ត ហើយធ្វើ  
 ដំណើរចេញទៅទៀត ដោយដោតចិត្តទៅលើស្រីគ្រប់លក្ខណ៍យ៉ាងមាំ  
 ឥតកម្រើកដួចសត្វប្រឡាំងកាសឈ្មោល ពឹងផ្អែកវាសនាលើប្រឡាំង  
 កាសញីដូច្នោះ ។ អ្នកគោចរបន្តដំណើរផ្សេងទៀត ចូលព្រៃ  
 លេចវាលផុតពីវាលចូលព្រៃ កាត់ស្រុកតូចធំនិគមដទៃបទ ហើយតាំងចិត្ត



បូជាតាមុជីវិត, លើស្រីគ្រប់លក្ខណ៍ គឺជាបើមិនបានជួបទេ ស្លាប់ក្តី រឺស្លាប់  
អ្នកលែងគិតដល់ទាំងអស់ ។

ចាប់តាំងពីសិរីវិទ្យុន៍ចេញចាកស្រុកកំណើតមកដល់ថ្ងៃនេះ មានចំនួន  
ជិត២០ឆ្នាំហើយ ។ អ្នកដើរទៅវាវិទ្យុន៍ចូលព្រៃ ដោយនឹកស្មានថា មិន  
លែងនឹងមានតូមគេនៅទាំងមុខ ។ ប៉ុន្តែពុំដូច្នោះ អ្នកដើរចូលទៅក្នុងព្រៃ  
ញាតស្យាភរសោះ នឹងឃើញគ្រោះគុក្ខានយ ម្ល៉ោះហើយបុរសកំសត់តោងតែ  
រុលទៅមុខ ។ ស្បៀងតាហារគ្មាន ។ អ្នកអាស្រ័យតែផ្លែឈើបន្ត  
ពេល ។ មុននឹងបេះមកទទួលបាន អ្នកឃ្នាំមើល បើសត្វស៊ីផ្លែណា  
ទើបអ្នកហិនស៊ីផ្លែនោះ ។ ខោអាវវៃហែកដាច់អស់ ដោយតោស  
នឹងបន្ទា ។ សិរីវិទ្យុន៍អស់សង្ឃឹមព្រោះអ្នកឃើញតែសេចក្តីស្លាប់នៅ  
ប្រចាំតែជំនុំ ។ អ្នកដើរគេច គ្រាន់តែនឹកពីសត្វសាហាវ មានជំរំខ្លា  
ចធាកជាដើម ។ យូរៗ អ្នកព្យាបាលស្រុក ដំរីពេទ្រី ដែលធ្វើឲ្យអ្នក  
ត្រឹមសសពាង្គិកាយស្ទើរសុតបាត់ស្មារតី ។ ជួនកាល ពោះថ្នាំ  
ធំសម្បើមលៀនអណ្តាតក្លែងៗ វាវាកាត់មុខអ្នក ជួនកាលអ្នកដើរ  
ជាន់លើទ្រូងដំរី ហើយអ្នកភ្ញាក់ភ័យ ស្ទុះស្រែកភ្ញាក់មាត់ តែម្នាក់ឯង  
កណ្តាលអធ្យា ឥតមានជនណាម្នាក់ជួយញញឹម ឬជួយព្រួយអ្នក  
ឡើយ ។ ជួនកាលអ្នកគ្រាប់ត្បូលៗ ទៅ ស្រាប់តែក្បាលអ្នកមានសុទ្ធ  
តែសរសៃពិតពាង្គិកឲ្យជំរិត អ្នកត្រូវតែឈប់អង្គុយដើម្បីបេះសរសៃចង្រៃ

នេះពាលចេញដោយសឹម ។ ព្រោះអ្នកធ្លាប់ឮចាស់ ។ ពោលថា ស្រីសៃ  
 ពឹងពារប៉ះភ្នែកវានឹងខ្វាក់ ។ ម្ល៉ោះហើយអ្នកត្រូវយលាស់ លោត  
 ខ្វាក់ភ្នែក មិនដឹងបើនឹងទៅទីពឹងជនណាឡើយ ។ ពេលព្រឹកអ្នក  
 ឡើងដេកលើប្រគាបលើ ខ្លាចក្រែងសត្វសាហាវយាយ ។ កណ្តាល  
 យប់ស្ងួតយើង សំឡេងគូកនឹងបលកខ្លាចដែលទម្ងន់ហស្សភាពជា  
 ទីសម្លឹងសម្រាកនៃសត្វនានា ធ្វើឲ្យអ្នកត្រឡប់មកប៉ុនក្រវ៉ាត ។ សិរីវង្ស  
 គ្រាប់ភ្នែកនៃព្រះអស់រយៈពេលកន្លះខែ ។

ប្រាសាទថ្មទី ១៦ អ្នកចុះភ្នំដើមឈើ ហើយដើរទៅមុខបន្តិច  
 ស្រាប់តែឮសូរស្ទើរស្រប ដូចរៀលបក់នៅទីខាងមុខ ។ ប៉ុន្តែស្ទើរ  
 ឈើឥតកម្រិត ។ ក្រឡេកមើលតាមចន្លោះដើមឈើទៅមុខ អ្នក  
 ឃើញផ្ទះស្នួលចាំនិរត្ត ។ គឺជាស្នឹងមួយដែលហូរមកពីជ្រោះភ្នំ ហើយ  
 ហូរកាត់កណ្តាលព្រៃហាត់ព្រះហោងនេះ ។ បុរសអនាថាលឃនៅមាត់  
 ស្នឹងក្រឡេកមើលទៅត្រើយម្ខាង ក្រឡេកមើលបណ្តាយតាមដងស្នឹង  
 ដោយសេចក្តីទុកច្រៀង ។ អ្នកដង្ហើមគិតថា បើនឹងឆ្លងទៅត្រើយនាយ  
 តើបានអ្វីឆ្លង ឥឡូវនឹងហែលខ្លាចក្រែងមានក្រពើ ។ នៅទីនោះមិន  
 មានអ្វីជាសញ្ញាថា មានទន្សាយមកដល់ឡើយ អ្នកឃើញតែស្នាមជើង  
 សត្វព្រៃដែលដើរចុះមកកេងកង ។

បុរសអនាថាសំឡឹងទៅខាងណោះម្តង ទៅខាងណោះម្តង ជាប្រៀប

មនុស្សចាល់គិត ។ បន្តិចមក អ្នកឃើញអ្វីស្អាតៗអណ្តែតចុះមកពី  
 ចម្ងាយ ។ អ្នកសំឡឹងមិនដាក់ភ្នែក ដោយសង្ឃឹមថាប្រហែលជា  
 ទូករបស់អ្នកស្រុកណាអ្វីមក ហើយខ្លួនមុខជានឹងអាចសុំជិះដោយសារ  
 ផងបាន ។ ប៉ុន្តែលុះមកជិតល្មមសំគាល់បានថាជាអ្វី គឺគល់ឈើ  
 សោះ ជាគល់ឈើលំប៉យ៉ាងធំចង្រ្កាង ។ កាលបើបានយល់ច្បាស់  
 ជាគល់ឈើហើយ សិរីវង្សន៍ស្ទុះទៅបោចវល្លិ៍នៅជិតនោះបានមួយទង ។  
 ជាកុសល គល់ឈើនោះអណ្តែតក្បែរគ្រើយដែលអ្នកឈរនៅ ។ លុះ  
 គល់អណ្តែតមកទខ្លឹម អ្នកក៏ត្រូវវិលវល្លិ៍ដូចគេបង់សំណាញ់ ដោយកាន់  
 ចុងទាំងសងខាង ហើយទាក់ទាញអូសសន្សឹមៗចូលមកខាងបាន ។  
 អ្នកគិតថា ទៅឯនាយខាងក្រោមស្ទឹង មុនជានឹងមានកូមមនុស្សដាមិន  
 ខាន ។ រួចអ្នកឡើងទំលើគល់ បណ្តែតខ្លួនតាមយថាភ័យ ដោយ  
 ពឹងផ្អែកទៅលើដំខ្នងទៃទេព្វ ។

ចំណែកព្រះឥសានៈឡើងយ៉ាងច្បាស់ ចាំរស្មីមកលើក្បាលតា  
 វល្លិ៍ទាំងឡាយ ជាប្រផ្នូលទៃច្របកបដោយសុភមង្គល ។ គេឮសូរ  
 មាន់ត្រែងវាស្រួយស្រែសទ្ធាលព្រះអាទិត្យ ដែលទើបគ្រាច់ចរចាកចេញ  
 ពីយប់សន្ទិយា ហើយដែលធ្វើឲ្យសត្វកាក្រែងព្រមទាំងមនុស្សនានា  
 ប្រាសចាកសេចក្តីព្រួយបារម្ភ អំពីការស្ថិតនៅក្នុងវត្តិកាលនោះ ។

# បន្ទាមុតិ យកបន្ទាដោះ

លោក ប៊ូ-ប៊ូ រៀបរៀង

វិស័យមនុស្សរាល់ បើពុំមានអ្នកណា សង្កត់សង្កិនផ្គុំផ្គុំជាល  
 ទេ ក៏គេតែបានចិត្តព្រះហឺនះកោងកាចល្អានរាន ខ្លាំងឡើងលើសដើម  
 ដោយសំគាល់ថា គេខ្លាចខ្លួន ដូចគេធ្លាប់គៀចម្តងបានហើយ ក៏ឡើង  
 ចាងចេះតែគៀចញាយ ៗ តទៅទៀត ។ ប៉ុន្តែ បើមានអ្នកណាគេដឹង  
 ពុតខាន់ គេធ្វើអំពើយង់យ្មង់ផ្គុំផ្គុំផ្គុំរាល់គបវិញភ្លាម ៗ ។ មនុស្សរាល់  
 ក៏នឹងរាងបាលអស់ពុតក្បតខ្លះមិនខាន ។ ដូចមានរឿងដំណាល ក្នុង  
 ក្បួនព័ណ៌ដជាតកទុកនិបាតថា ៖

មានឈ្មោះញាតិទាក់ ម្នាក់នៅក្រុង ម្នាក់នៅស្រុកស្រែ ជាសម្លាញ់  
 នឹងគ្នាយ៉ាងជិតស្និទ្ធ រកស៊ីលក់ដូរចូលគ្នាជាទិច ពាល់តែជឿចិត្តគ្នាទៅ  
 វិញទៅមកឥតសង្ស័យ ។ ថ្ងៃមួយ ឈ្មោះនៅស្រុកក្រៅយកដាលប្រាំរយ  
 ទៅផ្ញើទុកនឹងឈ្មោះនៅក្នុងក្រុង ។ ឈ្មោះអ្នកក្រុងទទួលយកដាលទៅទុក  
 នៅកន្លែងមួយ ហើយចេះតែលក់ដាច់អស់ដាលទៅ ទើបគិតថាសម្លាញ់  
 អញ ជឿទុកចិត្តអញយូរណាស់មកហើយ អញនិយាយអ្វីៗ ក៏ចេះតែជឿ  
 អញដែរ ឥឡូវនេះ ត្រូវអញធ្វើទុកដាយកលយកប្រាក់ថ្លៃដាលរបស់  
 សម្លាញ់ឲ្យអស់ទាំងប្រាំរយដាល, ទើបប្រើមនុស្សឲ្យរកកេបតាចមកណ្តុរ

ពីទីនេះទីនោះឲ្យបានច្រើន យកមកចាក់គរជាគំនរធំនៅគ្រងកន្លែងដែលខ្លួន  
ដាក់ផាលនោះ ធ្វើហាក់ដូចជាកណ្តុរស៊ីផាលអស់ ដោយគំនិតគិតទុកថា  
បើសម្លាញ់អញមកទារប្រាក់ថ្លៃផាល អញនឹងប្រាប់ថា បានប្រាក់ពីណា  
បើកណ្តុរវាស៊ីផាលអស់ទៅហើយ ឥតបានលក់ផាលមួយសោះ ។

កន្លងមកមិនយូរប៉ុន្មានថ្ងៃ ឈ្មួញស្រុកក្រៅមកទារកប្រាក់ថ្លៃផាល  
ពីឈ្មួញអ្នកគ្រង ។ ឈ្មួញអ្នកគ្រងធ្វើបូកពើហាក់ដូចជាអាណិតសម្លាញ់  
ខ្លាំងណាស់ និយាយប្រាប់ថា ធុសម្លាញ់! ខ្ញុំមិនចង់ទឹកនាទេ តែទឹកពី  
រឿងផាលឡើង អាណិតសម្លាញ់ណាស់ស្ទើរស្រែកទឹកភ្នែក ដ្បិតកណ្តុរ  
វាស៊ីផាលទាំងប្រាំរយអស់រលីង ឥតសល់ផាលមួយសោះ សូម្បីតែលក់  
ដាច់ផាលមួយគ្នានិយម ខ្ញុំឲ្យគេរៀបទុកដាក់ផាលនៅកន្លែងមួយជិតជិតល្អ  
ណាស់ លុះកន្លងមកមិនយូរប៉ុន្មាន ខ្ញុំឲ្យមនុស្សទៅដេញយកផាលមក  
លក់ ស្រាប់តែបាក់ផាលអស់ គ្មានឃើញមួយសោះ គ្រឡប់ជាឃើញ  
សុទ្ធតែអាចម៍កណ្តុរទៅវិញ ប្រាក់ដក់កណ្តុរវាស៊ីផាលអស់ ហើយវា  
ដុះអាចម៍ទុកគរនៅកន្លែងនោះ បើសម្លាញ់មិនជឿខ្ញុំ ចូរសម្លាញ់ទៅមើល  
ឲ្យឃើញនឹងភ្នែកខ្លួនចុះ រឿងនេះហួសវិស័យខ្ញុំនឹងថែរក្សាការពារបាន  
ហើយសូមសម្លាញ់កុំគិតស្មានថាជាការអ្វីឡើយ ។ ឈ្មួញដទៃបទចូលទៅ  
មើលកន្លែងដាក់ផាល ឃើញសុទ្ធតែអាចម៍កណ្តុរវែមន ទើបនៅស្ងៀម  
ស្ងាត់មិនថាអ្វីមួយម៉ាកសោះ ប៉ុន្តែ ទឹកក្នុងចិត្តថា ផាលជាដែក ជាបសុរិន

ណាស់ មិនមែនជាអាហារចំណីរបស់កណ្តុរទេ ហេតុអ្វីក៏សម្លាញ់អញ  
 និយាយថាកណ្តុរស៊ីជាលក់ស៊ី ធ្មេញកណ្តុរអាចកកកែដកជាចំដែរឬ ខ  
 ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងបុរសរបស់ដែក ក៏មិនគួរនាំឲ្យកណ្តុរភាគបុរសបានទេ  
 បើដូច្នោះ ច្បាស់ជាសម្លាញ់នេះមិនស្មោះត្រង់នឹងអញទេ មុខជាគិតកោត  
 ទោកប្រាស់យកប្រាក់អញជាប្រាក់ដ ឆ្មើយចុះ ចាំអញគិតធ្វើទុបាយ  
 កលដ្ឋញ់ផ្កាល់នឹងទុបាយកលវិញ ព្រោះវិស័យពាលបើមិនធ្វើឲ្យដឹងខ្លួន  
 ខ្លះទេ មុខជាវាចេះតែបានចិត្ត ចេះតែឡើងចាត់ ហ៊ានកុហកបញ្ឆោត  
 ទោកប្រាស់អញញយ ៗ តទៅទៀត ហើយព្រះហ៊ានមើលងាយអ្នកដទៃ  
 ថាគេមិនដឹងដល់គំនិតខ្លួនរៀបរយរបស់ខ្លួន ពេលនេះ គួរតែអញទូន្មាន  
 សម្លាញ់អញដោយអាជ្ញាដ៏ធ្ងន់ ទើបបានស្និសមគ្នា ។

ឈ្លញ់ជនបទស្រុកក្រៅ លុះគិតយឺញយ៉ាងនេះហើយ ថ្ងៃមួយ  
 ទៅលួចនាំយកកូនប្រុសតូចរបស់ឈ្លញ់អ្នកក្រុងទៅជិតទឹកឯកំពង់ ហើយ  
 នាំកូននោះទៅថ្នលាក់ចំពួនទុក នឹងញាតិសន្តាននៅក្នុងមួយឆ្ងាយមិនឲ្យ  
 អ្នកណាដឹងឮ ហើយផ្តាំថា កុំឲ្យកូនតូចនេះចេញមកក្រៅបន្ទប់ឲ្យសោះ  
 រហូតដល់ខ្ញុំត្រឡប់មកយកកូននេះទៅវិញ ។ អ្នកផ្ទះក៏ទទួលមើលថែរក្សា  
 កូននោះតាមបណ្តាំគ្រប់ប្រការ ។ ឯឈ្លញ់អ្នកស្រុកក្រៅធ្វើកូនរួចហើយ  
 គ្រឡប់ទៅឯផ្ទះឈ្លញ់អ្នកក្រុងវិញ ។ ចំណែកឈ្លញ់អ្នកក្រុងបាត់កូន ខំ  
 ដើរកេសព្វប្រកល្លកតុយើញ ដ្បិតកាលសម្លាញ់លួចនាំយកកូនទៅនោះ

ខ្លួនពុំបានដឹង លុះស៊ើបសួរដំណឹងទៅ ពួកគ្រូប្រាប់ថា សម្លាញ់នាំកូនទៅ  
ឆ្លុះទឹកតាំងពីព្រឹកព្រហាម លុះពេលជិតព្រលប់ទើបឃើញសម្លាញ់នោះ  
មកដល់ផ្ទះ ក៏ស្រែកសួរពីចម្ងាយថា ទៃសម្លាញ់ អ្នកនាំកូនខ្ញុំទៅឆ្លុះទឹក  
មែនឬទេ ?

ឆ្លើយ - ខ្ញុំនាំកូនអ្នកទៅឆ្លុះទឹកមែន ។

សួរ - នាំទៅឆ្លុះទឹកកន្លែងណា ?

ឆ្លើយ - នាំទៅគ្រូជិតព្រឹកអ្នកនេះឯង ។

សួរ - ចុះម៉េចក៏បាត់យូរដល់ម៉្លេះ ?

ឆ្លើយ - ព្រោះកើតហេតុដែលគួរឲ្យភ័យខ្លាច បើប្រាប់គេទៅ  
គ្មានអ្នកណាជឿទេ ។

សួរ - កើតហេតុដូចម្តេចខ្លះ ?

ឆ្លើយ - កើតហេតុខ្លាំងឆាប់កូនក្មេង ។

ឈឺញាតិអ្នកគ្រូ គ្រាន់តែពូជ្ជបោះ ក៏នឹកដល់កូនខ្លួនភ្លាម ទើប  
សួរយ៉ាងប្រញាប់ថា កូនខ្ញុំទៅឯណា ?

ឆ្លើយ - កូនសម្លាញ់សត្វខ្លាំងឆាប់យកទៅបាត់ហើយ, ខ្ញុំចុះ  
ទៅឆ្លុះទឹក ឲ្យវាទៅចាំលើមត់ប្រាំង ស្រាប់តែសត្វខ្លាំងហើរចុះពីអាកាស  
មកឆាប់យកកូនសម្លាញ់បាត់ទៅ ខ្ញុំដេញវាមិនទាន់សោះ ជាការហួស  
វិស័យរបស់ខ្ញុំ ។ ដេញតាមវាទាល់តែអស់កម្លាំងតែមិនរួច ទើបវិលមកវិញ

ព្រោះជាប់ដេញតាមសត្វខ្លាំង បានជាខ្ញុំបាត់យូរតាំងពីព្រលឹម ដល់  
ព្រលប់យ៉ាងនេះ ។

ឈ្មួញអ្នកក្រុងនឹកអាឡោះអាត់យស្តាយកូន ក៏ទូញយំសោកស្រក់  
ទឹកភ្នែកសស្រាក់ហើយនិយាយថា សត្វខ្លាំងនោះខ្លួនវាតូចទេ មើបក៏វា  
ឆាប់យកកូនខ្ញុំដែលខ្លួនធំជាងវាទៅរួច ពាក្យអ្នកឯងនោះមិនគួរឲ្យជឿទេ  
( ដែលគេថាយ៉ាងនេះ ព្រោះគេភ្លេចរឿងកណ្តុរស៊ីផាលដែក ) ។

ឈ្មួញស្រុកក្រៅឆ្លើយថា សត្វខ្លាំងវាតូចក៏មែនហើយ ប៉ុន្តែវាឆាប់  
យកកូនទៅបាន ទើបជារឿងគួរឲ្យច្រឡំ គួរឲ្យអស្ចារ្យណាស់ អ្នកទាំង  
ពីរប្រកែកដដែលឈ្លោះគ្នាជាខ្លាំង ឈ្មួញអ្នកក្រុងប្រកែកមិនព្រមជឿថា  
សត្វខ្លាំងឆាប់យកកូនខ្លួនសោះ សូម្បីស្តាប់ឮទាំងអស់ ក៏គ្មានអ្នកណាម្នាក់  
ជឿដែរ ។ ឯឈ្មួញស្រុកក្រៅ បើទុកជាគេមិនជឿពាក្យខ្លួនសោះ ក៏  
នៅតែនិយាយពាក្យដដែលថា សត្វខ្លាំងឆាប់យកកូនក្មេងយកទៅបាត់ មិន  
រើរះប្រប្រលះឡើយ ។ ទើបឈ្មួញអ្នកស្រុកក្រុងនាំយករឿងនេះទៅប្តឹង  
ចៅក្រមសាលាៈចាទប្រកាន់ថា ឈ្មួញស្រុកក្រៅសម្លាប់កូនរបស់ខ្លួន  
ដោយអាងថា សត្វខ្លាំងឆាប់យកទៅ ។

កាលតុលាការសួរដេញដោលថា អ្នកបាននាំកូនក្មេងទៅឱ្យតូចទឹក  
ឯកំពង់ពិតមែនឬទេ ?

ឆ្លើយ— បាទ! ខ្ញុំបាទបាននាំកូននោះទៅឱ្យតូចទឹកមែន ។



សួរ - សត្វខ្លាំងឆាប់យកក្មេងនោះទៅមែនឬ ?

ឆ្លើយ - បាទ! មែនពិតហើយ ។

គុណការសួរផ្ទុំៗដល់ ពា ដឹងថា សត្វខ្លាំងឆាប់យកក្មេងនោះ ទៅមែនឬ ? ឆ្លើយថា មែនពិត ពា ដឹង ។ គុណការមិនជឿ ពាក្យថា សត្វខ្លាំងឆាប់ក្មេងនោះសោះ ចេះតែជម្រិតសួរហើយសួរទៀត គំហកកំហែងយ៉ាងណា ចម្លើយនៅតែឆ្លើយប្រកាន់ពាក្យដដែលឥតរើរះ ។

គុណការនឹងវិនិច្ឆ័យថា ចម្លើយ សម្លាប់កូនក្មេង ឬលួចពងគ្រីក កូនក្មេងក៏មិនបាន ព្រោះពុំមាន សាក្សីជាសំអាងថា ចម្លើយបានធ្វើ យ៉ាងនោះមែន, ឬនឹងវិនិច្ឆ័យតាមពាក្យរបស់ចោទក៏ថា ក្មេងនោះសត្វ ខ្លាំងឆាប់យកទៅក៏មិនបាន ព្រោះមិនមានអ្នកណាដឹងឃើញផង ទើប គុណការល្អនិរោមល្អញស្រុកក្រៅថា សូមប្រាប់តាមការពិតទៅចុះ រឿងនេះតើដូចម្តេច ?

ល្អញស្រុកក្រៅគិតថា ពេលនេះ គួរអញបញ្ចេញសេចក្តីពិត ហើយ ទើបចាប់ផ្តើមសួរគុណការថា លោកធ្លាប់ឃើញកណ្តុរស៊ីដាល ដែកដែរឬទេ ?

គុណការឆ្លើយថា យើងមិនធ្លាប់ឃើញទេ លុះឆ្លើយយ៉ាងនេះ ហើយ លោកនឹកឃើញភ្លាមថា ប្រហែលជាចោទក៏នឹងចម្លើយមានរឿង ទាស់ខ្លាំងគ្នាពីមុនមកហើយ ទើបសួរថា ប្រៀនកណ្តុរស៊ីដាលនោះមាន

ហេតុដូចម្តេចខ្លះ ចូរដំណាលឲ្យយើងស្តាប់ផង ។

ឈ្មួញស្រុកក្រៅដំណាលរឿងដើមប្រាប់គុណភាព យើងខ្ញុំទាំង  
ពីរនាក់ជាសម្ភាញ់នឹងគ្នា ជឿទុកចិត្តគ្នាដោយយូរយារណាស់មកហើយ ខ្ញុំ  
បានយកដល់ដៃគ្រាំយេងទៅធ្វើនឹងសម្ភាញ់ទុកលក់ឲ្យផង លុះខ្ញុំមកទារ  
ប្រាក់ថ្លៃដល់ សម្ភាញ់អ្នកចោទក៏ប្រាប់ខ្ញុំថា ជាលក្ខណៈឯងកណ្តុរស៊ីអស់  
ទៅហើយ អ្នកចូរទៅមើលអាចម៍កណ្តុរចុះ ខាងក្រោយមក ខ្ញុំនាំកូនរបស់  
សម្ភាញ់ទៅឱ្យត្រីក ក៏កើតសត្វខ្លាំងមកឆាប់យកកូនក្នុងនោះទៅ បើ  
កណ្តុរស៊ីជាលក្ខណៈ សត្វខ្លាំងក៏ឆាប់យកក្នុងទៅបានដូចគ្នា បើកណ្តុរ  
ស៊ីជាលក្ខណៈមិនបានទេ សត្វខ្លាំងក៏ឆាប់យកក្នុងទៅមិនបានដូចគ្នាដែរ ។

ទើបគុណភាពសួរចោទក៏ថា កណ្តុរស៊ីជាលក្ខណៈមែនឬទេ ?

ឆ្លើយ - រឿងនេះមិនមែនទេ គ្រោះខ្ញុំបញ្ឆោតយកប្រាក់ថ្លៃដល់  
របស់គេ បានជាប្រាប់គុហកថា កណ្តុរស៊ីជាលក្ខណៈអស់ទៅហើយ ។

សួរ - អាចម៍កណ្តុរមានច្រើននៅកន្លែងនោះមែនឬទេ ?

ឆ្លើយ - មែន គ្រោះខ្ញុំប្រើមនុស្សឲ្យដេញអាចម៍កណ្តុរយកពី  
ទីជម្រកបាក់នៅទីនោះ ។

សួរ - អ្នកព្រមបង្វិលប្រាក់ថ្លៃដល់ចម្លើយវិញឬទេ ?

ឆ្លើយ - ខ្ញុំព្រមបង្វិលប្រាក់ថ្លៃដល់ឲ្យចម្លើយទាំងអស់ ។

គុណភាពនិយាយនឹងចម្លើយថា ឥឡូវនេះ ចោទក៏គេព្រមឲ្យ

ប្រាក់ថ្លៃដាលមកអ្នកវិញហើយ រឿងកូនរបស់ចោទក៏ដែលអ្នកនាំយក  
ទៅឱ្យគណនោះ សត្វខ្លាំងឆាប់យកទៅមែនឬទេ ។

ឆ្លើយ - មិនមែនទេ ។

សួរ - អ្នកយកក្មេងនោះទៅទុកឯណា ?

ឆ្លើយ - ខ្ញុំយកទៅផ្ញើទុកនឹងញាតិនៅភូមិឯណោះ ។

សួរ - អ្នកព្រមទៅយកកូននោះមកប្រគល់ឲ្យចោទក៏វិញឬទេ ?

ឆ្លើយ - បើចោទក៏ព្រមបង្វិលប្រាក់ថ្លៃដាលឲ្យខ្ញុំ ក៏នឹងព្រមបង្វិល  
ក្មេងឲ្យដល់ចោទក៏វិញដែរ ។

គុណការវិនិច្ឆ័យឲ្យឈ្នួញអ្នកក្រុងប្រគល់ប្រាក់ថ្លៃដាល ឲ្យទៅឈ្នួញ  
ស្រុកក្រៅ ហើយវិនិច្ឆ័យឲ្យឈ្នួញស្រុកក្រៅប្រគល់កូនឲ្យឈ្នួញអ្នកក្រុង  
វិញ ។ ចាប់ដើមអំពីនោះមក ឈ្នួញទាំងពីរនាក់ក៏សុខចិត្តសះជាងនឹងគ្នា  
លែងចោទប្រកាន់គ្នាទៅវិញទៅមក ប៉ុន្តែ លែងទុកចិត្តគ្នាទៅមុខទៀត។

រឿងនេះ បានគតិជា ២ យ៉ាងគឺ:

១ - ឈ្នួញអ្នកក្រុង ត្រូវមហាជនគិះដៀលថាជាមនុស្សគ្រាក  
ទុច្ចរិតទ្រុស្តមិត្ត មិនគួរអ្នកផងចូលសមាគមសេពគប់រាប់រកឡើយ ។

២ - ឈ្នួញស្រុកក្រៅ ត្រូវមហាជនលើកដំកើរសរសើរថាជា  
មនុស្សល្អសុចរិត មានទុបាយល្អិតសុខមិត្តធ្វើកិច្ចកលផ្គូផ្គងរាល់កិច្ចកល  
ចំបាត់សេចក្តីទុច្ចរិតរបស់ឈ្នួញអ្នកក្រុងបាន ដូចសុភាសិតបុរាណថា ៖  
បន្លាមតិ យកបន្លដោះ ។

# ទៅលេងស្ថានសួគ៌បួនដប់ថ្ងៃ

លោក ព្យុង-សៀង រៀបចំ

កាលពីយូរឆ្នាំបន្តិចហើយ មានសេចក្តីដំណាលថា មានគ្រូព្រះ  
 កម្មង្គានម្នាក់នៅក្នុងតំបន់មួយ ឈ្មោះហ្សាញថាជាអ្នកចេះដឹងធម៌បស្សនា  
 កម្មង្គានប្រាំបួនលើកលែងណាស់ ។ យាយ-ភាពាស់ ។ ទាំងជិត ទាំង  
 ឆ្ងាយ ផ្អែកត្រូវឈ្លានទៅរៀនសមណធម៌(១)ពីលោកគ្រូនោះជាច្រើនឆ្នា  
 ណាស់ ស្ទើរតែគេរូបនៅសំណាក់នាស្រយមិនបាន ។ លោកគ្រូព្រះ  
 កម្មង្គាន បានទទួលលាភសក្ការៈ ច្រើនភារពោសប្រើប្រាស់បាយវាយ  
 យ៉ាងធូស្រួល ។ ឯអ្នកដែលបានរៀនរួចហើយត្រឡប់មកផ្ទះវិញ មិន  
 ដឹងជាបានរៀនដល់ថ្នាក់ណា ហើយបានសម្រេចធម៌ព្រះកម្មង្គាននោះដូច  
 ខ្លួនទេ, តែចេះតែអួតសរសើរគ្នាថា បណ្តាគ្រូព្រះកម្មង្គានទាំងអស់  
 មានតែលោកគ្រូមួយនោះទេដែលពេញជាគ្រូ “ធម៌ក្នុង” ពិតប្រាកដ ។

ថ្ងៃមួយ មានយាយម្នាក់ឈ្មោះយាយទៃន នៅភូមិឆ្ងាយបន្តិចពី  
 តំបន់នោះ គាត់បានឮគេអួតសរសើរលោកគ្រូនោះទាំងណាស់អត់ប្រាំ  
 មិនបាន ក៏ផ្តើមទៅនឹងគដែរ ។ កូនចៅរបស់គាត់ បានរៀបចំ  
 ប្រដាប់ប្រដាប់ដូនដំណើរគាត់ទៅតាមបំណង ។ មិនយូរថ្ងៃប៉ុន្មាន  
 យាយទៃនក៏បានវិលត្រឡប់មកផ្ទះវិញ ។ គាត់មានចូកភាវិយាបែបបែប

១ - សព្វថ្ងៃគេហៅក្លាយថា សំណាក់ធម៌ ។

ស្រគត់ស្រគំរម្យខមជាងពីមុន ទាំងវិចារហានិយាយឡើងកាលណា  
 ក៏បែកពីធម្មតាហើយគាត់ច្រើនតែនិយាយឡើងតិចៗ ហើយៗផង ជា  
 ហេតុនាំឲ្យកូនចៅរបស់គាត់ ព្រមទាំងអ្នកជិតខាងភូមិផងរស់ជាមួយខ្លះ  
 សំគាល់ទុកដាក់ថា គាត់បានលុះធម៌សមាធិ យ៉ាងជ្រៅជ្រះម៉ត់ចត់ពិត  
 ប្រាកដមែនទែន ។ កាលបើមានអ្នកជិតខាងដែលធ្លាប់ស្និទ្ធស្នាល ទៅ  
 និយាយលេងកំសាន្តជាមួយនឹងគាត់ ដោយពាក្យមិនគួរសមផ្ដេសផ្ដាស  
 គាត់តបភ្លាមថា "ខ្ញុំឥឡូវនេះមិនដូចពីដើមទេ" ហើយបើមានគេសាក  
 សួរគាត់អំពីរបៀបធម៌កម្មផ្ទះយ៉ាងណាៗនោះ គាត់តបថា រឿងនេះ  
 លោកគ្រូបានហាមដាច់ខាត ប្រាប់មិនបានទេ ព្រោះជា "ធម៌កុំ"  
 អ្នកណាបានទៅរឿនផ្ទាល់ខ្លួន អ្នកនោះទើបបានដឹងចំពោះខ្លួនតែម្នាក់  
 ឯង ។ កាលបើគេចេះតែជជែកសួរដេញដោលទ្វាំងៗទៀត គាត់  
 គ្រាន់តែប្រាប់យ៉ាងខ្លីថា គាត់បានធ្វើឋានសម្រាប់ខ្លួនគាត់ទុកជាស្រេច  
 ហើយ ។ ពួកអ្នកស្រុក អ្នកភូមិនោះ លុះបានឮដូច្នោះហើយ ក៏បែក  
 យោបល់គ្នាជាពីរ អ្នកខ្លះថា យាយទែនដូចជាមិនសូវស្រួលបែបបែក ធួង,  
 អ្នកខ្លះថា កុំនិយាយលេងរឿយ គាត់បានលុះ "ធម៌កុំ" របស់គាត់ពិត  
 ប្រាកដមែនហើយ ។

ចំណែកយាយទែន គាត់តែងអង្គុយការនាស្នឹងស្នាដំនៅមុខគ្រែ  
 ព្រះធម៌ ក្នុងផ្ទះគាត់រឿងរាល់យប់ជាធម្មតា ។ ក៏បន្តិចមក, យាយទែន

តែងរៀបរៀង ពណ៌នាអ្នកសរសើររឿយ ៗ តែងរៀងស្ថានភាវិត្តិយ្យ  
ស្ថានគុសិតថា សប្បាយអស្ចារ្យណាស់ ព្រោះត្រលឹងគាត់បានទៅដល់  
រឿងកល់យប់ក្នុងពេលដែលគាត់បានចូលកាន់សមណធម៌នោះ។ យូរៗទៅ  
យាយខែន ចង់ហោះទៅស្ថានបូតិទាំងបួស្រស់ ព្រោះគាត់គិតថា បាន  
ទៅដល់តែត្រលឹងដូចជាមិនអស់ចិត្តសោះ, ទើបថ្ងៃមួយ គាត់ចូល  
កាន់សមណធម៌ទាំងថ្ងៃត្រង់ ក្នុងបន្ទប់ផ្ទះគាត់មួយស្របក់ធំ ស្រាប់តែ  
គាត់ក្រែកភ័យខ្លាចគ្រោះធម៌ ហើយសួរឡើងវិញថា ទុកដើរលើមាត់បង្អួច  
ត្រង់ក្បាលដំណេក, ក្បាលគាត់ងើយបង្អួច, ភ្នែកគាត់ស៊ីឡើងទៅលើកា-  
កាស ហើយគាត់ស្រែកយ៉ាងច្បាស់ខ្លាំងៗ ថា « លាសិនហើយ កូនទៅ  
អើយ ! អញទៅលេងស្ថានសួគ៌បួនដប់ថ្ងៃ កុំឱ្យខ្លើងមើលផ្លូវអញ » ។  
កូនទៅនៅក្នុងផ្ទះក៏ផ្អើលឆោឡោយូររា ខ្លះសួរសួរទៅក្រាបយ៉ាកគាត់  
តែចូលទៅក្នុងបន្ទប់គាត់មិនរួច ព្រោះគាត់ខ្ពស់ទុកគ្នាពើក្នុងដំបូ ខ្លះ  
ថាឱ្យរកដំណើរដាក់តាមបង្អួចពីក្រៅ ដើម្បីឡើងទៅចាប់យ៉ាកគាត់ឱ្យចុះពី  
មាត់បង្អួចទៅវិញ ខ្លះទៀតថាឆ្លើយមិនអីទេ គាត់គ្មានទៅហិនលោក  
ហោះទៅណាទាំងស្រុងចុះទេ ។ ឯអ្នកជិតខាងទាំងចាស់ ទាំងក្មេងក៏  
ផ្អើលល្ងាចរកត្រូវកំទេចខ្លាំងទាំងថ្ងៃត្រង់ ស្រែកហៅគ្នាថា មកវិញ  
ទៅមើលយាយខែនហោះទៅលេងស្ថានសួគ៌ ។ កាលបានទៅដល់  
អ្នកខ្លះថាគាត់លេងមែនខែន បូកលេង ៗ ទេ អ្នកខ្លះគបបទវិញថា

ព្រះគោតមនិយាយថា " ខ្ញុំខ្លាច " ក៏អាចជឿបានហើយ គឺជាមុខងារគាត់  
លេងវិមលខ្លាចហើយ, អ្នកខ្លះទៀតយោគីថា កុំភាវនាមាត់ករដ្ឋសង្គ្រាម ចាំ  
មើលគាត់សិន ។ អ្នកទាំងអស់គ្នា ក៏ទំប្រឹងសង្កេតចោលភ្នែកសំឡឹង  
ជាងចិត្តអំពីរយៈមាត់ចង្អុល ទៅលើមេឃ ដោយប្រយ័ត្នប្រយ័ត្នយំក្រែងគាត់  
ហោះលឿនពេកទើលមិនបាន ។ ឯកូនចៅរបស់គាត់ រើល្អប្រុងប្របល់  
ជំរែជំរាវកែវខ្លាំងតិចតួចមិនដាច់ស្រេចខែពីរឿងគាត់សោះ មួយថ្ងៃដូច្នោះ  
មួយថ្ងៃដូច្នោះ ។ ពេលនោះ យាយខ្លាច លើកដៃទាំងពីរប្រណាម្យសំពះ  
គម្រម្រឹមប្រដុំចិញ្ចឹម រួចហើយគាត់ទំលាក់ដៃម្ខាងខ្វាក់សំយាកស្និម  
ចង្អុល ទៅស្និម ដៃម្ខាងទៀតលុតល ចុះហត់ក្នុងក្បាលទៅមុខពត់ម្រាម  
ទៅស្និម ហើយអង្គុញអង្គុញអង្គុញជើងម្ខាង រាងបែបដូចកូនយក្សទើបរៀន  
ហោះ ភ្នែកគាត់ធ្មេញបើក ។ មួយស្របក់ ស្រាប់តែលេចចេញពីមាត់  
ចង្អុល ក្បាលដាច់ចុះស្និមទំនេរនាដីរឹង ក្បាលដំណេក ។ អ្នកឈរមើល  
ខ្លះភ្ញាក់ច្រើនស្រែកថា ឯងទំប្រឹងសំឡឹងមើលទៅលើមេឃស្ទើរមិនហ៊ាន  
បំប្រិចភ្នែក ព្រោះពួកគាត់ហោះទៅស្ថានសួគ៌ ឥឡូវគាត់ត្រឡប់ជា  
លោកចុះមកស្ថាននរកវិញឆ្ងាយ ! ។ ឯពួកកូនចៅគាត់ក៏ជ្រួលប្របល់  
ស្ទុះស្ទុះយក្សហែបក្រហប ញាំញីព្រាត់ទំប្រើកស្រែកក្លាត់មាត់ក្លាត់  
រួច បន្ទោសគ្នាលាន់ ហើយនាំគ្នាស្ទុះទៅលើកប៊ីត្រកនិសិនគាត់ឡើង

យកទៅលើផ្ទះ ។ អ្នកឈរមើលទាំងនោះ ក៏បានជួយឃើញលំអ្នកទាំង  
 អស់គ្នា ។ ប៉ុន្តែជីវិតអាយុសង្ខារយាយខែន បានថយចេញចាក  
 រូបកាយរបស់គាត់ តាំងពីក្នុងពេលដែលគាត់ប៉ះដល់ដីក្លាម្លោះម្លោះ មាន  
 ផ្លូវភ្នំនឹងរស់ បើក្បាលគាត់សំយុងដំបូងមកមុន ដូច្នោះបុគ្គលសម្រុក  
 សម្រញូសម្រញូកគាត់ផ្តុំទៅនឹងដីដូច្នោះទៅហើយ ។ ពេលនោះកូន  
 ចៅនឹងក្រុមគ្រួសារគាត់ យំសោកបោកខ្លួនប្រាណកខ្លុំកកខ្លួញស្តាយ  
 ប្រណោះអាឡោះអាសី បង្ហាយកំសត់ មិនគួរបំប្រាស់ទាំងស្រស់ ។  
 ដូច្នោះសោះ ។ កាលបានដឹងដាក់ថា យាយខែនអស់អាយុសង្ខារដូច្នោះ  
 ហើយ, ពួកក្មេងៗ ខ្លះនិយាយគ្នាថា យាយខែនគាត់បានលាភូនៈចៅ  
 ទៅលេងស្ថានបូតិត្រូវដំបូងខែន, ឥឡូវនេះ គាត់បែរទៅហូត  
 លែងត្រឡប់វិញតែម្តង ។ ចំណែកចាស់ៗ មានទឹកមុខស្ងួតស្ងប់ក្រៀម  
 ក្រំក្រប់ៗ គ្នា ដោយមិនស្មានថាមានគ្រោះថ្នាក់ដល់ស្លាប់ដូច្នោះសោះ ។  
 បន្ទាប់មក ពួកកូនចៅនឹងក្រុមគ្រួសារព្រមទាំងញាតិមិត្តទាំងអស់  
 ក៏បានបញ្ចប់រឿងយាយខែន ដោយរៀបចំធ្វើបុណ្យបូជាសត្វគាត់តាម  
 ប្រវត្តិវិធីធម្មតាទៅហោង ។



# រឿងមរណមាតា

(ធម្ម)

លោក ប៊ី - សុវណ្ណ ចម្លងពីសាស្ត្រស្ទីពិភ

ប្រទះហ្នូនសត្វម្រឹក ដើរគត់កក្កដ់អធ្យា ខ្លះដេញខ្លះដល់គ្នា សឹងសត្វ  
 សុខពាលយង់យួន ។ ដំរីមាសខ្លា ជាសដេញគ្នាៈព័ទ្ធពង ខ្លះ  
 ថយវង់គន្លង ដល់ចាលចាញ់ដេញចូលព្រៃ ។ ក្នុងម្នីកុលកេសី  
 ឃើញដំរីកាំងភិកភ័យ ខំដើរច្រាំពីវៃថ្ងៃ ដល់ចុងស្រុកវៃគ្រួស្មោះស្មោះ។  
 ជាស្រុកជនបទ ដោយឡើយហត់ឈប់សម្រាន្ត លុះត្រឹកឡើងទើប  
 បាន ចូលក្នុងស្រុកក្នុងភូមិនោះ ។ ខេត្តនោះធំទូលាយ សុខសប្បាយ  
 ភូមិច្រើនច្រុះ បង្ហើយកែប្រែស រាប់ដល់សែនរូបធាតុធំ ។ មនុស្ស  
 ក្នុងខេត្តនោះភ្នំ ខាងកសិមិនសូវខំ ខាងមន្តខាងអាគម នោះសង្វិត  
 យូតខ្ចីខ្ចង់ ។ ទទេញរេញរត់មាត់ ញាប់ញ័រកាត់មើលមិនទាន់  
 រឿនត្រូវរៀបរយ្យាន់ ផ្ទះមួយល្ងែងជាក់មិនអស់ ។ របៀបខាងសេសបាប  
 ចេះដកបមិនចន្លោះ លួចបួនយករបស់ កាប់សម្លាប់ឥតញញើត ។  
 ស្រុកក្រៅទៅដូរទិញ លក់ទំនិញមិនសូវកើត ដល់ទារវក្រអើត អាង  
 តែកាប់ចាក់ចេញចុះ ។ មិនចេះធ្វើការងារ មិនទស្សៈហ៍កសិសោះ ទាំ  
 គ្នាស្រែបស្រួលស្រុស ធ្វើជាពោលលួចប្រព្យា ។ មានមេស្រុកជាធំ

ចុះចូលជុំខ្លាចចេស្តា នឹងរិះគិតយ៉ាងណា ស្តាប់បង្គាប់មេស្រុកនោះ ។  
 បើដល់ពេលវេលា វានាំគ្នាមកចំពោះ ឃ្នាំចាប់មនុស្សបានចុះ ផ្តាច់  
 ជីវិតធ្វើរាល់ការ ។ បូជាអាភ័យព្រៃ សូមជោគជ័យសូមចេស្តា ចេញ  
 ធ្វើចោរកាលណា ឲ្យមានលាភបានទ្រព្យធន ។ កាលនោះឯកុដម្នីក  
 កុលកេសីប្តីប្រពន្ធ នាំគ្នាចូលដំបង់ ទេត្តកាប័ស្រុកចោរនៅ ។  
 កាលចោរនាំគ្នាចាំ គន់គយឃ្នាំទៅដើមផ្លូវ កុដម្នីកដើរចូលទៅ  
 ចោរចាប់ជាប់ចងម្នីម្នា ។ ឯនាងកុលកេសី ឃើញស្នាមត្រូវចោសា  
 នាងភិតភ័យភក្តីមា ទំលេរតែចូលទៅ ។ យកចិញ្ចៀនមួយនោះ ត្បូង  
 ភ្នំប្រះមាសធ្លិនឆ្លៅ ទៅដួនមេស្រុកនៅ ពោលអន្ទរសូមទោសប្តី ។  
 មេស្រុកមិនមានចិត្ត នឹកកាលិតកុលកេសី ទើបស្រែកយាត់ស្រដី  
 ប្រាប់ទៅចោរទាំងនោះថា ។ អស់គ្នាយើងកុំចាប់ កុំសម្លាប់ចោរទេណា  
 ដ្បិតនាងនេះត្រូវជា ញាតិសាច់យើងទៅលែងទៅ ។ ចោរឮទៅ  
 ហ្វាយប្រាប់ ស្រែកប្រញាប់ថាញាតិដៅ ឲ្យលែងប្តីនាងទៅ ទើប  
 ស្រាយលែងចេញម្នីម្នា ។ រីឯចៅកុដម្នីក រួចភ័យក្រែកខ្លា នឹកគុណ  
 មេស្រុកជា ស្រាយលែងទោសពុំតិយាដ ។ ទើបនាងកុលកេសី  
 នាងវិន្ទុក្រាបក្រោមបុទ មេស្រុកសុំអនុញ្ញាត សូមផ្ញើខ្លួនលើមេស្រុក ។  
 ថាយើងទាំងទូហា សូមលោកជាធម្មជនក ពោះឆ្អឹងពោះសុខទុក ផ្ញើ  
 ជីវិតលើលោកម្ចាស់ ។ មេស្រុកស្តាប់ហើយថា អ្នកទូហាអរណាស់

ដ្បិតឥតវាចាសំ ឥតកូនចៅតព្យា ។ ឥសូមអ្នកទាំងឡាយ ជាបុត្រស្នេហ៍  
 ធ្វើដន្ទា ក្រែងឥស្លាប់កាលណា អ្នកលើកខ្លាចស្រោចផ្ទាំងផង ។ ពោះ  
 ពាក្យពេចន៍គ្នាផង ពោះសៅហ្មង៖ ពោះខុសត្រូវ ឲ្យអ្នកអត់ពាសផង ឥ  
 ទុកស្នើដឹងទ្រោម ។ មេស្រុកហាហៅពៅ ភរិយានៅក្នុងគ្រឹហា ឲ្យ  
 រៀបគោដនា យកមកឲ្យកូនបរិភោគ ។ ភរិយារៀបរួចបាន ថាសូម  
 ទានដំបលោក ឲ្យចូលមកបរិភោគ ខ្ញុំចង់ស្គាល់មុខកូនផង ។ ក្នុងម្នាក់  
 នៅភរិយា បណ្តើរគ្នាចូលក្រសួង ដល់លុកជង្គង់ផង ។ ផ្គុំពាលី  
 លើកហត្ថា ។ សំពះសួរទាំងទ្វី ទាំងក្នុងម្នាក់ភរិយា សន្តិសួរសន្តិ  
 ចរចា ហាក់ដូចជាបុត្រទេវ ។ ហើយបរិភោគគោដន ផ្តល់វិញ្ញា  
 ផ្តល់ហើយចេញចរ មេស្រុកសោតសាទរ រៀបលំនៅទីទំនេរ ។ ហើយ  
 យកខ្ញុំប្រុសស្រី ប្រើប្រគ្រតិជាបរិការ ឲ្យស្រែដំណូង គោក្របីសេះ  
 កុះករ ។ ទាំងនេះព្រោះភេសី ជាតិជាស្រីមានលក្ខណ៍ល្អ ក្រាបថ្នាំ  
 ព្រឡមិនគ្រ មិនខ្វះបាយពិថ្ងៃនោះ ។

បទ កា កកតិ

ក្នុងម្នាក់នោះណា - នូវនាងភរិយា - សុខសាន្តស្មោះស្មោះ  
 ស្មោះស្នេហ៍ច្រើន - ឥតភ័យឥតអារោះ - ដោយមេស្រុកនោះ - អាសូរ  
 ស្រឡាញ់ ។ នាងកុលភេសី ប្រើខ្ញុំប្រុសស្រី ឲ្យចរឲ្យចេញ ឲ្យ  
 ជួយជួញប្រ ធ្វើស្រែចំណេញ មានប្រាក់បានចេញ បានពារទាំងផ្ទះ ។

ហើយនាងឡើងទៅ បីតាធមិទៅ លើកដៃសំពះ ថាសូមកូមិទុំ នឹងនៅ  
ធ្វើផ្ទះ ឲ្យឆ្ងាយស្រឡះ ស្រឡាញ់កូមិថ្ម ។ ឯធម្មបិតា ស្តាប់ហើយ  
ធ្វើយថា អើកូនភីសី តាមតែចិត្តវង់ ចំណង់កូនស្រី នាងស្រឡាញ់ដី  
គ្រង់ណាយកចុះ ។ នាងកុលកេសី បានស្តាប់ពាក្យបី- តាធមិដូច្នោះ  
ប្រាយប្រាប់ដាក់ច្បាស់ សំពះលាចុះ ទៅមើលកូមិទោះ នឹងសង់ផ្ទះថ្មី ។  
ឯកូមិទោះជា បើអ្នកឯណា ជាខ្ញុំគេភ្នំ នៅកូមិទោះណា បានជាសង្ឃឹ  
នាងកុលកេសី នាងស្តាប់ដៀងជាក់ ។ ហេតុនាស្រីថ្ម បាន  
សាងច្រើនក្រៃ ជាស្រីមានលក្ខណ៍ នឹងបានជាធំ - ទុក្ខមអនិក្ខ  
អនេតជាអត្ត ជាឯកនារី ។ ហើយនាងក្រឡាប់ វិលវិញមកប្រាប់  
ស្វាមីទៅ កុដម្នីកុដម្នីបានស្តាប់ សាស័ព្ទពាក្យពី នាងប្រាប់ពីទី ពីកូមិ  
ថ្មីទោះ ។ អតេតឧបមា ហើយធ្វើយទៅថា នាងអើយបើច្នោះ  
នាងរៀបគោជនា គោក្តារចុះ នឹងប្រើខ្ញុំប្រប ឲ្យទៅប្រាប់ដី ។  
បាយទឹកគោជនា ចំណីភីសា ទោះត្រូវខ្ញុំស្រី រៀបឲ្យក្រៀមធ្វើ  
ការលើកដី ឯខ្លួននាងស្រី ជាមន្តនិត ។ ស្រេចហើយកុដម្នីកុដម្នី តាក់  
តែងធ្វើទី រួចឆាប់ដួចចិត្ត សង់ផ្ទះជំលួស សឹងថ្មនឹងដង បាយអលាប  
ភ្លិត ជញ្ជាំងជុំវិញ ។ ផ្ទះភ្លោះត្រងើង ហោណាំងទទឹង គ្រែតាំង  
រៀបពេញ ល្អល្អះត្រកាល រានហាលជុំវិញ ផើងផ្កាថ្មលំពេញ ដោយ  
ក្បាលសសរ ។ មានផើងដើមផ្កា ខាងត្បូងគ្រឹហា រៀបផ្កាបាយអ

មានដើមផ្កាគ្រប់ ឈើសត្វមិនក្រ មិនដឹងបើយក់ បើរាប់មិនអស់ ។  
 ហើយតែងទឹកស្រះ ថ្នាំរឹងគ្រចះ កណ្តាលធ្វើតោះ រៀបថ្មជាភ្នំ ធាត់  
 ធំខ្ពង់ខ្ពស់ ហើយឲ្យជាអស់ ឈើបរិភោគ ។ គូលែនសីមាន់  
 ខ្លាទៀបចេកចាន់ បង្កើតពុទ្ធា ធូរនដូងល្អិត មន្សីកសេជា ហើយឲ្យជា  
 ផ្កា កំពូលភ្នំនោះ ។ សន្លឹករាងមួយស្រាប់ ទុកជាសម្រាប់ ទៅលេង  
 ស្រះនោះ គ្រាន់តែអង្សុក ជាទុក្ខបាត់សោះ រឺទីស្រះនោះ ឯជើងគ្រឹហា ។  
 ដាំឈូកសម្រាល ផ្ការីកខ្លោល ពេញក្នុងគង្គី ក្រុមទេវត្យល ផុសផុល  
 សឹងផ្កា មច្ឆោមច្ឆា ហែបហែលទៅមក ។ ត្រីច្រើនប្រការ ពាស  
 ពេញគ្រឿបគ្រា សំកាំងសំកក បណ្តើរកូនមីរ ទៅស៊ីបូសចក ខ្លះហែល  
 ពួនជ្រក ពួនជ្រប់រោរ ។ ឯភឹកឲ្យរៀប សន្លឹករាងទងរៀប ដំខំកិច្ចការ  
 ទទួលគ្រឿងមក គេយកភ័ស្តុការ មកជូនកាលណា ឲ្យទៅរោងនោះ ។  
 ឯលិចផ្ទះធំ ប្រុសស្រីទៀវដុំ ផ្ទះបាយចំពោះ របងបីជាន់ ខេត្តខណ្ឌធំ  
 ស្មោះ ឯទ្វារបួននោះ មានខ្ញុំចាំទ្វារ ។ រៀបរួចអស់ក្តី នាងកុលកេសី  
 ឡើងទៅក្រាបលា នូវបិតាធម៌ នឹងធម៌មាតា ថាកូនក្រាបលា ទៅនៅផ្ទះ  
 ថ្មី ។ បិតាមាតា ធម៌មាតា នាងកុលកេសី ហៅគ្នាមកជុំ នូវខ្ញុំ  
 ប្រុសស្រី ហែកុលកេសី ទៅឡើងគ្រឹហា ។ នាងនៅផ្ទះថ្មី ទាសាទាសី  
 រត់ចូលមហិមា ភ្លេងកែវប្រាក់មាស ពេញពាសច្រើនជា អនេកគណនា  
 រាប់សែនរាប់កោដិ ។

អ្នកស្រុកជិតឆ្ងាយ ពួកចោរទាំងឡាយ លែងលួចសោះសោត  
ខ្ទប់ខ្ទាចបុកណា នាងមានចំណោទ សឹងខ្ទាចសឹងកោត សឹងចុះចូលជុំ ។  
ឯមនុស្សក្រីក្រ បបួលគ្នាមក សូម្បីទៅជាខ្ញុំ ជាមិនជានាន់ តាមជាន់  
កុះកុំ កុះករជួបជុំ ជួបជិតប្រឡាញ់ ។ ទៅយូរបានប្រាក់ ហួស  
ព្រៃស្ងៀកភាន់ លោះខ្ញុំទៀតវិញ ច្នៃប្រាក់ដំបូរ គៀរគររោរពេញ  
រកស៊ីចំណេញ ជំនួញច្រើនពេក ។ ខ្ញុំខ្លះមិនចេះ គិតជួញទេះ ដឹក  
ស្បែកស្បែក ក្រមួនចន្ទ ខ្លះលោះបានកែក រកតាមចំណែក ចំ-  
ណេញរាល់ខ្លួន ។ ខ្លះចេះគ្រាន់បើ លេខហាសារពើ គិតជួញក្រ  
មួន ក្រវាញរុយភ្នក ដោយមុខដោយខ្លួន ខ្លះបេះត្រកួន កែកលក់  
ដោយផ្សារ ។ ខ្លះលូងបំផុត គិតកាប់ទស្សុត លក់បានទិញស្រា  
ដឹកអស់ប្រាក់កាស ក្រឡះម្នីម្នា រិលទៅគ្រីហា ប្រពន្ធដែម្តាយ ។  
ខ្លះចេះយ៉ាងឯក លែងស្តាយលែងកែក ជួញប្រែស្រុកឆ្ងាយ បាន  
មាសបានប្រាក់ ទុកដាក់មិនបាយ ហើយនាំខ្ញុំលំខ្វាយ យកជូននាង  
ម្ចាស់ ។ ចូលខ្ញុំក៏ដរ ច្រើនច្រះកុះករ ពាលពលច្រើនណាស់ គោ  
សេះដំរី ក្របីពេញពាស ត្បូងកែវកងក្រាស ឥតឯមានខ្លះ ។ មាស  
ប្រាក់ច្រើនលន់ អនេកច្រើនតន់ អនន្តមហិមា ទាំងអស់នោះមិញ  
គិតកាញ់គណនា រាប់យ៉ាងត្រូវជា យ៉ាងបួនកោដិគត់ ។ ឯខ្ញុំដែល  
ប្រើ ធ្វើការសារពើ មិនមែនរកត់ នាងឲ្យខោអាវ ឈ្នួតខ្ញុំសំពត់ បើ

ខ្លាំងនាងអត់ មិនវាយមិនដេរ ។ ម្ល៉ោះវែងស្រឡាញ់ ស្មោះស្មោះអស់  
 អញ សរសើរគ្នាខ្មែរ ជាម្នាក់ម្នាក់ស្រី ប្រណីយេងវែង ខ្លាំងលោក  
 មិនដេរ មិនចេះយកខុស ។ ឯធម៌បិតា យល់បុត្រស្នេហា ទ្រព្យច្រើន  
 ដូច្នោះ ពោរពេញកោដិយ៉ាង ទើបកាំងឲ្យឈ្មោះ យកហេតុកោដិ  
 ទោះ មកកាំងនាម ។ ឈ្មោះកុលកោដិ ក្នុងម្នាក់ស្នេដ្ឋ ពីថ្ងៃ  
 ទោះណា នាងកុលកេសី ស្រីមានលក្ខណា ពិសិដ្ឋជា នាងតែង  
 ប្រណិបត្តន៍ ។ បិតាមាតា ធម៌មានមេត្តា អាសូរនាងក្មេក - នាង  
 បានចំណី ភ័ស្តុនាងកាត់ នាងគិតចែកចាត់ ជាភាគបីណា ។  
 មួយភាគនាងចែក នាងដូនវិលក ទៅធម៌បិតា មួយដូនមួយធម៌  
 រាល់ ។ វេលា ភាគមួយដូនស្វា - មីមានប្រតិព័ទ្ធ ។ នាងមានចិត្ត  
 អស់អញទស្សៈហ៍ គោរពប្រណិបត្តន៍ បិតាមាតា ភាគារៀមវត្ថុ  
 អស់ទ្រព្យសម្បត្តិ ហូរចូលសព្វថ្ងៃ ។ មានមួយរាត្រី នាងកុលកេសី  
 កើតអស្ចារ្យក្រៃ រន្ធកក្កន់ពោះ ញ៉ាំងសសរសៃ មានគភ៌បុត្រថ្ងៃ  
 ប្រកបលក្ខណា ។ ហេតុទេពច្យុត ចុះចាប់ជាបុត្រ កេសីធិតា លង់  
 លុះចូលចប់ ជាដប់មាសា កើតហេតុអស្ចារ្យ ម្តងទៀតគួរស្វែង ។  
 ប្រើអស់ពេល ញ៉ាំងអស់អង្គា អង្គកាយក្រវែង ហាក់ដូចអវណ្ណក  
 ត្រសែតអង្គឯង ស្រាលខ្លួនពោងពេង កំរើកចិត្ត ។ ទើបនាងសម្តេច  
 បុត្ររូបគ្រប់ ពិភពិយាយ លុះលុះពិសិ ប្រមេប្រិយកក្រា ដូចដួងចន្ទ្រា

សម្បុរល្អល្អ ។ ឯកុលកេសី ក្នុងម្នាក់សេដ្ឋី គ្រេកអរពេកពន់  
 ប្រមុត្រតាំង រស្មីហាងតអន់ សេដ្ឋីគិតគន់ បង្គាប់បរិវារ ។ ឲ្យរើស  
 មេន់ ភីលៀងចោមដុំ បីប្រមុត្របាល បំរើជ្រួចជ្រៀង រាល់រៀង  
 ដោយដាវ ខ្លះធ្វើអាហារ បញ្ចុកបុត្រថ្ងៃ ។ ផ្គូផ្គងជីវិតសព្វ គ្រឿង  
 ទេសល្អយល្អបំ ជាអបិទ្រៀយ ខ្លះកាន់វិជ្ជន៍ សោភ័ណតវៃ បក់  
 បោយសព្វថ្ងៃ មិនមានហ្មឺនសៅ ។ មិនឲ្យបោម មូសសុចរុយរោម  
 ជាត់ដោយចេញទៅ ពុំឲ្យមានមោះ ឥតលោះឥតក្តៅ បីប្រមុត្រនៅ  
 មិនមានជំងឺឆ្កន់ ។ រីឯមេស្រុក ជាធម៌ជនក ស្រឡាញ់ពេកពន់  
 នាងធម៌អយ្យិកា ស្នេហាឥតអន់ លុះយូរដល់ជំនុំ ជាភិបាស័ដព ។ មេ  
 ស្រុកទូរនាង ភរិយារំលាង រំលត់ជន្មា ក្នុងម្នាក់សេដ្ឋី កេសីធិតា  
 លើកសពសង្ហារ រួចស្រេចអស់ក្តី ។ ពីថ្ងៃនោះទៅ អស់ស្រុកក្នុងក្រៅ  
 កោតខ្លាចសេដ្ឋី ក្នុងម្នាក់ជាធំ ជំនុំការស្តី ដម្កល់សេដ្ឋី ជាទីប្រធាន ។

បទប្រាហ្មក្តីតិ

រីក្នុងម្នាក់សេដ្ឋី ស្រឡាចិត្តសិកស្តាន សម្រេចពរជការបាន ជាស្តេច  
 គ្រាញ់ក្នុងបូរី ។ ឯភរិយានិមល នាមនាងកុលកេសីស្រី គ្រកូលរុំឲ្យ  
 ជាតិ មានទលកូណ៍លើសរលោកា ។ នាងគិតនាងសន្តត ឲ្យនាម  
 បុត្រិកញា ហេតុដោយនាងស្នេហា ឲ្យរល្មោះនាងកុមារី ។ លុះ  
 ចំរើនធំឡើង ល្អថ្លៃថ្លឹងស្រស់ប្រិមប្រិយ ហេតុនាងសាងបារមី ជា



ជននិពោធិសត្វ ។ ប្រកបនូវខលក្នុង លើសអន័គ្យណាស់ត្រូវខ្នាត  
មិនក្លាយកាយនារយាទ ដូចស្រីស្រុកស្រែចំការ ។ សម្បុរសស្រស់  
ស្រល ដូចពាលមានរចនា ព្រះគ័ណ្ណដូចផលា វិជ្ជាភក្រ្តាធិមាន  
សោភ័ណ ។ កត្តាសមសុរិះ មូលមជ្ឈមន្តិដូចវង្ស កូរមាដូចកៅ  
ទំណូ សមនេត្រាយង្គឡស្រល ។ ទន្តាទិព្វទាំងវិស - សិបដូចគេ  
ឆ្នែមហានិល ជិតជិតប្រកិតស្រល ផ្គិតទុស្តាសមប្រិមប្រិយ ។ កា  
មាទាំងគូតាប់ ដូចស្រទាប់ឈូកបូណិមី នាសាសមតិសិ ស្រង្គីស្រួល  
ស្រៀបដ៏ទុក្ខម ។ អង្គាតាងស្រឡះ ផតអង្គើសអង្គាសម ចង្កេះ  
មូលរៀវក្ខី សមលស្នើតឆែតពេកពិត ។ គន្ធពិព្រះបាទា ដរាបនាដល់  
សិរសិដ្ឋ ល្អគ្រប់វាំងបញ្ចពិធិ កល្យាណិនិទ្ធា ។ ព្រោះនាងសាង  
ក្នុងទី ជំងឺនិអង្គិតតវ ហើយនាងបានយកផ្កា ថ្វាយបច្ចេកស. ត្តា-  
ធិ ។ ផលនោះជួយទ្រទ្រង់ ឲ្យល្អអង្គិកាយនារី មានចិត្តទិព្វទើបជា  
អស្ចារ្យពេកចំឡែកក្រៃ ។ បពិត្រអើយកាលនោះ ហេតុកម្មគ្រោះកុមារី  
បានធ្វើពីអតី - ការិតនិកាមពិតពុំឃ្លាត ។ លុះដន្ទបានប្រាំពីរ តោម  
ស្រស់ស្រលរូបល្អកាត់ មានស្រីមួយដួងជាតិ ជាមេម៉ាយឈ្មោះកាលី។  
មានកូនស្រីពីរនោះ មួយនាមឈ្មោះចន្ទនី កូនមួយទៀតនោះនៃ  
ឈ្មោះចន្ទិចិត្តចូស្យា ។ រីឯមេកាលី មានបងស្រីមួយនាម ឈ្មោះ  
កាលីនិយា រួមទទរមួយស្មោះស្មាន ។ កាលីច្នៃលើផលផ្លែ ពោល

បោះបង់ពុំរាប់ការ សព្វថ្ងៃកាលមាន ចិត្តចោមនស្សកើតទុក្ខ ។  
 ភ្និតខ្លួនជាមេម៉ាយ ពុំសប្បាយក្នុងចិត្ត ក្រៀមក្រាវទុក រិះដតាំង  
 តែក្នុងចិត្ត ។ ថាខ្លួនអញមេម៉ាយ ជាចំណាយភាគរុគេពិត នឹកឡើង  
 ធ្វើឆ្កែឆ្កែចិត្ត ធ្វើឆ្កែឆ្កែឆ្កែសល់សែនសោះ ។ កាលនៅទៀបចំ ផ្ទះ  
 ក្នុងម្នាក់សេដ្ឋីនោះ កាលធ្វើជាស្មោះ ដើរទៅមកក្នុងម្នាក់ ។ បើ  
 បានសរពេញ ផលចំណីមិនហិនស៊ី យកទៅដូនក្នុងម្នាក់ តែសព្វថ្ងៃ  
 មិនដែលមាន ។ ហេតុស្រីចិត្តប្បស្ស ឥតលទ្ធការទៅក្នុងប្រាណ  
 គន់គិតចង់តែបាន យកក្នុងម្នាក់ជាស្វាមី ។ ទើបកេមន្តសីលសិទ្ធិ  
 បញ្ចូលចិត្តមហាសេដ្ឋី រកបានទើបកាល រៀបស្អិតស្អាតអង្គការ ។  
 លាបព្រាងលាបក្រមួន ម្សៅបែតខ្លួនជាតក្រក្រា យកស្និតស្និទ្ធកេសា បួង  
 សំរោងហាក់ក្រមុំ ។ ស្ងៀកពាក់រើសរកថ្មី ដណ្តប់ត្រីសឹងជាហ៊ុំ ចំព្រឿន  
 មានឡើងជុំ ពាក់បញ្ជីដើរលេងផ្សារ ។ លុះដល់ផ្ទះសេដ្ឋី ហើយកាល  
 ឈររោង គិតធ្វើកលមាយា ល្ងង់សេដ្ឋីឲ្យចូលចិត្ត ។ និយាយឡែក  
 លលេង ហាក់ដូចក្នុងពាលពេញពិត ដោយសារមកស្នេហាសិទ្ធិ ត្រូវ  
 ក្នុងម្នាក់ទប់ពុំបាន ។ ស្មាលសិទ្ធិនឹងកាល រែងមេត្រីរស់មេប្រាណ  
 រួមចិត្តសិទ្ធិរួមថាន សាន្តសោមនស្សរាល់រាត្រី ។ រួមសំរួមសព្វគ្រប់  
 ក្មេចនឹកនាងកុលកេសី ក្មេចបុត្រសួនប្រិមប្រិយ ក្មេចដំណេកទំនិព្រា  
 កាលបានក្នុងម្នាក់ រួមវេណីជាភរិយា មិនគិតកេរ្តិ៍នា ដោយរឿង

ចិត្តអន្តរាល ។ ឯនាងកុលកេសី យល់ស្វាមីស្និទ្ធស្នេហ៍ស្នាល ចាប់  
 ចិត្តជួបគ្រួសារ នឹងកាលស្រីឥតលក្ខណ៍ ។ នាងគិតពុំទឹងខាន ពុំ  
 ប្រថីណ្ឌូក្រែងបែកបាក់ នាងធ្វើជាស្មោះស្ម័គ្រ ស្និទ្ធស្នេហាឥតសោមិនៗ  
 ពេទេរយវែងរាប់អាណន ស្ម័គ្រស្មោះស្មានស្និទ្ធស្នេហា ក្នុងម្នាក់ឃើញទំនង  
 កុលកេសីពុំគ្រឿង ទើបប្រើខ្ញុំឲ្យហៅ កាលនៅលើគ្រឿងហា ហើយរៀប  
 ទំនិញ ឲ្យកាលនៅសុខសាន្ត ។ ទុកជាករិយាចុង រៀបបំរុងឲ្យធន-  
 ធាន ឲ្យខ្ញុំស្រីប្រុសប្រាណ គ្រាន់កាលប្រើធ្វើការ ។ រទេះសេះដំរី  
 ឲ្យកាលតាមចិត្ត កាលចេញទៅណា ខ្ញុំខ្សែវង្វាហែជិតជុំ ។ ហេតុ  
 កម្មកុលកេសី បានធ្វើបុព្វេភិក កម្មនោះតាមដោយជិត ទានថ្មីៗ  
 បៀតអាត្មា ។ រីឯករិយាថ្មី ឈ្មោះកាលចិត្តមិច្ឆា - ទិដ្ឋិចិត្តហិណ្ឌូ  
 បៀតបៀននាងករិយាមុន ។ ក្នុងម្នាក់ជាស្វាមី បានកាលស្រឡាញ់  
 លន់ វារ្យចិត្តគិតគន់ គិតស្អប់នាងកុលកេសី ។ ពុំស្និទ្ធស្នេហា  
 ពុំចុះចាតុបតិ ស្នាលស្នេហ៍តែកាល ជាករិយាចុងបណ្តាច់ ។ តាំង  
 ពីបានកាល កាឡកណ្តីជាតូតាប ស្នេហ៍ស្និទ្ធតែតអភ័ព្វ កើតចង្រៃ  
 ក្នុងអង្គី ។ កើតហិនហាចខ្ទប់ក្លាយ កើតអន្តរាយអស់ទ្រព្យ ដំរី  
 សេះរថ គោក្របីសឹងស្លាប់ស្ងួត ។ ទាសាខ្ញុំទាសី ស្លាប់ទីខ្លះ  
 រស់រវើក ធនធានបួនកោដិគត បានរលោះអស់ធនិហោស ។

(មាន)

រឿងសាមគុក

កណ្តាទី ៣៧

រកញ័រិបុលរាជសេនា ឆ្ម-កិន ប្រែរៀបរៀង

(ធម្មក)

រឿងសាមគុកទុកដោយទូសាស្ត្រ  
 អ្នកវាងវៃឆ្លាស បើបានអាស  
 នឹងបេះទុបាយកលបំណាស  
 ទាំងមានសន្តានស្នេហាជាតិ ។

ចុនសុខដោយរហ័ស ក៏ជ្រុលខ្នាតបូកធ្លាក់ចុះ ទើបដកយកក្របីកាប់  
 បង្រះត្រូវចុនសុខចំក្បាលរហូតចុះទៅ ដូចគេពុះ ដាច់ភាក់កណ្តាលខ្លួន  
 ជា ២ ចំណែកធ្លាក់ស្លាប់ ១ ពេញ រួចដូងក៏បរសេះ គេចស្រូតរត់  
 ទៅដល់ស្ពានទៀងប៉ាន់កៀវ ទទួលខ្នាស់ទៀងទាហានចូលស្រែកហៅ  
 មកភ័ក្រោយ ក៏ឡើងសេះនឹងកំឡាំងដូងក៏ទង់ចុះ ទទួលក្រឡេក  
 ឃើញទៀវហ៊ុយឈរលើស្ពានក៏ស្រែកថា គ្រានេះ ខ្ញុំអស់កំឡាំងណាស់  
 ហើយ ឲ្យអ្នកជួយខ្ញុំផង ។ ទៀវហ៊ុយក៏ស្រែកថា អ្នកស្រូតទ្រង់ស្ពាន  
 ទៅចុះ ខ្ញុំនឹងទទួលតស៊ូ ។ ឯដូងក៏ស្រូតទ្រង់ស្ពានទៅចម្ងាយដូរ

ប្រហែល ២០០ សិន (៨ គ.ម.) ដួបនឹងឡៅពីយូរនៅទីនោះ ដូច្នោះ  
 ចុះពីលើសេះទៅគំនាប់ឡៅពីហើយអង្គុយយំ អធិប្បាយសេចក្តីឲ្យឡៅពី  
 ស្តាប់គ្រប់ប្រការ ហើយថា ខ្ញុំបាទយកបានតែអាត្មា ជាបុត្រលោកកុំដាក់  
 នៅក្នុងគ្រោះ កាលខ្ញុំបាទទំលាយចេញមកពីក្នុងចំណោមទ័ពនោះ បាន  
 ប្រមេទ្តគ្នានឹងទាហានចូត្ត ស្រាប់តែបានឮសំឡេងអាត្មាស្រែកយំម្តង ៗ  
 ឥឡូវបាត់ ម្តងយំដំបូងហើយ មិនបានឮសំឡេងយំ សោះនឹងជាអន្ត-  
 រាយយ៉ាងណាក៏មិនដឹងឡើយ ។

ដូច្នោះក៏ដោះគ្រោះចេញ ស្រាយយកសំពត់ដែលកុំអាត្មា នៅក  
 ខ្លួននោះមកលាចេញ ឃើញអាត្មានៅដេកលក់ ក៏សែននឹកអរពន់  
 ប្រមាណ ហើយក៏និយាយនឹងឡៅពីថា បុណ្យពីបុព្វលាមសំណែក  
 ខ្ញុំនឹងណាស់ បានជាបុត្រលោកមិនមានប៉ះលើសេចក្តីអន្តរាយ ដូច្នោះ  
 ស្រាយហើយពាក្យហុចដូនទៅឡៅពី ។ ក៏ទទួលយកអាត្មាជាបុត្រ  
 ហើយធ្វើជាខ្លីទំលាក់អាត្មាទៅលើដី ហើយថា គ្រោះតែអាចាត្រី  
 ឯង ១ បានជាដូច្នោះទាហានឯករបស់អញ ទៀបតែនឹងថ្នល់ការងារដោយ  
 សឹកស្រួល ។ ដូច្នោះឃើញដូច្នោះភ័យណាស់ ក្រោកចូលទៅ  
 ហើសប្រញាប់ចាប់លើកពាក្យឡៅពីដាក់លើក្តៅ ហើយលុកដង្កិន  
 ចុះគំនាប់ឡៅពីថា សូមលោកកុំប្រកាន់ខ្លាំងនឹងបុត្ររបស់លោកឡើយ

ខ្លួនខ្ញុំបាទនេះហើយ ទោះបីខ្លួនស្ងប់ជិត ខ្ញុំសុំយកលាហិតក្រាលផែនដី  
ទុកឲ្យប្រាកដ ជាទីតបស្នងសន្តិសុណលោក ។

ឯប្តីនរោត្តម លើកទាហានដេញដិតតាមជួរឡូឌី រាជលំស្អាទទៀង  
ប៉ាន់កៀវ ឃើញទៀវហ៊ុយកាន់លំតែងឈរស្តាប់លើស្ពាន ក្រឡេក  
ទៅឃើញកណ្តាលពួកគូលីដីហុយទ្រលោមតាមជើងសេះ ដែលទាហាន  
ទៀវហ៊ុយវាយឲ្យបាត់បង់ស្រឡាញ់ទៀងទ្រា ក៏សំគាល់ថា មានទា-  
ហានភ្នំបន្តិចនៅជាន់ច្រើន ឯសេះនោះក៏មិនបានឲ្យបរាចេញមក ។ ទទួល  
ចោយន, លីទៀន, ហៃហ្វីអៀន, ឆឹកផ៊ីន, ទៀវលៀវ, ទៀវរាប់, ទៀងទៅ  
ធ្វើ ទាំង ៨ នេះ នាំទាហានលើកតាមមកខាង ក្រឡេកឃើញដូច្នោះក៏គិត  
ថា ខ្លួនបែងចែកលទ្ធភាពបន្តិចទាហានទុកនៅទីនោះហើយ ក៏នាំគ្នា  
ឈប់បង្អង់នៅទីនោះទាំងអស់ ។ ទើបប្រើប្រាស់ឲ្យទៅដំណាច់បង្អួច ។ ដឹង  
ដូច្នោះ ក៏លើកទ័ពស្រួតមកថែមទៀត ។

ទៀវហ៊ុយក្រឡេកទៅ ឃើញទាហានលើកមកជាន់ច្រើន ឃើញ  
សប្បុរសធនប៉ាន់មកពីក្រោយក៏ដឹងថា ចូរ្លូលីកតាមមកផង ទើបស្រែក  
គំហកយ៉ាងខ្លាំងថា ខ្លួនអញឈ្មោះទៀវហ៊ុយ នរណាដែលមាន  
ថ្វីដៃខ្លាំងពូកែ ឲ្យចេញមកតស៊ូគ្នាល្បួងកម្លាំងមើលចុះ ឲ្យឃើញបាញ់  
ឈ្នះ ។ ទាហានចូរ្លូលីសំឡេងទៀវហ៊ុយ ក៏ភ័យស្ងួតទាំងអស់គ្នា ស្ងៀម  
កាំងមិនបានចូលច្បាំង ។ ទៀវហ៊ុយក៏ឲ្យទាហានស្រាយមែកឈើឆក់ទុយ

សេរេចញ្ចកស៍ ហើយក៏ឲ្យពាញក្តារស្តានទាំងអស់ចេញ រួចនាំពាហន  
 ទាំងនោះត្រឡប់ទៅរកខ្សៅពី ទើបពាលិនារឿនពីរឲ្យខ្សៅពីស្តាប់គ្រប់  
 ប្រការ ។ ខ្សៅពីតបថា ខ្លួនទៅនេះមានថ្មដៃដំបូងតូចក៏ពិតមែន តែថា  
 នឹកស្តាយព្រោះធ្វើធាយមិនបានហួត ដោយទៅទៅពាញក្តារស្តាន  
 ចេញអស់ បីដូចនឹងប្រាប់ហេតុឲ្យចូត្តដឹងថា មនុស្សខាងយើងតិច ឲ្យ  
 លើកតាមមកទៀត បើចៅមិនពាញស្តានចេញទេ ចូត្តក៏នឹងសំគាល់ថា  
 បង្កប់មនុស្សក្នុងព្រៃចៅច្រើនក៏នឹងញញើតខ្លាច លុះនិយាយហើយ  
 ក៏នាំពាហននិងកូនផ្លូវ នឹងជម្រង់ទៅកំពង់កោះជិន ។

ឯទៀវលៀវ, ទៀវខាប់, នឹងទៅចូ ឃើញទៀវហ៊ុយរត់ទៅហើយ  
 ក៏ត្រឡប់ទៅប្រាប់ចូត្តថា ឥឡូវទៀវហ៊ុយពាញក្តារស្តានចេញអស់រត់ទៅ  
 ចូត្តដូច្នោះគឺថា ទៀវហ៊ុយនោះមានក្នុងខ្លួនម្នាក់ឯង គ្មានពាហនទេ  
 បានជាពាញស្តានទំលាក់អស់រត់ទៅ ព្រោះខ្លាចយើងលើកទ័ពតាម,  
 ហើយទើបគេល្អពាហនបាន ពូ ពាន់ ឲ្យទៅធ្វើស្តានជាថ្មីវិសិ ពូ សិន  
 (១២០ម.) កំណត់ឲ្យហើយតែក្នុងវេលាថ្ងៃមួយនឹងអាសលើកពាហន  
 ចូត្ត ។ លើទៀននិយាយនឹងចូត្តថា ដែលលោកនឹងបង្ខំលើកទ័ពតាមខ្សៅ  
 ពីទៅនោះ ខ្ញុំបាទគិតក្រែងខ្លាចដាក់លទ្ធាយរបស់ខ្លួនបង ឯទៀវហ៊ុយ  
 នឹងមានគម្រោះប្រាជ្ញាចេះធ្វើធាយដល់ប៉ុណ្ណោះមិនមែនទេ សូមឲ្យលោក  
 កុំកាលលើកទ័ពប្រញាប់ទៅឡើយ ។ ចូត្តថា ធាយកលតែប៉ុណ្ណោះ

នឹងខ្លាចអ្វី ទោះបីលើសជាងនេះ ក៏មិនត្រូវគោរពខ្លាចដែរ ។ ចូរច្នកស្រួត  
លើកទ័ពធុនស្តានតាមទៅ ។

ឡៅវ៉ាបានឮបំប្លែងទាហានហោរាព្រាញ់តែខាងក្រោយ ដូចជា  
នឹងក្នុងក្រឡាប់ផែនដី មើលទៅឃើញផងធូលីហុយទ្រុលោមទៅលើកា-  
កាសក៏និយាយថា យើងនឹងទៅវិលវល្លានេះ ក៏នៅមានទន្លេនៅខាងមុខ  
វាខាងក្រោយក៏មានកងទ័ពលើកគ្រលុកតាមមក តើយើងនឹងត្រូវគិតយ៉ាង  
ណាទៅអេះ? ទើបប្រើឲ្យជួរឡើងត្រៀមពលយោធាទាំងមកការពារតែខាង  
ក្រោយ ចាំរើកងទ័ពចូលវិលលើកតាមមកនោះ ។

ឧណៈនោះ ចូរនិយាយនឹងទាហានទាំងពួងថា ឡៅវ៉ាគ្រានេះ  
ដូចត្រីខាំនៅក្នុងសិរី, ខ្លាដំបងខាំនៅក្នុងទ្រូង បើនឹងលះបង់ទុក  
ឲ្យយូរក៏នឹងត្រូវចៅបាទ បើដូចត្រីចៅក្នុងទឹក, ខ្លាចៅក្នុងព្រៃ  
ទាហានយើងទាំងអស់គ្នាចូរជួយខ្ញុំឃ្លាត សង្វាតទាំងតាមចាប់ខ្លួនឡៅវ៉ាឲ្យ  
បាទចុះ ។ ឧណៈនោះតួកទាហានក៏ស្រួតប្រជ្រៀតគ្នាលើកតាមទៅ ។

ឯគួរអ្វីដែលទៅស្រុកកាំងវិហា បាទទាហាន ១ ម៉ឺន ចុះទូក  
លើកត្រឡប់មកដល់រាក់កណ្តាលផ្លូវដីដំណឹងថា ឡៅវ៉ាបែកទ័ពរត់  
មកដល់ស្តានខៀវប៉ាន់ខៀវ ក៏ឲ្យទាហានចូលចតទូកត្រង់កំពង់ហានដីន  
ហើយលើកទាហានឡើងលើគោកមកស្តារទទួលឡៅវ៉ា ។ ទទួលឡៅ  
វ៉ាកាត់ច្រូតទៅដល់ជួបប្រទះគ្នាត្រង់ភ្នំមួយអន្លើ ក៏ចូបនឹងកងទ័ពចូលទៀត



លើកជាប់ដីគេដោយពីគ្រោយឡើយមកតាមផ្លូវធំ ។ គួនអ៊ូក៏បរសេះ  
 ជម្រកដេញតាហានឲ្យស្រែកហៅឡើងពីមាត់កំពង់មក ។ ចូត្រឡប់មកវិញ  
 ដូច្នោះ ក៏នឹកឃើញដល់ពាក្យលំទៀនហាមមិនឲ្យលើកទ័ពមក ឃើញ  
 ត្រូវដូចពាក្យថា គឺជាកលទុបាយរបស់ខ្មែរលើសពីគេ ។ ចូត្រឡប់មកវិញ  
 ហានឲ្យថយត្រឡប់មកវិញ ។ គួនអ៊ូក៏ដេញចូលកយុទ្ធសន្តិញទៅតាម  
 ចម្ងាយផ្លូវប្រហែល ១០០ សិន ( ៤ គ.ម ) ឃើញហានចូត្រឡប់មកវិញ  
 មិនបានគង់ គួនអ៊ូក៏ថយត្រឡប់ទៅមុខវិញតាមផ្លូវកាត់ ប្រទះ  
 នឹងឡើងពីកំពង់ទំណរណាស់ ទើបនាំទ័ពចុះទូកហើយសួរថា នាងប៊ី  
 ហ៊ុយនិយមនឹងច្នៃខ្ញុំបាទ នៅឯណាក៏មិនឃើញ ។ ឡើងពីកំពង់ប្រយោជន៍  
 តាមដែលបានគតាំងច្បាំងនឹងចូត្រឡប់មកវិញគួនអ៊ូក៏ស្តាប់ ហើយថា  
 នាងប៊ីហ៊ុយនិយមលោតស្លាប់ក្នុងអណ្តូងទឹកទៅហើយ ដូច្នោះយកបានតែ  
 អាវក្រហម ។ គួនអ៊ូក៏បានឮដូច្នោះ ក៏អង្គុយចុះទ្រង់យំក្រហមក្រហម  
 ហើយថា កាលវិញទ័ពទៅតាមវិហារស្តុចព្រះរាជដំណើរចេញទៅប្រពាត្រ  
 កាលណោះ ទើបនឹកយ៉ាងហាមខ្ញុំបាទ កាលណានឹងបានមកលំបាក  
 រោកយ៉ាកយ៉ាងនេះ ។

ឡើងពីថា គ្រោះនោះខ្លួនប្រសិនក៏អនាថា រកទ័ពនឹងដែលនឹងគាំងខ្លួននឹង  
 ភូមិឋានមិនបានឲ្យល្មមជាទីទុកចិត្ត គិតទៅឃើញថា ខ្លួនប្រសិនដូចជាជ្រូក  
 ជាប់ទ្រង់ ក្រែងធ្វើការនោះមិនរហូតបានជាយាតហាមម្តងដូច្នោះ កាល

ទៀតនិយាយនឹងគួរដូច្នោះ ។ ទទួលទៀតលើកកងទ័ពទូកមកដល់  
 ត្រើយខាងលិច ។ ទៀតបានឮសំឡេងហាក់ក៏បស្ចុគស្មារតី ក្រឡេក  
 ទៅឃើញនាយទូកតែងខ្លួនរាក់អាវដូតក្បាលសំពត់ស ក៏សង្កេតស្គាល់  
 បានថាទៀត, ទៀតឲ្យទាហានទាំងពួងសម្លឹងនៅស្ងៀម ។ លុះទៀត  
 មកដល់កំពតទូកចូលទៅគំនាប់ទៀតហើយយំថា ឥឡូវខ្ញុំបាទដឹងថា  
 លោកបានជួសការនឹងចូត្រូវបែកទ័ពរត់មក ខ្ញុំបាទក៏បានរិះករកណ្តាទាហាន  
 ឲ្យបានលើកមក ប្រាប់នឹងជួយលោកមា ។

ទៀតឮដូច្នោះក៏ត្រេកអរណាស់ ទើបអធិប្បាយរឿងនឹងភរិយាដល់  
 ចប់ប្រាប់ទៀតជាក្មួយឱ្យស្តាប់គ្រប់ប្រការ ហើយឲ្យបន្ថយទូកចេញពីមាត់  
 កំពង់ ទទួលក្រឡេកទៅឃើញទូកចម្បាំងទុកដំបើកក្តានីមកពីទិសឯលិច។  
 ទៀតវែច្នៃកងចិត្តក៏សួរទៀតថា ខ្ញុំបាទករណ្តាទាហានលើកមកគ្រានេះក៏  
 អស់លើស ស្រុកកាំងហែកមានមនុស្សស្នូចស្នើនិណាស់ ឥឡូវមានទូក  
 ចម្បាំងបើកក្តានីមកដំប្រើប្រាស់ ប្រហែលជាទាហានចូត្រូវទេ យើងដូច្នោះ  
 ក៏មុខជាទាហានជំរុយឲ្យលើកមកធ្វើអន្តរាយជាប្រាកដ តើនឹងនឹកយ៉ាងម្តេច  
 លុះទូកចម្បាំងនោះចូលមកជិត ទៀតក្រឡេកទៅឃើញខ្នងបេនីអង្គុយ  
 ខាងក្បាលទូក, ស៊ុនខៀវអង្គុយខាងខ្សែក៏មានសេចក្តីត្រេកអរណាស់  
 ទើបឲ្យទាហានស្រែកហៅ ឲ្យចូលមកហើយសួរថា ហេតុម្តេចក៏លោក  
 នៅបង្អែចនឹងដូច្នោះ ។ ខ្នងបេនីគំនាប់ហើយឆ្លើយថា ដែលខ្ញុំបាទរកង

នៅដូច្នោះ ព្រោះខ្ញុំបាទទៅកេណ្ឌមនុស្សមកទៀតបានជាយកយូរ ។  
ឡើយបានស្តាប់ដូច្នោះក៏ឲ្យបើកក្ដាន់ទូកជិតមក ហើយប្រឹក្សានឹងខ្ញុំបេង  
ដើម្បីនឹងគិតរកទុក្ខបាយច្បាំងកន្លងចូកទៅ ។

ខ្ញុំបេងឆ្លើយថា អាណាខ្ញុំត្រូវរកមាត់ទឹកដែលនៅជិតស្រុកកាំង  
ហៃនោះ មានទឹបនាយគូស្នាមក្លោះមាំមួនល្មមនឹងកាំងនៅកស្ទីនឹងចូកបាន  
សុំឲ្យលើកទ័ពទៅកាំងនៅស្រុកហៃទៅមាត់កាំងស្រុកកាំងហៃចុះ ចំណី  
ត្រីសាច់នឹងស្រូវអង្ករស្បៀងអាហារក៏បរិច្ចេកទេសខ្លះខាត ហើយក៏ប្រាប់  
ឡើយថា អ្នកចូរស្រុកត្រឡប់ទៅស្រុកកាំងហៃឲ្យឆាប់ ដើម្បីនឹងត្រៀម  
ពលទាហានទាំងពួងឲ្យត្រឹមទុកជួយការពារធ្វើការទៅខាងមុខ ។ ឡើយ  
ឆ្លើយថា ដែលនឹងឲ្យត្រឡប់ទៅប្រមូលពលទាហាន ត្រៀមបំរុងការ  
ទុកនោះក៏គួរហើយ តែខ្ញុំបាទគិតថា នឹងចង់អញ្ជើញលោកទៅផង ឲ្យ  
ជួយចាត់ចែងទាហានទាំងពួង កាលណាស្រេចហើយសឹមត្រឡប់ទៅនៅ  
ស្រុកហៃទៅតែម្តងចុះ ។ ខ្ញុំបេងយល់ឃើញត្រូវ ទើបឲ្យគូសកូន  
ទាហាន ៥ ពាន់ទៅនៅក្បែរស្រុកហៃទៅ ហើយក៏នាំឡើយទៅស្រុកកាំង  
ហៃជម្រុយនឹងឡើយ ។

ឯចូកដែលបានទៅប្រទះទ័ពគូសកូននៅកណ្ដាលផ្លូវនោះ ក៏សំគាល់ថា  
ជាកលខ្ញុំបេង ទើបមិនអាចនឹងតាមឡើយទៅ ក៏នាំពលជួយត្រឡប់មក  
វិញគិតថាឡើយត្រូវទៅគ្រោះខ្លះ មុននឹងស្រុកត្រឡប់ទៅវាយយកស្រុកកាំង

ឡើងជាប្រាកដ បើឡើងបានស្រុកកាំងឡើងហើយក៏នឹងតាំងខ្លួនជាម៉ាមូន  
បាន មុខជាធ្វើការដោយកម្រណាស់ គិតហើយក៏លើកទាហានរំលមក  
វិញ នឹងទៅវាយយកស្រុកកាំងឡើង ។

ខណៈនោះតុល្លយដែលនៅក្បែរស្រុកកេងធីវី ដឹងថាស្រុកស៊ុនយ៉ុន  
នោះឡើងដល់ចូចូហើយ លុះដឹងថាចូចូលើកមកដល់ដែរស្រុកកេងធីវី  
ក៏នឹកខ្លាច ឃើញថានឹងតស៊ូមិនបាន ក៏នាំភាណាប្រជុំពស្រ្តុំទាំងពួង  
ចេញមកគំនាប់ចូចូហើយឲ្យអញ្ជើញចូចូចូលទៅក្នុងស្រុក ។ ចូចូក៏ចាត់  
ថែទាំរៀបចំភាណាប្រជុំពស្រ្តុំទាំងពួងឱ្យនៅជាសុខតាមប្រក្រតី ហើយ  
គេគ្រោះប្រឹក្សានឹងសេនាទាហានថា ឥឡូវឡើងទៅតាំងនៅស្រុកកាំងហៃ  
ហើយ យូរទៅវាឯមុខឃើញថា ជាចិត្តគំនិតមួយគ្នានឹងស្រុកកេងធីវី  
ដូចស្មៅក្រវាញជ្រូក បើមិនជំរះដកឲ្យគស់ចូលដល់ចេញទេ ក៏នឹង  
លូតលាស់ជុះឡើងវិញលើសដើម ហើយជាប់ជាតូជង ។ គ្នាទៅទៀត  
នឹងគិតប្រកាសរួច ទើបនឹងកំចាត់ឡើងចេញទុន ។

ស៊ុនហ៊ុវធ្វើដំបូងថា ដែលមហាទេវតាដលើកទ័ពមកគ្រោះនេះ ក៏ឃើញ  
ថាជាការធំធេងណាស់ ប្រាកដទៅគ្រប់ដំបូង សូមឲ្យលោកនាងសំបុត្រ  
ទៅដល់ស៊ុនគួន បច្ចុប្បន្នក៏ដើរលេងវិញក្នុងស្រុកកាំងហៃ ហើយចូរ  
គិតគូរបច្ចុប្បន្នចាប់ឡើងឲ្យបាន បើបានឡើងហើយនឹងថែទាំស្រុកកេងធីវី

(មានត)

រដ្ឋ កក្កណាត៍ ដ៏ ធំ ប្រវត្តិ ការណ៍

បុណ្យផ្កា

ជួយ ឧបត្ថម្ភសមណនិស្សិត

គោតិទ្ធិកមហាវិទ្យាល័យ ព្រះសីហនុរាជ

គណៈកម្មការបុណ្យ រៀបរៀង

កាលពីថ្ងៃសុក្រ ទី ២ កញ្ញា ១៩៥៧ វេលាម៉ោង ២០ មានការជួបជុំ នៅក្នុងទីបរិវេណនៃព្ធិកមហាវិទ្យាល័យព្រះសីហនុរាជ ដើម្បីធ្វើបុណ្យ ផ្កាមួយ នៅក្រោមអធិបតីភាពនៃសម្តេចព្រះសង្ឃនាយកទាំងពីរព្រះករុណា ដោយមានព្រះរាជានុញ្ញាតភាពសម្តេចព្រះទ័យយុវរាជ ។

បុណ្យផ្កានេះ ដែលចាត់ចែងធ្វើឡើង ដោយអស់លោកអគ្គិការណ៍ មន្ត្រីក្រសួងធម្មការ និងលោករដ្ឋលេខាធិការក្រសួងធម្មការបច្ចុប្បន្ន និង អស់លោកអ្នកពុទ្ធបរិស័ទទាំងឡាយ បានជ្រាបអំពីត្រួតត្រាការណ៍នៃសមណ- និស្សិត ដែលកំពុងសិក្សាក្នុងព្ធិកមហាវិទ្យាល័យសព្វថ្ងៃ គឺជាត្រួត- ត្រារណ៍ដ៏លំបាក ព្រោះសមណនិស្សិតទាំងនោះបានសិក្សាគំនិតព្ធិក- មហាវិទ្យាល័យ រហូតដល់ព្ធិកមធ្យមសិក្សាពីឆ្នាំរួចមកហើយ ក្នុងរយៈកាល ពីឆ្នាំនេះ បើគេនាំការទេចខ្លួននៃមាតាបិតាដែលទំលក្រ ។ លុះផុត ពីរយៈកាលពីឆ្នាំនេះមក បានត្រូវជ្រើសរើសឲ្យចូលមកសិក្សាក្នុងព្ធិក- មហាវិទ្យាល័យព្រះសីហនុរាជ មានរយៈកាលយ៉ាងតិចត្រឹម ៣ ឆ្នាំគេ

ទៀត ដើម្បីសិក្សាវិជ្ជាជំនួសខ្លួនខ្លួនសំខាន់ព្រះពុទ្ធសាសនា នឹងខាងផ្លូវលោក ។  
 រីឯសមណនិស្សិតទាំងនោះ ពោះបីបានមកសិក្សាក្នុងភ្នំកុមហារីខ្សាល័យ  
 ក៏គិតមែនហើយ ប៉ុន្តែការទប់តម្កល់ពោះមុខដីកាត ក៏ត្រូវទៅតែខ្លួនឯង  
 សំណាក់ញាតិញាមដទៃ រីឯញាតិញាមនៃសមណនិស្សិតទាំងនោះ  
 សុទ្ធតែនៅឯខ្សែក្រវាញយាយ ហើយមិនដែលជាអ្នកសម្បូណ៌ដោយធន  
 ធានជន ម្ល៉ោះហើយការទប់តម្កល់បានជិតដល់ ថែមទាំងសមណនិស្សិត  
 ទាំងនោះ ដែលបានទទួលការសិក្សាខ្ពស់ឡើង ត្រូវបន្ថែមព្យាយាម  
 របស់ខ្លួន នឹងពេលវេលារបស់ខ្លួនឱ្យច្រើនឡើងទៀត ដើម្បីឱ្យសមដល់  
 ទេសនៃការសិក្សានោះ ម្ល៉ោះហើយដីកាតនៃសមណនិស្សិតដែលធ្លាប់តែ  
 ប្រព្រឹត្តទៅតាមធម្មតានោះ ត្រូវប្រាប់វាមានដំណើរមិនស្រួលនឹងបណ្តាល  
 ឱ្យមានការអាក្រក់អួល ។

អស់លោកមន្ត្រីនឹងពុទ្ធបរិស័ទទាំងឡាយ បានជ្រាបព្រឹត្តិការណ៍  
 ដូចខាងលើនេះហើយ ក៏មានចិត្តអាណិតភាសូរសមណនិស្សិតទាំងនោះ  
 ទើបប្តូរមន្ត្រីធ្វើជាបុណ្យផ្កាមួយ ដើម្បីប្រមូលបច្ច័យដែលកើតពីសង្គម  
 ផ្ទះនៃអស់លោក-អ្នកជាពុទ្ធសាសនិកជន យកទៅជួយទប់តម្កល់សមណ-  
 និស្សិតទាំងនោះ ដើម្បីឱ្យមានដីកាតស្រួលបួលឡើងវិញ ហើយនឹង  
 បានតាំងព្យាយាមសិក្សាតទៅទៀត ។

• មុននឹងធ្វើបុណ្យផ្កានោះ ព្រះគេជព្រះគុណព្រះរោធិវង្ស ហួត ភាគ  
 អគ្គាធិការនៃពុទ្ធិកសិក្សាបានធ្វើបុត្រហ្វាយ ផ្ទុយសម្តែងព្រះទ័យយុវរាជជា

ប្រមុខនៃរាជរដ្ឋាភិបាលសូមព្រះរាជពានព្រះរាជានុញ្ញាត ។ សម្តេចព្រះ  
ឧបាយុរាជ ទ្រង់ប្រោសព្រះរាជពានព្រះរាជានុញ្ញាត ហើយទ្រង់បាន  
ចូលចាប់កុសលក្នុងបុណ្យផ្កានេះ ដោយព្រះរាជទ្រព្យផ្ទាល់ព្រះអង្គ ចំនួន  
៥.០០០រៀល ផងទៀត ។

នៅឧកាសបុណ្យផ្កាក្នុងក្រឹត្យនោះ មានសម្តេចព្រះមហាសុមេធា  
ធិបតី សង្ឃនាយកគណៈមហានិកាយ នឹងសម្តេចព្រះសុធម្មធិបតីសង្ឃ  
នាយកគណៈធម្មយុត្តិ បាននិមន្តទៅជាធិបតី ដោយមានព្រះរាជព្រះ  
គុណព្រះពោធិវង្ស អគ្គាធិការនៃពុទ្ធិកសិក្សា នៅឧកាសបុណ្យចាំពីរព្រះ  
អង្គក្នុងទីនោះផង ។

អស់លោកមន្ត្រីធំ-តូចចាំខ្សោយ ក៏បានអញ្ជើញទៅចូលចាប់កុសល  
ក្នុងបុណ្យផ្កានោះតាមសម្លាញ់ខ្លួនក្នុងឋានៈជាពុទ្ធសាសនិកផង ព្រម  
ចាំអស់លោកជាពុទ្ធបរិស័ទចាំខ្សោយ ដែលមាននាមក្នុងប្រក្រាម  
បុណ្យក្តី មិនមាននាមក្នុងប្រក្រាមបុណ្យក្តី ក៏បានអញ្ជើញទៅចូលចាប់  
កុសលតាមសម្លាញ់ខ្លួន ។

ដល់ម៉ោង ២០ គត់ និមន្តសមណនិស្សិត ២០ រូប ចំរើនព្រះហត្ថ  
នៅទីគ្រឹះស្ថានព្រះសីហនុ ។

ដល់ម៉ោង ២៤-៣០ នាទី និមន្តសម្តេចព្រះមហាសុមេធាធិបតី  
ប្រទានធម៌ទេសនា ដល់ម៉ោង ២១ ទើបចប់ ។

លំដាប់ពីនោះ គណៈកម្មការបានប្តូរម្តងម្កាលដែលកើតពីសព្វដំបូង  
នៃតុល្យបរិស័ទទាំងឡាយ បានចំនួន៥៧ ២២៣១០០ ។

នៅពេលបន្ទាប់ពីនោះ គណៈកម្មការបានចាត់ចែងឱ្យវត្តនិងជាតិខ្មែរ  
ម្នាក់ឈ្មោះ គ្រុឌ និយាយរឿងរាមកេរ្តិ៍ជូនមហាជន ស្តាប់ជាការកំសាន្ត ។  
ការនិយាយរឿងរាមកេរ្តិ៍នោះ នាំឱ្យមហាជនពេញចិត្ត ហើយសប្បាយរីក  
រាយណាស់ ឥតមានអ្នកណាម្នាក់ដែលចូលទៅស្តាប់ហើយធុញទ្រាន់  
សោះឡើយ ព្រោះអ្នកគ្រុឌនោះមានសម្លេងតិរិះ ហើយចេះនិយាយ  
ប្រកបដោយសំនួនពេញពាក្យរក្សាយ ហើយថែមទាំងចេះបញ្ចេញកាយ-  
វិការឱ្យសមទៅតាមទំនងនៃរឿងរ៉ាវនោះផងទៀត រហូតដល់ម៉ោង ២២  
ទើបចប់ដោយសន្តិ ។

កាលក្រោយបុណ្យផ្កានោះមួយថ្ងៃ គណៈកម្មការបុណ្យបានធ្វើ  
សេចក្តីសម្រេចដាក់កត្តាភាគី និងទុំសិក្សាសាលាឡាយតាមវិទ្យុជាតិ និងចុះ  
ក្នុងកាសែតកម្ពុជា ដូចមានតទៅនេះ ៖

កាលពីថ្ងៃសុក្រទី ២ កញ្ញា ១៩៥៧ នេះ គំនិតម៉ោង ១៧ ដល់ម៉ោង  
២២ គណៈកម្មការបុណ្យបានចាត់ចែងធ្វើបុណ្យផ្កាមួយ ដើម្បីជួយទប់ទល់  
ដល់សមណនិស្សិតទាំងឡាយ ដែលកំពុងសិក្សាសព្វថ្ងៃ នៅក្នុងវិទ្យា-  
មហាវិទ្យាល័យព្រះសីហនុរាជ ក្រោមអធិបតីភាពនៃសម្តេចព្រះសង្ឃនា-  
យកទាំងពីរព្រះអង្គ ដូចមានកម្មវិធីបុណ្យដែលបានផ្សាយតាមវិទ្យុជាតិ



ថ្ងៃមុនស្រាប់ ។ បុណ្យផ្កានោះ បានទទួលលទ្ធផលគឺបច្ច័យចំនួន  
 ៥៧.២២៣.១០០ ដោយរួមរួមទាំងអស់ ។ បច្ច័យទាំងអស់នេះ គណៈកម្ម  
 ការបុណ្យ បានប្រគល់ទៅលោកគណៈខេយ្យករនៃពុទ្ធិកមហាវិទ្យាល័យ  
 ឲ្យយកទៅធ្វើទុកនៅធនាគារហើយ ឲ្យចាត់ចែងបើកយករាល់ខែ តាម  
 ចំនួនដែលមានកំរិតមកជួយទប់កម្រិតសមណនិស្សិតទៅ ដរាបដល់អស់  
 ចំនួនប្រាក់ខាងលើ ។

គណៈកម្មការបុណ្យ សូមសំដែងដោយគោរពនូវកតញ្ញាតាធម៌យ៉ាង  
 ជ្រាលជ្រៅចំពោះសម្តេចព្រះទេវយុវរាជ ជាព្រះបិតាឯករាជ្យជាតិ ដែល  
 ទ្រង់បានប្រោសព្រះរាជទាន ព្រះរាជានុញ្ញាតឲ្យចាត់ចែងធ្វើបុណ្យផ្កានេះ  
 ហើយសម្តេចទ្រង់បានចំណាយព្រះពរទ្រព្យ ចូលចាប់កុសលក្នុងបុណ្យ  
 ផ្កានេះផងទៀត ។

សូមអរព្រះគុណដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ចំពោះសម្តេចព្រះសង្ឃនាយកទាំងពីរ  
 ព្រះអង្គ ដែលមានទឹកព្រះទ័យគ្រជាក់ បានលះបង់កិច្ចកន្លងផ្ទាល់ព្រះអង្គ  
 ហើយនិមន្តទៅជាអធិបតីក្នុងការបុណ្យនោះ មិនតែប៉ុណ្ណោះបានទាំង  
 ប្រទានចតុប្បថ្នបច្ច័យចូលចាប់កុសលក្នុងបុណ្យនោះផងទៀត ។

សូមអរព្រះគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅ ចំពោះឯកឧត្តមនិស្សិតលោកទាំង  
 ឡាយដែលជាអ្នកផ្តើមធ្វើបុណ្យផ្កានេះ ដែលមាននាមបារីកក្នុងប្រក្រាម  
 បុណ្យស្រាប់ ព្រោះឯកឧត្តមនិស្សិតលោកទាំងឡាយព្រមទាំងពុទ្ធបរិ-

សំខ្លះនោះ បានជ្រាបពីស្ថានភាពណែនៃពុទ្ធិកមហាវិទ្យាល័យសព្វគ្រប់  
ទើបបានផ្ដើមធ្វើដោយសេចក្ដីជ្រះថ្លា ហើយបានបរិច្ចាគធនធានរៀនខ្លួន  
ព្រមទាំងបានដឹកនាំអស់លោកអ្នកទាំងឡាយឯទៀត ឲ្យកើតចិត្តជ្រះថ្លា  
បានចូលមកជួយអនុវត្តនាក្នុងការបុណ្យនេះ ។

សូមអរព្រះគុណជាអនេក ចំពោះព្រះសង្ឃនឹងអស់លោកអ្នកជាពុទ្ធ-  
បរិស័ទទាំងឡាយ ដែលមិនមាននាមក្នុងប្រក្រាមនេះទេ ប៉ុន្តែបាននិមន្ត  
អញ្ជើញមក ជួយអនុវត្តនាក្នុងបុណ្យផ្កានេះ ដោយបានបរិច្ចាគធនធាន  
តិច-ច្រើន តាមកម្លាំងសព្វារៀនខ្លួន ។

នៅទីអវសាននេះ គណៈកម្មការបុណ្យសូមទុំសផលដែលកើត  
ឡើងអំពីការបុណ្យនេះ ថ្វាយចំពោះព្រះគុណជាអម្ចាស់ជីវិត សម្តេច  
ព្រះមហាក្សត្រិយានី នឹងសម្តេចព្រះចុបយុវរាជ ជាព្រះបិតាឯករាជ្យជាតិ  
សូមទ្រង់បានប្រកបដោយសុខសួស្ដីសិរីមង្គលគ្រប់ប្រការ នឹងសូមឲ្យមាន  
ជន្មាយុយ័តយូរអស់កាលជាអង្វែងិតទៅ ។

សូមទុំសផលប្រគេនចំពោះសម្តេចព្រះសង្ឃនាយកទាំងព្រះអង្គ  
សូមឲ្យបានប្រកបដោយសេចក្ដីសុខសាន្ត កុំបីមានរោគាពាធមកបៀត  
បៀនព្រះអង្គបានឡើយ ដរាបដល់អវសាន ។

សូមទុំសផលចំពោះឯកទុក្ខម នឹងអស់លោក-អ្នកជាពុទ្ធបរិស័ទទាំង  
ឡាយ សូមឲ្យបានប្រកបដោយសុភមង្គល វិបុលសុខ គ្រប់ទិវារាត្រី  
អស់កាលជាអង្វែងិតទៅ ។

វិចិត្រសិល្បៈ (ខ្មែរ)

(ធម្មក)

ព្រះមហាប៉ាង-ខាត រៀបរៀង

- អំណាច ឧប្ប ពង, ស្តិត ។ អណ្តាត កំមាន ។ - កសាហ ប៉ុ. សំបកនៃ
- ស្តិត, (ស្រោមនៃពិភពលោក) ។ - កោត ប៉ុ. សំបកនៃស្តិត, (ស្រោមនៃពិភពលោក) ។
- គត គុ. ដែលកាន់នៅក្នុងស្តិត ។ - ជ គុ. ដែលកើតក្នុងស្តិត; ប៉ុ ចក្ស័រ, ត្រី ។
- ជេត្រ ប៉ុ. គ្រុឌ ។ - កេត ឧប្ប. កិរិយាបែកនៃស្តិត ។

អំពិដិ គុ. ដែលចោត, ប៉ុ. ដំរាលចោត, ជ្រលង ។

អំពិប្រិវិដិ គុ. ដែលមានអក្ខរិតមិនមាន ។

អំពិប្រិវិដិ គុ. ដែលសន្សំហើបនិញ្ចោះមិនមាន, ដែលមិនផ្លាស់ ។

អំពិប្រិវិ គុ. ដែលមិនពិត ។

អំពិទិ, សវិ. មិនមែនអ្នកនោះ, មិនមែនរបស់នោះ ។ ឧប្ប. កិរិយាមិនមែននិញ្ចោះ ។

- (អតទ) ហ៍មាណ គុ. ដែលមិនគួរដល់អ្នកនោះ, ដែលមិនគួរដល់របស់នោះ ។

- វិទ (អតទិទ) គុ ដែលដឹងនិញ្ចោះមិនមាន ។ - វិយវិទាម្យ (អតទិយ) គុ. ដែលដឹងនូវក្បួនយាមរបស់និញ្ចោះមិនមាន ។

អំពិសិ គុ. ដែលមិនមែនតូច, ដែលប្រមាណបាន ។ ប៉ុ. កាមទេព, កាម ។

- ពល គុ. ដែលមានកម្លាំងតិចមិនមាន, ដែលមានកម្លាំងច្រើន ។

(មានត)